Le Clairon MASKOUTAIN

VOL. XLIV — No. 84 | Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada | 4 NOVEMBRE 1955 | Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

UN IMPORTANT CONGRES S'OUVRE DEMAIN, A SAINT-HYACINTHE

Au delà de deux cents personnes assisteront à Saint-Hyacinthe, les 5 et 6 novembre, au congrès annuel de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe et aux fêtes du dixième anniversaire de fondation qui se dérouleront à cette occasion. Elles représenteront un groupe de vingt-cinq sections paroissiales et une vingtaine de municipalités de la région. Me Gaston Rondeau, avocat de Marieville, présidera.



M. Gaston Rondeau, qui présidera en fin de semaine le Congrès des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe.

Ces assises annuelles s'ouvriront dans la matinée de samedi, 5 novembre, par une séance d'étude sur l'esprit de la Société, séance que dirigera M. Omer Bastien, de St-Jean, autrefois de la Providence, ex-président de la Société. L'ouverture oficielle du congrès sera proclamée à deux heures de l'après-midi, par M. le Dr J. L. Mayer, de Marieville, qui fut aussi président.

Cette première assemblée du congrès comprendra outre l'allocution d'ouverture du président, un message de Mlle Maria Boivin, d'Iberville, présidente des effectifs féminins de la Société, l'adoption du procès-verbal du dernier congrès, l'adoption du rapport financier, la lecture du rapport d'activité du comité féminin, et la formation des quatre comités d'étude du congrès. M. Jean Deschamps, de Montréal, professeur à l'école des Hautes Etudes Commerciales, trésorier adjoint de la Société des Artisans, prononcera ensuite une causerie sur l'importance de la coopération, comme facteur de relèvement économique. Présenté par M. le notaire Gilles Gjard, de cette ville, il sera remercié par M. le Dr Roland Filion, m.v., de La Providence. Une réception des autorité civiles, en l'honneur des congressistes, aura lieu à cinq heures à l'hôtel-de-ville.

En soirée, les congressistes se réuniront dans les salons du Grand Hôtel pour rendre un hommage particulier aux membres fondateurs, aux anciens présidents et aux amis de la Société Saint Jean-Baptiste du diocèse. Cette soirée sera présidée par M. le notaire Rodolphe Fournier, d'Iberville, président fondateur de la Société diocésaine, ex-secrétaire de la Fédération des Sociétés Saint Jean-Baptiste du Québec, président actuel de la Société d'Histoire de la Vallée du Richelieu. On profitera de l'occasion pour remettre un certificat d'affiliation aux sections qui seront représentées.

La messe du congrès sera célébrée à 8 hres 45, le lendemain, à la cathédrale. Le sermon de circonstance sera prononcé par S.E. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse. Le reste de la matinée sera consacré aux séances des comités d'étude. Durant ce temps, Mme Reine Malouin, de Québec, membre du Conseil de la Vie Française en Amérique, prononcera une causerie à l'intention des membres féminins de la Société. Elle parlera de l'"Economie au Foyer". Présentée par Mme Lucien Ducharme, de St Césaire, elle sera remerciée par Mme H.-P. Moreau, d'Iberville.

La seconde assemblée plénière aura lieu à 2 heures, dans l'après-midi du dimanche, sous la présidence de Me Gaston Rondeau, de Marieville. Elle comprendra la lecture du rapport des activités de la Société diocésaine, lecture des rapports des divers comités d'étude, rapport du comité de mise en nominations et élections. M. Rosario Cousineau, directeur de la Faculté de Commerce de l'Université de Sherbrooke, parlera ensuite de "L'Epargne-placement" Présenté par M. le Dr J.-G. Lafortune, m.v., président la section de La Providence, il sera remercié par M. le Dr Jacques St-Georges, m.v. directeur de celle de St-Hyacinthe.

Le dîner de clôture sera servi à 6 heures dans les salons du Grand Hôtel, sous la présidence d'Honneur de S.E. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse, et des anciens présidents de la Société. Le conférencier invité sera M. Bernard Benoit, de Montréal, gérant de L'Alliance Nationale. Il a intitulé sa causerie : "Esclave ou Maître".

A lire en page 4

CHACUN SON MÉTIER

par

Yves MICHAUD

Entente probable à la Donahue Corp.

Après une réunion des membres de l'exécutif du Syndicat National des Employés de la *Donahue Inc.*, de St-Hyacinthe, les membres se réunissaient, samedi dernier à la Salle des Syndicats, pour discuter de la Convention collective, étudier les recommandations du Conseil d'arbitrage.

L'assemblée étudia clause par clause le rapport précité pour en venir aux conclusions suivantes: c'est donner l'avantage à la Compagnie que de lui donner six mois de rétroactivité; les employés désirent obtenir leur rétroactivité non pas à partir du premier janvier 1955, mais du mois de juillet 1954, à la fin de la dernière convention. Dans le domaine de la sécurité syndicale, les membres demandent un atelier syndical imparfait, soit que tous les nouveaux employés dans l'usine deviennent membres du Syndicat, et ceci, comme condition d'emploi.

MM. Coderre, président du Syndicat, Jubinville et Lambert ainsi que Mlle Guilbert, furent autorisés à rencontrer à nouveau la Compagnie, pour discuter des points ci-haut mentionnés, de même que du remaniement complet des classifications apparaissant à la cédule des salaires, le plan d'assurance-groupe et la question du travail à domicile (le contrat devant stipuler d'une manière générale le droit pour les employés de l'usine à une semaine normale de travail, avant que la Compagnie distribue du travail à domicile).

La contribution syndicale sera à deux dollars par mois et prendra force à partir de la signature de la Convention. Ainsi en ont décidé à l'unanimité les membres du Syndicat, après l'étude du rapport du Conseil d'arbitrage.

Assemblée générale

Les négociateurs du Syndicat ayant rencontré la Compagnie au cours de la semaine, une grande assemblée aura lieu demain après-midi, à quatre heures. C'est alors que les employés, membres du Syndicat, décideront s'ils doivent accepter ou non les offres de la Compagnie.

Premier tirage au Théâtre Maska mercredi soir

Le grand concours des Noms mêlés est maintenant commencé et, si l'on en juge par l'enthousiasme des lecteurs et les nombreux appels reçus, il remportera un grand succès. C'est mercredi soir prochain, au Cinéma Maska, que seront connus les premiers gagnants du Concours.

Le premier grand prix est un appareil de télévision de marque Fairbank-Morse; un second grand prix sera également tiré au sort parmi les concurrents qui auront joint à leurs coupons des preuves d'achat en date d uconcours ou des signatures des marchands : ce second prix est une splendide laveuse automatique Dominion, d'une valeur de $219.

ERRATA

Dans l'édition de mardi dernier, deux erreurs se sont glissées dans les noms mêlés. Il faut lire, au No 1, Césaire Vermeersch, et au No 7, Magasin Royal. Nous prions les lecteurs de nous excuser et de nous envoyer les réponses au plus tôt, soit avant mardi midi prochain.

La chance peut vous favoriser, car les prix sont nombreux et chaque semaine, il y aura plusieurs gagnants. Vous n'avez qu'à suivre régulièrement notre concours pour multiplier vos chances d'obtenir un grand prix ou des prix de chaque semaine. N'oublions donc pas que le premier tirage droit où auront lieu les autres tirages sera fait au théâtre Maska; l'ensera annoncé subséquemment.

M. Roland Filion élu président des vétérinaires de la province

Ces jours derniers se tenait au Cercle Universitaire de Montréal l'assemblée annuelle de la Société de Médecine vétérinaire de la province de Québec

Le programme comprenait deux conférences et l'élection de l'Exécutif pour l'année 1955-56.

Le premier conférencier fut le Dr Henri Simonnet, M.D., D.Sc., D.M.V., professeur à l'Ecole nationale vétérinaire d'Alfort, France, et à l'Institut Agronomique de Paris, et conférencier invité à l'Ecole d'Hygiène de l'Université de Montréal. Le Dr Simonnet avait intitulé sa causerie : "La recherche appliquée en hygiène publique." Après avoir brossé un tableau rapide de l'histoire de l'hygiène et de son évolution à travers les ans, il a placé dans le cadre actuel des sciences médicales l'hygiène vétérinaire qui, dit-il "est appelée à rejoindre l'hygiène de l'homme, tendant ainsi à améliorer autant la vie humaine que l'existence des animaux." "C'est par la recherche", de continuer le Dr Simonnet, "commencée d'abord au laboratoire, continuée ensuite sous forme appliquée dans le champ de la pratique vétérinaire où s'opère la vérification des résultats mis à l'essai par les chercheurs des laboratoires, qu'on atteindra l'objet même de l'hygiène, la prévention de la maladie, et la découverte véritable de nouvelles méthodes curatives".

Le travail de la recherche ne peut atteindre son but en hygiène publique s'il n'est pas précédé de l'enquête et le recensement des populations. En faisant la comparaison entre l'hygiène humaine et l'hygiène vétérinaire, le professeur est d'avis que l'on doit procéder à un recensement de la population tant humaine qu'animale. L'utilité d'un recensement périodique chez les animaux est d'une importance primordiale pour établir non seulement le nombre et la répartition des espèces mais aussi les causes de la mortalité et les facteurs qui sont responsables des maladies. Dans ce domaine en particulier, avec l'aide de l'Etat, le vétérinaire est appelé à jouer un grand rôle dans la santé publique en décelant et en prévenant les quelque 80 maladies des animaux transmissibles à l'homme, tel qu'établi par l'Organisation Mondiale de la Santé.

Le conférencier fut présenté par le Dr Maurice Panisset, chef du Service de l'Enseignement à l'Ecole d'hygiène de l'Université de Montréal et professeur à l'Ecole de médecine vétérinaire de St-Hyacinthe; et il fut remercié par le Dr Joseph Dufresne, directeur des études à l'Ecole vétérinaire de St-Hyacinthe.

Le deuxième conférencier fut le Dr Paul Villeneuve, président du Collège des Médecins vétérinaires de la province de Québec, et professeur d'Inspection des Viandes à l'Ecole vétérinaire de St-Hyacinthe.

En sa qualité de professeur d'Inspection des Viandes et à titre de membre du Service de l'Inspection des Aliments du Ministère provincial de la Santé, le Dr Villeneuve a fait le point sur l'état actuel des procédés employés pour l'inspection et la manutention des aliments d'origine animale; il a laissé entrevoir aux so-

(suite en page 2)

Au congrès libéral

M. Louis-Philippe Lafontaine, président de l'Association libérale du comté de Saint-Hyacinthe, est en charge de la délégation de cette ville au congrès de la Fédération libérale provinciale, qui a débuté ce matin à l'Hôtel Windsor de Montréal. Environ une trentaine de Maskoutains et d'électeurs du comté assistent à ces assises politiques. Au début de l'avant-midi, le Très Honorable Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada et Son Honneur le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, ont tous deux prononcé des allocutions pour marquer d'une façon solennelle cet événement de grande importance pour le parti libéral provincial.

"L'une des manifestations les plus importantes se déroule aujourd'hui, alors que des représentants des grands syndicats professionnels viennent exposer leur conception de l'action politique" a déclaré ce midi, M. René Hébert, président du comité provisoire de la Fédération. Cette séance publique a été conçue comme tribune libre, chaque invité pouvant à l'occasion exprimer le fond de sa pensée. M. Lafontaine est accompagné de Me Jean-Paul Blanchet, secrétaire de l'Association, Louis-P. Girard, vice-président, ainsi que de plusieurs directeurs et membres de cet organisme de comté.



Des exercices militaires du Régiment de Saint-Hyacinthe, ont eu lieu en fin de semaine dernière à Acton Vale, qui ont marqué la fondation d'une compagnie de cette unité de milice de cet endroit. L'inauguration officielle de la nouvelle compagnie aura lieu au début de l'année 1956, en présence de hautes personnalités militaires et civiles. On voit ci-haut, Son Honneur le maire d'Acton Vale, M. Roger Labrèque, et le pro-maire de la Cité, M. Sylvani Compagna, qui reçoivent le salut des troupes. A gauche, le Lieutenant-Colonel Simon Duclos, commandant du Régiment. A droite, le Lieutenant Nichol, officier de transport.

Regards sur le monde des petits



La seule méthode efficace de l'Ecole Maternelle repose sur la psychologie du petit enfant, faisant appel à son activité créatrice.

Complément de l'éducation familiale

L'ECOLE MATERNELLE

assure un bon départ dans la vie

par Marcel Thérriault

Depuis quelques mois, la population maskoutaine a entendu parler de l'existence, à St-Hyacinthe, d'une Ecole Maternelle. Naturellement, on s'est immédiatement demandé quelle pouvait être l'utilité d'une telle école. Les parents ne sont-ils donc plus capables d'élever leurs enfants et ces derniers, ne sont-ils donc plus capables de jouer seuls?, Pourquoi les sortir si jeunes de leur foyer?

Pour répondre à ces questions, pour comprendre toute l'importance d'une Ecole Maternelle, il faut savoir d'abord ce qu'elle est, et quels en sont les buts et les avantages.

Disons tout d'abord que c'est une véritable école, mais pas comme les autres. "Vraie", parce que chargée de l'éducation de ceux qui la fréquentent. "Pas comme les autres", parce que à la taille de son petit monde, conçue, organisée, orientée vers ses besoins, ses tendances, ses goûts, ses possibilités.

L'école maternelle, établissement d'éducation, est ouverte à tous les enfants, même à ceux dont la maman a le temps de s'occuper. Elle offre à ces derniers ce que la famille n'a que rarement la possibilité de leur assurer: un espace où ils peuvent courir en toute sécurité; des compagnons de jeux de leur âge; des installations et du matériel spécialement adaptés à leur taille, à leurs besoins et à leurs goûts. Il faut avoir visité la Maternelle Breton, située au sous-sol de l'église Sainte-Eugénie de Douville, pour se rendre compte que les enfants ne manquent de rien.

L'école maternelle, contrairement à ce que certains pensent, ne sort pas l'enfant de son foyer, et n'a pas l'intention de remplacer les parents. Quelques heures par jour, garçonnets et fillettes se rendent à l'école, non seulement pour soulager leur maman — ce qui ne serait pas si mal tout de même — mais aussi et surtout pour vivre avec des compagnons du même âge. Ils viennent y vivre leur vie d'enfants. D'autres petits, comme eux, y apportent leur joie, leur entrain, leur activité incessante.

Ils y trouvent des amis, tant qu'ils en veulent, plus que la rue peut leur offrir, et de meilleur choix: garantie que n'offre pas toujours le voisinage. Ils sont en outre sous la surveillance d'une jardinière, qui veille attentivement sur la gent enfantine qui lui est confiée. Elle sait ce qui plaît à chaque âge, elle sait surtout ce qui lui convient.

Mais y a-t-il une façon spéciale d'enseigner à ce petit monde? Y a-t-il une méthode plus qu'une autre? Sur les méthodes employées à travers le monde, à l'école maternelle, on pourrait écrire des livres et des livres. Retenons cependant que la seule vraie, la seule efficace, est celle qui repose sur la psychologie du petit enfant et qui fait appel à son activité créatrice. L'enfant est un être essentiellement actif; il a besoin de se rendre compte par lui-même, voir, palper, essayer, comparer, agir.

Mille et un moyens s'offrent à l'école maternelle pour permettre à l'enfant cette activité bienfaisante qui l'amène à un meilleur épanouissement de sa personnalité. C'est par le jeu, tantôt libre, tantôt dirigé, suggéré, que l'enfant affine ses sens, développe ses facultés, acquiert de l'habileté et partant, de l'assurance. Le jeu, voilà donc l'auxiliaire précieux, indispensable, que toute maternelle doit savoir utiliser et respecter.

La Maternelle Breton, comme toutes les autres du genre, ne vise pas à brûler les étapes; sauver une année d'études n'est pas son but. Cependant, il ne fait pas de doute que les enfants, au moment d'aller en classe, sont beaucoup plus éveillés, beaucoup plus amenés à porter attention au travail. Une grande place est faite aux jeux, à l'éducation manuelle, à la culture de l'imagination et de la sensibilité par les contes, le chant, les auditions musicales, le dessin, la peinture, etc.

Tous les moyens d'expression sont utilisés. L'éducation intellectuelle est basée sur l'observation des choses que précisent les exercices de langage. L'éducation morale se fait par la pratique des bonnes habitudes: la propreté, l'ordre, l'entr'aide, l'audace, le respect, etc. L'éducation religieuse se fait à l'occasion d'événements qui s'y prêtent mais reste à l'état d'éveil plus qu'à celui d'enseignement proprement dit.

L'école maternelle reste avec une école agréable, où il fait bon vivre au milieu d'amis de son âge. Elle n'a pas pour but de pousser sur les enfants ni de les traîner, mais de les laisser vivre en paix et en beauté dans un monde qui est le leur, adapté à leur rythme.

Deux groupes se rendent cinq jours par semaine à l'Ecole Maternelle dirigée par Mme Alice-B. Breton: le groupe des petits, de 3 à 4½ ans, dans l'avant-midi; le groupe des grands, de 4½ à 6 ans, qui fréquentent l'Ecole dans l'après-midi. Actuellement, 26 enfants, garçons et fillettes, sont sous la surveillance de Mme Breton, la dévouée jardinière de l'Ecole. Si l'on compte que le local n'est ouvert que depuis le mois de septembre, nous comprenons facilement le succès remporté par l'Ecole, à St-Hyacinthe. La fondatrice mûrissait depuis longtemps ce projet, afin de rendre service aux mamans. Le projet est maintenant une réalité, pour le plus grand intérêt de nos frimousses maskoutaines.



ARCHITECTE EN HERBE . . .

LES RUMEURS DE MA VILLE

Dame Rumeur, non contente de signaler à Sainte-Rosalie la présence souterraine de riches gisements pétrolifères, prétend maintenant qu'il existe sous la montagne de Saint Hilaire, une veine féconde de métal précieux. Aux dernières nouvelles, des prospecteurs d'or se seraient rendus sur les lieux et leurs commentaires enthousiastes auraient accrédité la rumeur qui circulait déjà, concernant l'existence d'un rare métal dans la région de Saint-Hilaire. Il est question qu'une entreprise privée se porte acquéreur de la montagne qui comme on le sait, appartient à un "gentleman" de langue anglaise, fort distingué et bien connu dans Saint-Hilaire et Beloeil. Il n'y a pas de fumée sans feu, mais la vérité nous est ici cachée par écran...

☆ ★ ★

Les commissaires d'écoles de la Cité de Saint-Hyacinthe ont été fort étonnés de constater l'énorme différence qui existait entre les soumissions qu'ils reçurent, mercredi dernier, des entrepreneurs en construction de la ville, pour l'érection de deux écoles dans la paroisse du Sacré Coeur, L'ouverture des soumissions s'est faite publiquement à la salle des délibérations de l'hôtel de ville. Certains voient dans ces écarts, un démenti formel à la rumeur que la Commission scolaire possédait à l'avance les soumissions des entrepreneurs...

☆ ★ ★

Plusieurs amis du parti gouvernemental considèrent avec une appréhension à peine voilée, l'ascendant soudain pris par un jeune citoyen de cette ville, sur l'orientation et les destinées de la politique locale; ainsi que sur le député du comté. Orateur au verbe et au talent disgracieux, dont on ne sait au juste s'il s'exprimme avec son organe buccal ou nasal, notre homme se donne de plus en plus l'allure d'un dispensateur de toutes les grâces... Ainsi naissent les pontifes...

☆ ★ ★

Une courte retraite conjugale organisée par le Club des Francs de St-Hyacinthe à la maison des retraites fermées des Pères Dominicains présidera peut-être à la fondation d'équipe de jeunes ménages dans notre ville. La formule, mise à l'essai dans la métropole et dans plusieurs centres québecois a donné jusqu'ici d'excellents résultats. C'est là un projet qu'il nous tarde de réaliser...

☆ ★ ★

Le concours des "noms mêlés" du Clairon-Maskoutain est à peine commencé que déjà jeunes et vieux y participent avec grand intérêt. Plusieurs ont même découvert certaines erreurs de typographie, dont il nous faut en toute humilité endosser la pleine et entière responsabilité. Ces erreurs auront eu pour heureux effet d'ajouter au piquant du concours... O Félix Culpa...

Annonces Classees

A VENDRE

A VENDRE: Poêle à l'huile de marque 'ENTERPRISE" avec deux ronds électriques "220". S'adresser à 2660 rue Nelson. Tél.: PR. 4-4877. jnog

A VENDRE. — Restaurant-épicerie, tout équipé; comprenant 3 frigidaires, poêles à patates frites et hos-dogs, télévision, balance, caisse enregistreuse, phonographe. Cause de maladie. S'adresser à 900 rue St-Antoine, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-9151.
28o-4n

IMMEUBLE
A VENDRE OU A ECHANGER

Propriétés, terres ou commerces de toutes sortes. Si vous voulez acheter, échanger ou vendre, consultez OVILA LAPORTE, encanteur, 1085 St-Joseph, St-Hyacinthe. Tél.: 4-7176.
JNO-V

A VENDRE. — *Machine à coudre* "Singer", à l'état neuf, 3 mois d'usage. S'adresser à PR. 4-5826.
4n

MAISON A VENDRE. — Maison en brique, 2 logements, située dans le quartier 5. Pour renseignements, téléphoner à PR. 4-8033 ou PR. 4-8164.
4n-jno

A VENDRE. — Clavigraphe "Remington" silencieux. Balayeuse "Electrolux". Le tout en parfaite condition. S'adresser à 800 Bourdage, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6640.
4n

A VENDRE. — Ameublement de salon "Davenport", aussi tapis de Turquie, et 2 petites tables. Le tout presque neuf. S'adresser à 3090 Dessaulles. Tél. PR. 3-9371.
4n

A VENDRE. — Chrysler, Windsor DeLuxe, coupé, 1946, radio, chaufferette, cover-seats, pneus blancs; en très bon ordre. Pour renseignements, s'adresser à Paul Maranda, 10, rue Aristide. Tél. PR. 4-5950.
4n

A VENDRE. — Offre en vente 3 magnifiques terres, toutes en culture, sol argileux, avec toutes les améliorations modernes; l'une, située au 2ème Rang de Ste-Rosalie, 110 arpents de superficie; l'autre, à St-Hugues, 60 arpents de superficie; une autre à St-Simon, de 75 arpents de superficie. Aussi, machinerie aratoire de toutes sortes. 50 vaches à lait, dont 15 fraîches vêlées, Holstein et croisées. Argent à prêter sur bons garantis. S'adresser à L.-H. Marcotte, St-Simon de Bagot. Tél. rural 15.
4-8-11n

A LOUER

A LOUER — Appartements meublés 2 et 3 pièces. LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 pièces, douche, réfrigérateur. S'adresser à 1385 Raymond, Tél. : 4-6767. Prix raisonnable. Av.15, J.N.Q

A LOUER. — Chambre à louer, endroit idéal. Près des manufactures. S'adresser à 2070 rue Bernier, St-Hyacinthe.
21-28o-4-11no

A LOUER — Chambre à louer, endroit idéal. Près des manufactures. S'adresser à 2070 rue Bernier, St-Hyacinthe. 28o-4-1n

A LOUER. — Logement de 4 appartements, salle de bain, eau chaude fournie, dans un deuxième. S'adresser à Roger Tanguay, Route Nationale, en face de l'école, à Douville. Tél. PR. 3-3229.
28o-4n

A LOUER — Logement chauffé, 3½ pièces, eau chaude fournie à l'année, à 2311 Girouard. S'adresser à 2311 Girouard, St-Hyacinthe. Tél.: 4-7955.
23sp-JNO

A LOUER. — Logement de 4 pièces, eau courante, situé au village de St-Thomas d'Aquin, en face de l'église; avec grand garage, ainsi que grand jardin de un arpent et arbres fruitiers. S'adresser à Mme Magloire Chabot, St-Thomas d'Aquin. Tél. 8.
4n

A LOUER. — Local pour entrepôt ou petite manufacture. Pour informations, s'adresser à Ls Héroux & Fils Ltée, 50 Mondor, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-8033.
4n-jno

A LOUER. — Logement de 4 appartements, situé sur la rue Delorme, à proximité des manufactures. Pour informations, voir M. Rosaire Petit, 1114 rue Delorme. Tél. PR. 4-5128.
4n-jno-g

A LOUER. — Logis de 4 appartements, $30.00 par mois, situé à 793 rue St-Paul, La Providence. S'adresser par téléphone à PR. 4-7980.
4n

A LOUER. — Logement de 3 appartements, salle de bain; réservoir à eau chaude; courant 220; cave cimentée. Libre immédiatement. S'adresser à Laurent Morin, 1455 Turcot, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-5271.
4n

A LOUER. — Logement de 4 appartements, grande cour, courant 220. Libre le 1er décembre. $25.00 par mois. S'adresser à 1205 Centrale, St-Joseph. Tél. PR. 4-6309.
4n

A LOUER. — Deux logements chauffés; eau chaude à l'année; situées rue Hôtel-de-Ville, en face du Parc. S'adresser à 1495 rue Sicotte, coin Hôtel-de-Ville, Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 3-9121.
4n

OPPORTUNITE EXCEPTIONNELLE — Nous avons besoin de 2 vendeurs avec expérience dans la vente directe pour nouvelle succursale ouverte à St-Hyacinthe. Auto, un avantage, mais non nécessaire. Nous pouvons aussi placer 2 vendeurs sans expérience et les entraîner à notre système approuvé, à nos frais. Pour plus de renseignements s'adresser à 1145 Laframboise, St-Hyacinthe ou téléphoner à PR. 4-8744 entre 2 et 5.30 hres, lundi le 7 nov. 1955.
4n

REMERCIEMENTS — La famille de feu J.-Wilfrid (Willie) Plamondon remercie sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de *leur père, décédé le 3 octobre*, à Ste-Madeleine, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visite ou assistance aux funérailles.

ON DEMANDE. — A bas prix, réparations ou constructions neuves de tous genres. Quelle que soit l'importance du contrat, nous pouvons le faire. Ouvrage garanti Ville ou campagne. Tél. PR. 4-4917.
4-8-11n

OFFRE DE SERVICE. — A ceux qui désirent devenir bilingues par méthode de conversation sur disques. Pour démonstration, écrire à J.A.D., Casier postal 210, St-Hyacinthe.
4-8-11-15n

ON DEMANDE: Couturières avec expérience. S'adresser à E.T. Corset Co. Ltd., 1700 rue Laframboise, Tél.: 4-5357. sp-16jno

REFUS D'AVANCER. — Je, soussigné, déclare par la présente que je ne me tiendrai responsable d'aucune dette contractée en mon nom, par mon épouse, Mme Gisèle Perron(née Plante), sans une autorisation signée de ma main.
(Signé) Normand Perron,
750 rue Centrale,
St-Joseph de
St-Hyacinthe.
25-28o-1-4no

Le Folklore, source de saines distractions

Il semble y avoir un trait d'union entre les Maskoutains et les Lachinois. A la suite du succès obtenu par l'épluchette, en septembre dernier, les gens de Lachine ont bien voulu rendre la pareille, sous la direction de Mlle Fernande Dorval et de M. André Larin. Danser, chanter, bien s'amuser, c'est ce qu'on appelle le "folklore".

La Providence a reçu l'équipe "Tourbillon" des Loisirs du Très Saint-Sacrement de Lachine, dans une soirée récréative des mieux réussies. Le succès de cette veillée est dû au travail ardent d'un groupe de jeunes des plus dévoués, dont Gisèle Gendreau et Marcel Desroches. Le tout débutera par un mot de bienvenue du maître de cérémonie, M. Jean-Jacques Bernier; vint ensuite la danse des "Sept Pas". Mlle Fernande Dorval et M. André Larin en furent les animateurs.

Dix prix de présence furent tirés, dont voici les principaux: un cadran électrique, don de M. Albany Tétreault, gagné par M. Martin, de Lachine; un set de serviettes "Lui et Elle", don de M. Adélard Ferland, remporté par Mlle Marie-Paule, de Lachine; un porte-monnaie de cuir, don de la Pharmacie La Providence, gagné par M. Léonard Pelland, de Lachine; un ensemble de bijoux, don de M. Louis Choquette, gagné par Mlle Paulette Mongeau, de St-Hyacinthe. Un merci sincère à tous nos généreux donateurs: Pharmacie L. P. Gaucher, bijouterie L.-A. Breton, restaurant P. Brunelle, Mlle L. Guillemette, représentante de Familex.

Cette soirée se termina par un délicieux goûter apprêté et servi par Mme Paul Bernier et Mme Noëlla Lévesque.



Grace Kelly et William Holden discutent de leur avenir, dans cette scène du grand film en couleurs "The Bridges At Toko-Ri", qui sera à l'affiche du Cinéma Maska, mercredi, jeudi, vendredi et samedi prochains. En plus, vous verrez Frederic March et Mickey Rooney vous donner l'une de leurs meilleures interprétations à date. Ce film est tiré du livre de James A. Michener.

M. R. Filion élu...

(suite de la page 1)

diétaires la nouvelle orientation que prendra l'inspection des viandes dans notre province, et surtout la nécessité d'améliorer la procédure actuelle de surveillance.

La Loi des viandes et des conserves alimentaires du Canada dit-il malgré tout le bien qu'elle a accompli est un peu désuète et le moment est venu de la rajeunir et de la rendre plus efficace.

La tendance actuelle et l'orientation du programme en cours veulent que l'inspection des aliments d'origine animale soit effectuée par des procédés plus scientifiques et que l'on est appelé à s'intéresser davantage au contrôle des sous-produits de la viande afin de prévenir certaines substitutions frauduleuses. A l'inspection devra se greffer toute une étude de la technologie des aliments et c'est là, dit-il, l'intention des autorités provinciales de s'attacher davantage à exercer un contrôle plus efficace dans ce domaine.

Le conférencier fut remercié par le Dr Marc L'Heureux, chef du Service de l'Inspection des Aliments au ministère provincial de la Santé.

Le Dr L'Heureux en profita pour révéler que le Ministère de la Santé vient d'instituer dans les locaux de ses laboratoires à Montréal, un laboratoire de recherches et d'analyses en matière de technologie des aliments.

Au terme de l'assemblée, eurent lieu les élections des membres de l'Exécutif pour l'année 1955-56.

Le président : Dr Roland Filion, du Laboratoire de Recherches vétérinaires de St-Hyacinthe, qui succède au Dr Maurice Panisset (qui a résigné ses fonctions après un 6e mandat);

Premier vice-président : Dr Paul Marois, chef de Laboratoire à l'Institut de Microbiologie de l'Université de Montréal;

Deuxième vice-président : Dr Mozart Clairmont, praticien et membre de l'Unité Sanitaire de St-Jean, P.Q.;

Sec.-trés.; : Dr Guy Cousineau, professeur à l'Ecole de médecine vétérinaire de St-Hyacinthe;

Sec.-adjoint : Dr Jacques St-Georges, secrétaire de l'Ecole précitée, et les censeurs :

Drs Sylvio Jasmin, praticien de Montréal, et Marcel Picard, prat. de l'Epiphanie.

Dr J. St-Georges, m.v., sec.-adjoint.

2 nov. 1955.

☆

(PA) — Le Spartak de Moscou a défait les Wanderers de Wolverhampton par 3 à 0 devant 80,000 personnes au stade Dynamo.

IMMEUBLES

Avez-vous l'intention de Vendre ou d'Acheter une propriété, un commerce ou un terrain?

Consultez

J.-A. GAUTHIER, Agent

Bureau: 1695, rue Girouard

Edifice de la Caisse Populaire

St-Hyacinthe Tél. PR. 4-7462

Ligue de Quilles des Détaillants

5-10-15-$1.00

L. Lavoie 292, S. Brodeur 400, M. Chabot 234, Dummy 252, E. Charron 395, N. Aucoin 432. Total : 2,005.

RAOUL GAUDET

M. Gaudet 264, M.J. Lavigne 174, C. Gaudet 221, R. Gaudet 275, J. Gaudet 377, G. Larivière 369. Total : 1,815.

GREENBERG'S STORE

J. Barette 268, J. Tanguay 259, R. Desrochers 254, P. St-Amand 322, G. Poulin 264, M. Masse 352. Total 1,884

FEDERAL STORE

C. Hébert 348, E. Boulay 230, M. Marcoux 300, B. Delobbe 376, H. Bernier 383, J. Perreault 326. Total : 1,963.

Plus haut triple :
Femme : S. Brodeur 400
Homme : N. Aucoin 432.
Plus haut simple :
Femme : S. Brodeur 154
Homme : N. Aucoin 168.

Positions à date

5-10-15-$1.00	10
Federal Store	10
Raoul Gaudet	8
Greenberg's Store	4

★

La sécurité sacrifiée à l'innovation

Il n'a jamais été bienfaisant de se faire frapper par un automobile et l'aventure devient encore moins drôle, maintenant que les nouveaux modèles d'autos ont des phares avec des abat-lumière aux formes tranchantes. Il semble, dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec, que les producteurs ont oublié, dans la construction de certains modèles d'autos, le facteur sécurité pour le piétons. Mieux encore, ils ont fabriqué des automobiles tellement faciles à conduire que n'importe quel novice peut en prendre le volant. Mais cela ne veut pas dire que ce novice est apte à conduire. Les autos se multiplient et c'est pourquoi les piétons doivent se montrer encore plus prudents que jamais en traversant les rues.

☆

HEUREUSE EVOLUTION

Règle générale, l'attitude du public à l'égard de la maladie mentale s'est beaucoup modifiée au cours des vingt dernières années. Grâce, probablement, à l'enseignement de l'hygiène publique et de la grande amélioration apportée aux méthodes thérapeutiques, les gens comprennent maintenant que l'esprit peut avoir ses maladies tout comme le corps, et avec les mêmes degrés de gravité. Tandis que certaines formes de maladie mentale exigent un traitement long et intensif dans un hôpital spécial, beaucoup de formes bénignes peuvent être guéries au bout de quelques semaines dans un département spécial d'hôpital général. Il est très important, pour obtenir la guérison, que chaque cas soit pris à ses débuts.

ACHETEZ VOS OISEAUX

d'un spécialiste en la matière.
Serins, Perruches, Pinsons
cages et nourriture pour oiseaux.

S'adresser à

370 rue Hébert St-Joseph
Tél. PR. 4-4009

POUR UN CHAUFFAGE

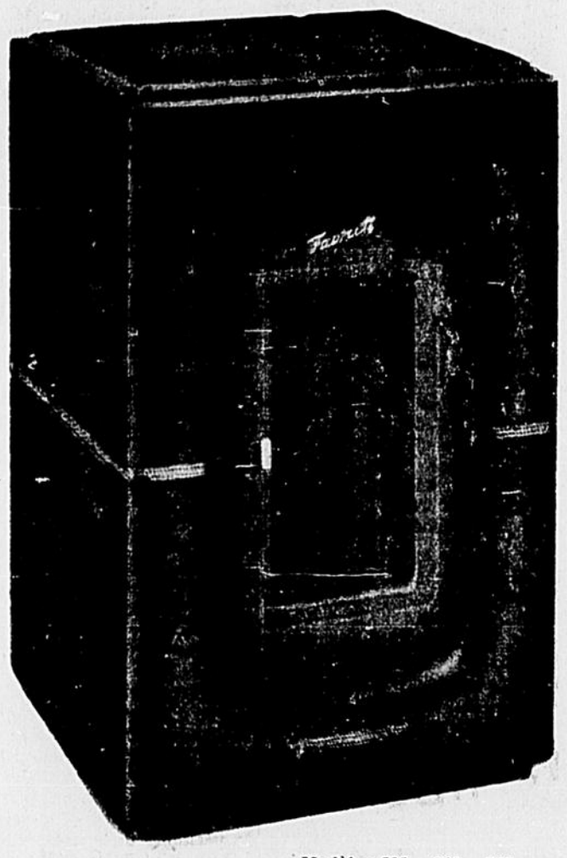
ÉCONOMIQUE ET CONFORTABLE

EXIGEZ

Fawcett

La FOURNAISE à l'huile construite en

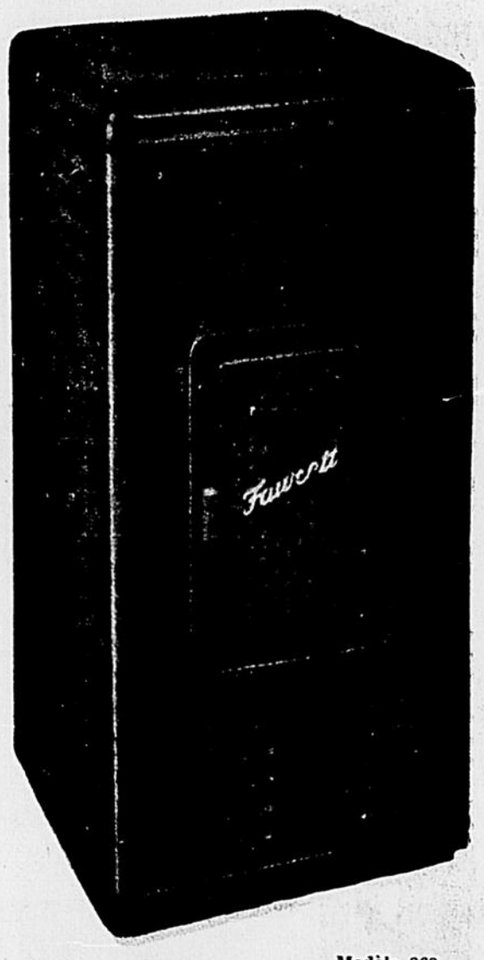
PREVISION DE L'AVENIR



Modèles 808 - 810 - 813

- Porte en avant facilitant le nettoyage
- Chauffe de 1 à 6 appartements
- Idéal pour petits loyers à espace restreint
- Humidificateur hygiénique
- Tirage mécanique
- Circulation automatique.

- Dessinée par des experts pour s'adapter aux plus beaux intérieurs
- Possède tous les avantages d'un système complet de chauffage
- Construite avec précision pour répondre à tous les besoins de chauffage.



Modèle 868

UN PLACEMENT PROFITABLE ET DE TOUTE SECURITE

Fournaises FAWCETT en magasin à des prix à partir de 49.95

EN VENTE CHEZ

ARTHUR PERREAULT

MARCHAND DE MEUBLES

325. St-Simon PR. 4-4500 St-Hyacinthe



POUR VOYAGE TOUS GENRES LOUEZ UN AUTOMOBILE DE MAURICE CHARRON — TEL. 4-4811

Le Clairon **MASKOUTAIN**

4 NOVEMBRE 1955 SAINT-HYACINTHE TROIS

Jeune avocate native de St-Hyacinthe

Dernièrement, l'Association des avocats de la province recevait dans un des salons du Club St-Denis, à Montréal, les dernières à être admises au Bareau. Ces cadettes, au nombre de huit, étaient représentées par quatre des leurs: Me Clémence Cadotte, Me Lise Langlois, Me Gabrielle LeBel et Me Huguette Marleau.

Me Cadotte, qui est au service d'une compagnie d'assurances, est née à Saint-Hyacinthe, où elle obtint son baccalauréat au Collège Saint-Maurice, en 1942. Avec sa famille, elle a ensuite passé huit ans en Ontario. Revenue à Montréal, elle a travaillé pour gagner ses cours, comme technicienne de laboratoire, occupant encore d'autres fonctions, quitte à laisser l'emploi lorsqu'il fallait passer des examens. Me Cadotte n'ambitionne pas une carrière au Palais, mais a posé sa candidature comme avocate du Ministère à Ottawa.

Réunion mensuelle des Filles d'Isabelle

La réunion mensuelle des Filles d'Isabelle, Cercle Christ-Roi, aura lieu mercredi prochain, neuf novembre, à huit heures de l'après-midi, au sous-sol de la Cathédrale. Les membres sont priées d'être présentes.

"Napoléon Plouffe" à St-Joseph

Jeudi le 24 novembre prochain, veille de la Sainte-Catherine, il y aura une grande soirée récréative au sous-sol de l'église de St-Joseph. A cette occasion, aura lieu le tirage du terrain (valeur $1,300), offert en souscription pour les oeuvres paroissiales.

L'animateur de cette soirée, comprenant plusieurs numéros très intéressants, sera M. Emile Genest, le populaire Napoléon Plouffe. Un goûter sera servi pendant la soirée. Le prix d'admission est de $.75. La séance débutera à 8 h. 15 précises.

Le Dr L. Bouthillier à la présidence de la Société d'Horticulture

Le 20 octobre 1955 se tenait à St-Hyacinthe, au bureau des agronomes, à 1775 rue des Cascades, une assemblée spéciale dont le but était de fonder "La Société d'Horticulture de St-Hyacinthe". A cette date 60 intéressés avaient donné leur adhésion et payé leur contribution.

M. Domina Fortin, agronome du comté de St-Hyacinthe souhaita la bienvenue aux invités, puis souligna la nécessité d'une société d'horticulture pour St-Hyacinthe. Il promit de plus son entière coopération et celle des agronomes de la région pour réaliser et maintenir en activité ladite Société.

Voici le résultat des élections:

Président honoraire: Mgr Quintal; président: Dr L. Bouthillier; vice-président: Denis St-Martin; secrétaire-trés.: Bernard Cossette. Membres honoraires: J.-E. Picard, maire; Léo Desrosiers, échevin en charge des pares; directeurs: J.-P. Girouard, Dr Bernier, Origène Pion, Emile Larin, C. Vermeersch, Georges Roy, Dr Lafond, Mme Bouthillier, Jules Maurice.

Le président suggère la tenue d'au moins quatre réunions éducatives par année, soit, en octobre, novembre, février, mars. Après discussion, on fixa la première réunion au 15 novembre. Le sujet sera "Le soin des plantes de maison".

Toute personne résidant dans le district et intéressée dans l'horticulture et l'embellissement peut devenir membre. Pour renseignements supplémentaires, prière de s'adresser au bureau des agronomes, 1775 rue des Cascades, tél.: PR. 4-7822.

★

Vente d'articles

Il y aura une vente d'articles usagés, vendredi et samedi les 18 et 19 novembre, au Syndicat Catholique, 1695 Marguerite-Bourgeois. La vente aura lieu de 10 h. A.M., à 10 h. P.M. vendredi, et de 10 hres à 6 hres le samedi. Cette oeuvre de charité est organisée par la Catholic Woman's League.

#

Deuxième vendeur Beatty du Québec

M. Lucien Laliberté, agent autorisé de la Compagnie Beatty, dont le magasin est situé au No



2080 des Cascades, vient de se classer deuxième vendeur des appareils électriques Beatty, pour la Province de Québec. Voilà ce qu'à annoncé M. L.A. Marc-Aurèle, surintendant de la Compagnie Beatty.

Le Concours des "Noms Mêlés"



Notre grand "CONCOURS DES NOMS MELES" remporte un succès sans précédent. Les réponses arrivent à chaque jour de plus en plus nombreuses et nous espérons qu'elles seront toutes bonnes.

On a ci-haut une photographie d'une vitrine spéciale préparée par le très populaire artiste BOB FLEURY et gracieusement prêtée par le MAGASIN LAROCHE, 1876 des Cascades, St-Hyacinthe.

Cette vitrine met en évidence une partie des magnifiques cadeaux qui seront distribués lors de notre grand concours. (Photo Clairon-MASKOUTAIN par BRODEUR)

Retraites fermées

Voici la liste des retraites à la Villa Ste-Jeanne d'Arc, pour la prochaine semaine: Vendredi 4 au dimanche le 6: Dirigeantes de la J.A.C.F.; organisatrice, Mlle L. Giard, présidente diocésaine; prédicateur spécialisé.

Lundi 7 au mercredi le 9: St-Dominique, St-Liboire; organisatrice, Mme Zéphir Charbonneau. Le prédicateur sera le R.P. P.-E. Martineau, c.s.v.

Vendredi 11 au dimanche le 13: Préparation au mariage; organisatrice, Mlle Jeannette Lussier, responsable du S.P.M. Prédicateur, le R. Père Marcel de la Sablonnière, s.j.

L'ouverture de la retraite est à 8 heures p.m. de la première date indiquée. Pour toutes informations, prière de s'adresser à Soeur Directrice de la Villa Ste-Jeanne d'Arc, 305 Ste-Anne, Tél.: PR. 4-5161.

☆

Q. — Qui a la plus haute taille, l'Anglais, l'Irlandais ou l'Ecossais ?

R. — L'Anglais, moyenne de 5 pi. 7 pouces; l'Irlandais, 5 pi. 8 pouces, l'Ecossais, 5 pi. 8½ pouces.

Funérailles de M. Willie Vigneux

A Saint-Hyacinthe, le 27 dernier, est décédé à l'âge de 85 ans, M. Willie Vigneux, époux de Victoria Laliberté, demeurant à 278 Sainte-Marie. La dépouille mortelle fut exposée aux **Salons René-J. Mongeau Ltée,** 1115 Girouard. Outre son épouse, le défunt laisse un fils et deux filles: Donatien, de St-Hyacinthe; Mme Ernest Dufresne (Rose-Anna), de St-Liboire, et Mme Alphonse Desroches (Auréola), de cette ville.

Les funérailles eurent lieu lundi le 31 octobre, à l'église du Christ-Roi. M. l'abbé Etienne Cordeau, curé, fit la levée du corps; le service funèbre fut chanté par M. Georges Lanciault, du séminaire, assisté de MM. les abbés Etienne Cordeau et Jean Bruno. Les porteurs étaient MM. Oscar Bélair, Marcel Morin, Louis Charet, J.-P. Bergeron, J.-G. Boucher et J.-G. Girouard. L'inhumation eut lieu au cimetière de la Cathédrale.

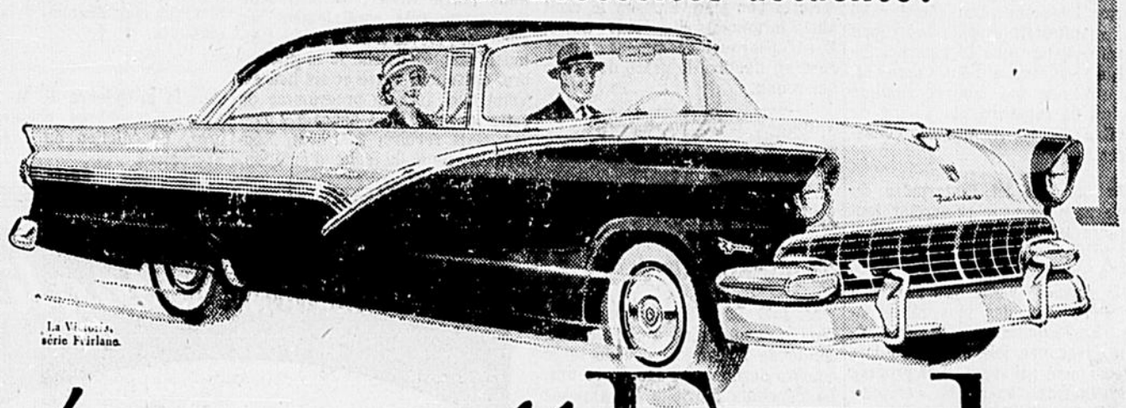
René-J. Mongeau Ltée avait la direction des funérailles. Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Enfants de Marie

La réunion mensuelle des Enfants de Marie de la Cathédrale aura lieu dimanche le six courant, à neuf heures et demie, à la Chapelle des Mariages. Bienvenue à toutes les jeunes filles.

TV SERVICE
RÉPARATION T.V.
Toutes marques
par experts qualifiés
Service 24 heures
RADIO CLINIQUE Enr.
J.-GUY LECLERC, prop.
TEL. 4-6787
1753 Cascades — St-Hyacinthe

Le concept de sécurité *
une innovation qui répond
aux nécessités actuelles!



La nouvelle **Ford "56"**

VENEZ LA VOIR DÈS AUJOURD'HUI

Vente **SANS PRECEDENT**

Nous offrons le
PLUS BEAU CHOIX DE LA RÉGION

40 AUTOMOBILES Modèles et marques différentes 1940 à 1954.

11 CAMIONS PANELS - PICK-UP - 2 tonnes ½ 3 tonnes que nous voulons vendre cette semaine.

Profitez de ces **Spéciaux**

FORD VICTORIA 1951	Air Climatisé, Radio, Overdrive, pneus blancs, couvre-siège. Très propre et très beau.	$1245.
PONTIAC COACH 1953	Chaufferette Faible millage et très propre	$1395.
MERCURY SEDAN 1950	Air climatisé, Radio Overdrive — Très propre	$1050.
FORD SEDAN 1951	Chaufferette	$975.

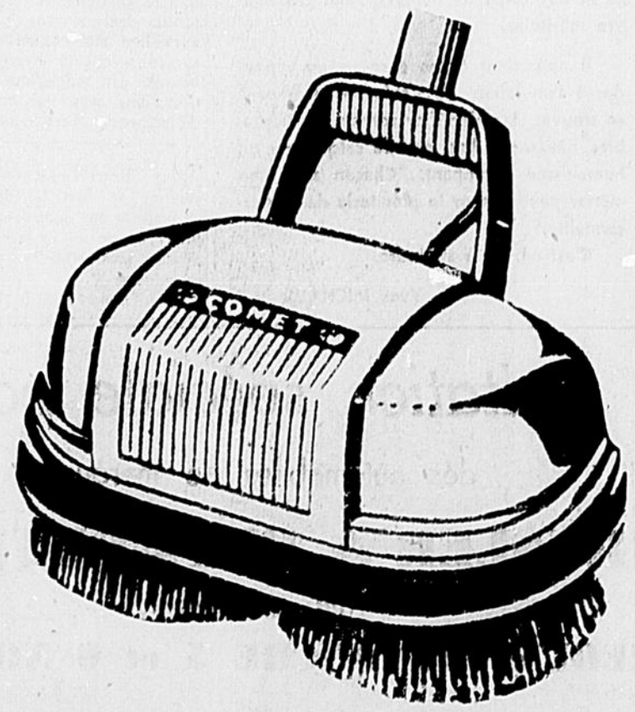
"UNE VISITE VOUS EN CONVAINCRA"

GARANTIE A ou S. E. I. — 6 MOIS ou 6000 MILLES

Yamaska Automobile Inc
3005 DESSAULLES ST-HYACINTHE P.Q.

Les mécontents déposent leurs plaintes au parquet . . .

mais jamais de plaintes pour les parquets cirés avec les



POLISSEUSES ÉLECTRIQUES
HOOVER
$59.50

Oui, vous chanterez en travaillant, grâce à ces polisseuses à brosses en fibre à contre-rotation donnant un lustre éblouissant! Maintes caractéristiques de luxe, y compris tampons-frotteurs, dispositifs protecteurs de meubles et long manche pistolet.

UNE VISITE VOUS EN CONVAINCRA

Raoul Gaudet
433, rue St-François (PLACE DU MARCHE)
Tél. PR 4-6471 — Saint-Hyacinthe

LE CLAIRON
maskoutain

Journal bi-hebdomadaire illustré, publié à St-Hyacinthe et qui paraît chaque mardi et vendredi. Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, St-Hyacinthe, par L'IMPRIMERIE YAMASKA.

Directeur : Yves Michaud
Publicité : Roméo Clément
Sports et Photos : J.-G. Brodeur
Nouvelles : Marcel Thérriault
Chef du tirage : Gratien Théroux

L'abonnement annuel est de $2.50, ou $6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux.

Chacun son métier...

On a longtemps accusé les Canadiens français d'être des "fils de porteurs d'eau". Et ma foi, cette accusation n'était pas sans fondements surtout quand l'on considère qu'il y a à peine quelques années nos parents quittaient l'école à un âge peu avancé pour s'engager dans des carrières de second ordre. L'industrie les happait très jeunes pour en faire des artisans, sans doute habiles et compétents, mais non des meneurs, des chefs d'entreprise. Notre groupe ethnique a compris, heureusement en temps opportun, les bienfaits de l'instruction et de l'éducation. Qu'il est admirable, cet exemple de parents peu fortunés qui se sont sacrifiés pour assurer à leurs fils et à leurs filles, une instruction avancée qui les lançait sur le chemin de la vie avec un intéressant bagage de connaissances et une culture égale, sinon supérieure, à celle de nos compatriotes de langue anglaise. A un tel point qu'aujourd'hui, nombreux sont les Canadiens-français qui occupent une place de premier plan dans l'administration du pays, la vie industrielle, économique et sociale. Est-ce à dire que nous devons, forts des succès obtenus, nous reposer sur nos lauriers et négliger de poursuivre cette pénible ascension vers les sommets. Evidemment, non. Ce serait une erreur fatale et d'autant plus coûteuse qu'elle nous rejetterait dans une situation beaucoup plus pénible que celle où nous étions. La lutte doit se poursuivre avec une constante énergie. Les progrès de la technologie et de l'industrie appellent sans cesse des mains habiles et des cerveaux éclairés. C'est le rôle de nos maisons de haut savoir de former des hommes qui seront en même temps que de bons citoyens et de vrais humanistes, des grandes compétences dans leurs milieux respectifs.

Mais nous voudrions aujourd'hui parler d'un aspect, d'un autre problème qui n'a peut-être pas l'importance du premier mais qui s'y rattache à plusieurs points de vue. C'est celui de la formation plus complète de nos manoeuvres, de nos artisans ou de nos hommes de métier. Car si l'industrie a besoin de chefs, d'ingénieurs, et de spécialistes elle ne peut tout de même pas se passer d'excellents ouvriers. C'est même là le secret de son progrès et un facteur capital de sa stabilité. Le cerveau pense; les mains exécutent. La plus grande intelligence au service de mains lourdes, inexpérimentées, n'apporte pas plus de résultats que l'esprit obtus même joint à l'habileté manuelle. L'un est fonction de l'autre.

Or, il existe un peu partout dans la province et à Saint-Hyacinthe même des écoles d'arts et métiers, qui n'ont sûrement pas la prétention de former des chefs d'entreprises mais dont le rôle est d'une utilité remarquable. Nous insistons spécialement sur les cours du soir qui sont donnés presque gratuitement, à tous ceux qui, simples manoeuvres d'usine, apprentis de tel ou tel métier, manifestent un peu de bonne volonté et un ardent désir de se hisser à un niveau supérieur.

A Saint-Hyacinthe ces cours sont donnés à l'Ecole des Textiles. Ils portent sur plusieurs sujets. Citons: électricité, électronique, mécanique d'ajustage, mécanique d'automobile, menuiserie, dessin industriel, anglais, soudure, technologie des fibres, teinture et apprêt, etc. Ils ont l'avantage de fournir à tous ceux qui ont dû quitter l'école de bonne heure, des notions théoriques infiniment précieuses, appliquées au corps de métier dans lequel le jeune homme est engagé. On y poursuit en somme la rééducation de l'ouvrier en lui fournissant sur son travail, des données exactes, qui s'ajoutent et complètent celles qu'il a déjà acquises par l'expérience et l'empirisme.

Les cours de métier qui se donnent à l'Ecole des Textiles de notre ville s'affirment comme une précieuse découverte dans la recherche d'une formule d'éducation populaire et de perfectionnement des masses. Les patrons, chefs d'entreprises ainsi que les associations ouvrières ne peuvent ignorer le travail qu'il s'y fait parce qu'il contribue pour une bonne part au progrès de leur propre usine ou organisme. Aussi trouveront-ils un immense profit à encourager leurs employés et leurs membres à les suivre avec une inlassable assiduité.

Le simple ouvrier, trop longtemps considéré comme un paria du régime capitaliste, un artisan obscur de cette civilisation qui nous a apporté le confort et l'aisance, peut maintenant, s'il le désire secouer le joug de l'ignorance qui l'oppresse et réagir contre sa propre dépersonnalisation. A condition toutefois, qu'il engage la pleine mesure de son talent, de ses efforts et de son énergie, à la poursuite d'un perfectionnement désormais accessible.

Nous ne voulons pas ici faire le procès de l'Etat et encore moins affirmer que nos gouvernements ont fait tout en leur pouvoir pour affranchir les classes laborieuses de l'inhumaine tutelle de la machine et de la servitude du capital. D'immenses progrès sont encore à réaliser, qui suggèrent la mise en pratique d'une fraternité plus vraie entre les hommes et la disparition des différences entre les classes sociales. Nous sommes, il est vrai, passablement loin du personnalisme communautaire d'Emmanuel Moulnier, et les échos du message du Christ parviennent encore difficilement à l'oreille de ce siècle, mais il est bon de souligner les initiatives qui ont pour but de redonner à l'homme le sentiment de sa grandeur et de sa dignité. Et nous estimons sincèrement qu'en mettant à la portée des petites gens, des humbles, de ceux dont personne ne semble s'occuper, les rudiments de la science et des corps de métiers, l'Etat fait oeuvre méritoire.

Il appartient à ces derniers de répondre à l'invitation, de s'aider eux-mêmes à se trouver, à s'identifier comme les véritables bâtisseurs d'un monde calqué sur un humanisme rayonnant. Chacun dans son métier peut donner la plénitude de sa personnalité.

C'est un but à atteindre.

Yves MICHAUD

Chers amis des Missions

De Manchester, U.S.A. une bienfaitrice m'écrit : "Mon Père, me dit-elle, quel triste milieu dans lequel je passe ma vie. Mon voisin, d'un côté, un communiste. De l'autre côté, deux divorcés qui vivent ensemble. A l'étage plus haut, un vieux de 81 ans, sourd comme une brique et ne voit pas. Sa voisine, une jeune femme de 40 ans, divorcée depuis 17 ans, qui n'a qu'un garçon, ami du communiste, et je suis seule tout le temps". Triste, n'est-ce pas que ce monde civilisé ! ! J'aime autant mes sauvages négrillons, chocolats un peu amer quelquefois, comme la croix de N. S. qui a sauvé le monde.

Les Mau-Mau finiront peut-être par nous jeter au ciel. Priez pour vos missionnaires qui ne désirent que le ciel. Quand on a 62 ans, on ne pense qu'à cela pour soi, pour tous nos bienfaiteurs et pour mes vieux parents qui semblent se plaire sur terre.

Mon futur prêtre que le docteur africain a privé de la vue semble distinguer la lumière des ténèbres. Continuez à prier et à faire des sacrifices. J'attends un miracle, et j'en ai droit pour la foi des aveugles. Maria Goretti fera un miracle, pauvre petit gars Il vient de recevoir une petite culotte de sa bienfaitrice et elle est trop petite. Il faut le voir tâter la ceinture pour essayer de l'agrandir tout doucement. Larmes fructueuses pour la conversion des âmes.

Ce matin une mère protestante m'amène son garçonnet — pour en faire un chrétien en le gardant à la mission. Je n'ai rien pour le nourrir. Il y en a tant que la soutane attire. Profitez du mois des morts pour me venir en aide. Une aumône m'aidera et sauvera des flammes du purgatoire vos parents et amis défunts. De grâce ne jetez pas ma lettre au panier. Passez-la à votre voisin. Il faut absolument que nous allions auciel ensemble en sauvant beaucoup d'âmes. Si ma lettre vous embête, écrivez sur le dos de l'enveloppe : Pas réclamée, et retournez. Cependant, je tiens tant à vos sacrifices, vos prières. S.V.P. ne m'en privez pas. Il nous faut sauver le monde. La charité pour les pauvres. Je remercie les bienfaiteurs qui m'ont envoyé des découpures sur l'abbé Pierre. Comme il nous a fait du bien ! ! Braves Canadiens, c'est moi qui vous aimer car je suis de votre sang.

Je termine en vous faisant rire. Un missionnaire s'est acheté une motocyclette. Le garagiste lui dit qu'elle a trois vitessesa trois vitesses. Dans son intérieur, le père se dit : "Je vais en avoir pour longtemps ! Trois vitesses. Je vais commencer par user la petite." Je le rencontre à cheval. "Vous vous êtes acheté une motocyclette, père." "Oui, et je vais en avoir pour longtemps car elle a trois vitesses." "Allons, l'ami, lui dis-je en riant. C'est pour partir tout cela ou pour les mauvais chemins. On se sert des trois vitesses pour partir. " "Non, non, non, me dit-il. Vous voulez me faire user ma machine tout d'un coup. Pas du tout comme cela." Et il s'en alla en petite vitesse tout en me déclarant qu'elle allait trop doucement pour son goût . . .

C'est un peu mon cas. Je suis sur la petite vitesse. Je voudrais changer, bâtir mon école, aider les vocations, faire une belle mission. Ne riez pas de moi. Autrement je vous rends responsable de ma petite vitesse. A 62 ans, on devient impertinent. Sans vous je ne puis rien faire. A l'occasion du mois de nos morts, pensez à l'Afrique et nous remplirons le ciel de nos parents et amis défunts.

Merci. De votre missionnaire reconnaissant,

Odilon CHEVRIER, O.M.I.
Maryland, r.c.m., P.O. Leribe, Basutoland, Sud-Afrique.

★

Soirée récréative

Une soirée récréative, organisée par les Tertiaires du Christ-Roi, au profit des oeuvres paroissiales, aura lieu au sous-sol de l'église, samedi soir le 19 novembre, à huit heures. Un magnifique panier de provisions sera tiré comme prix de présence. Bienvenue à tous.

#

Q. — Henri Troyat s'est servi d'un principe de droit (et de droit qui se rapporte aux successions) pour intituler un de ses ouvrages. Cette indication vous suffit-elle pour me citer ce principe ?

R. — Le mort saisit le vif.



Réflexions Chrétiennes

par le

Rév. Père

Nicolas Martel, o.p.

J'ai confiance qu'il vive!

Sur le "Maskoutain", j'ai lu votre article intitulé: "Sur son lit de souffrances, le Père Samson nous parle". Et en réponse, j'inclus deux horaires de messe. Voulez-vous être sa suppléance et les offrir pour lui ?

Je m'unirai à vous et demanderai au Bon Dieu de lui donner une confiance qui égale sa bonté. Depuis longtemps déjà, le Bon Dieu *m'inspirait d'offrir toutes les Hosties non consacrées pour le Pape* et l'Eglise du silence. J'y ajouterai : "pour tous vos prêtres impuissants à célébrer les Saints Mystères."

Assurez le bon Père si durement éprouvé que de ses messes non célébrées et des Hosties non consacrées rien ne sera perdu.

Je vous prie de me bénir et me souscris l'humble... A.D.

Des témoignages comme celui-là font plaisir. Je pourrais en rapporter beaucoup. J'ai choisi celui qui manifestait le plus bel esprit chrétien parce que le plus bel esprit d'immolation. Comment, en effet, ne pas trouver sublime le fait de suppléer, par sa vie de souffrances, les Hosties non consacrées !

Je me fais ici l'interprète du Père Samson pour remercier toutes ces personnes généreuses qui ont prié ou fait célébrer des messes à ses intentions.

La dernière visite que j'ai faite au Père était des plus rassurantes. En le quittant, je me suis répété, avec une joie que je goûtais intensément : **il vivra.** Les progrès sont énormes quand on compare son état actuel avec celui d'il y a deux mois.

C'est le bon visage souriant et un peu moqueur d'autrefois qui vous regarde et qui vous parle. C'est la même bonne humeur, les mêmes mots pétillants d'esprit, la même attention délicate à s'informer de ses nombreux amis, et à s'appitoyer sur les derniers disparus. Et tout cela, dans un langage bien à lui, frappé, accentué d'épithètes qui lui sont familières et qu'il a le tour de mettre en valeur.

Mais plutôt que de vous en parler, ouvrons la porte et entrons ensemble. Ecoutons-le.

—"Oui, ça va énormément mieux, même si je ne suis pas encore tout à fait réchappé. Le personnel de l'hôpital est fin, rare. Je mange bien . Enfoui dans ma carapace de plâtre, je dors comme un ange sur ma planche... qui me rappelle la planche de mon lit de noviciat.

Je suis une diète acidifiante pour m'enlever l'excès d'alcalinité et de phosphate. D'après mon médecin, ma "tuyauterie" est assez bien réparée. Je fais encore un peu de pus dans le périnée (partie inférieure du petit bassin chez l'homme). Ce pus est causé par la présence d'un microbe extrêmement difficile à éliminer: le Staphylocock. Quand j'en aurai fini avec cette vilaine bibite, je serai un mois au repos avant qu'on puisse s'attaquer à mes fractures. Paraît qu'il y a des vis à rentrer ici et là. Suivda une couple de mois d'hôpital, puis un . . . petit congé... puis je m'en retournerai aux Retraites.

Je fais de l'arthrite de temps en temps. C'est souffrant, rare. Si j'avais à souhaiter du mal à quelqu'un, je lui souhaiterais cette affliction !...

En somme, c'est très encourageant, et j'espère m'en tirer. J'ai tellement eu de prières et de messes que ça ne peut pas faire autrement. Si je n'ose pas dire que le Bon Dieu a accompli pour moi un gros miracle, il en a sûrement fait plusieurs petits. Il n'y a que moi et mes médecins pour savoir comme je suis descendu bas. Le petit Jésus m'a aimé, tu sais".

On aura reconnu là son langage savoureux. Encore une fois, sans prédire avec certitude le rétablissement définitif (en effet, l'écriteau: "visite interdite" est toujours là à sa porte) on peut tout de même espérer de très bons résultats pour l'avenir.

Et, comme il me l'avouait lui-*même, ce sont les sacrifices* offerts, les prières et les messes qui l'ont sauvé. D'où l'on voit la forte influence des secours surnaturels.

Tant qu'il y aura des âmes qui continueront de s'offrir en hostie; tant qu'il y aura des âmes assez généreuses pour s'immoler volontairement pour ceux qui souffrent, on peut croire encore en la force de la Rédemption, on peut croire aux soulagements des misères physiques ou morales, et même aux guérisons miraculeuses.

Notre bon Père Samson le croit plus fortement que tout autre. C'est pourquoi commence déjà pour lui l'action de grâce de la vie qui renaît.

★

Funérailles de M. J. E. Léveillée de Sainte-Rosalie

M. J.-E. Léveillée, époux de Eva Chabot, demeurant à Ste-Rosalie, comté de Bagot, est décédé le 30 octobre dernier, à l'âge de 74 ans. La dépouille mortelle fut exposée aux **Salons René-J. Mongeau Ltée,** 1115 Girouard.

Les funérailles eurent lieu mercredi le deux novembre, à l'église de Sainte-Rosalie. M. l'abbé Gaston Despins, vicaire, fit la levée du corps; M. l'abbé Samuel Léveillée, frère du défunt, curé à St-Jean-Baptiste, chanta le service, assisté de MM. les abbés Gaston Despins et Octave Plante, ce dernier, du séminaire de St-Hyacinthe. Les porteurs étaient MM. Alva Duval, Onézime Turgeon, Joseph Lemonde, Albert Lapierre, Irénée Lussier, J.-Henri Délisle.

Outre son épouse, le défunt laisse trois fils et quatre filles: MM. Lucien et Robert Léveillée, de Ste-Rosalie; M. Eugène Léveillée, de St-Hyacinthe; Mme Rosaire Bernier (Blanche-Hélène), et Mme Marcel Tellier (Madeleine), de Ste-Rosalie; Mme Gérard Boulet (Jeanne d'Arc), de Ville Lemoine, et Mme Paul-Emile Véronneau (Raymonde), de Verdun. Lui survivent également, deux frères et deux soeurs: M. l'abbé Samuel Léveillée, de St-Jean-Baptiste de Rouville, et M. Eugène Léveillée, de Montréal; Mme Vve Alphonse Dansereau (Delphine), de La Providence, et Mme Hector Labonté (Anna), de Sutton.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Ltée. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

#

Assemblée régulière de la Garde du Christ-Roi

Samedi le 5 novembre prochain, assemblée régulière du Bureau de Direction de la Garde paroissiale du Christ-Roi, au sous-sol de l'église. L'assemblée commencera à 1 h. 30 précise. Tous les membres sont priés d'être présents. Par ordre du Président .

Mme Victor Geoffrion décédée à l'âge de 73 ans

A St-Joseph de St-Hyacinthe, le 29 dernier, est décédée à l'âge de 73 ans, Mme Victor Geoffrion (Emma Beaulieu), demeurant à 785 Centrale. La dépouille mortelle fut exposée aux **Salons René-J. Mongeau Ltée,** 1115 Girouard .

Les funérailles eurent lieu lundi le 31 octobre, à l'église de St-Joseph. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale. M. le chanoine Alcide Roy, procureur au séminaire, fit la levée du corps; le service fut chanté par M. l'abbé Rolland Pelletier, assisté de MM. les abbés Victor Cordeau et Yves Larue, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Gilles Beauregard, Réal Leclerc, Réjean, Jean-Claude, Roger et André Laperle.

Mme Geoffrion laisse dans le deuil quatre fils, trois filles et un frère: MM. Albert, Laurent, Adrien et Hervé, respectivement de St-Hyacinthe et Montréal; Mme Paul Brunet (Jeanne), de St-Joseph; Mme Etienne Beauregard (Annette), de cette ville, et Mme Charles-Auguste *Adam* (Thérèse), de Granby. M. Arthur Beaulieu, de New Bideford, Mass.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison René-J. Mongeau Ltée. Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

#

Réunion des Anciennes

Le personnel de l'Ecole Normale Marie Rivier, de St-Hyacinthe, invite très cordialement ses anciennes élèves à se réunir à l'Alma Mater, dimanche le 20 novembre, entre une heure et six heures. Voici quel sera le programme de cette journée: De 1 heure à 6 heures, Gais revoirs; 2.30 hres, Réunion intime à la salle d'audition, sous la présidence de M. le Principal. A 3.30 hres, goûter; à 5.30 hres, Bénédiction du Très Saint-Sacrement.

M. Aimé Langelier, de Ste-Rosalie, décédé à 77 ans

A Sainte-Rosalie de Bagot, le 27 dernier, est décédé à l'âge de 77 ans, M. Aimé Langelier, époux de Horacina Bousquet. La dépouille mortelle fut exposée aux Salons **René-J. Mongeau Ltée,** 1115 Girouard.

Les funérailles eurent lieu lundi le 31 octobre, à l'église de Ste-Rosalie. M. l'abbé Léo Lanoue, curé, fit la levée du corps; le service fut chanté par le R. Père Ste-Croix Diomède Langelier, fils du défunt, assisté de M. l'abbé J.-P. Morin et du Père Jos. Décorie, Père Ste-Croix. Les porteurs étaient MM. Paul-Emile Girard, Eléodore Morissette, Omer Robichaud, Donat Ledoux, Armand Désautels et Ovila Tanguay. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

M. Langelier laisse dans le deuil six fils: R. Père Diomède Langelier, o.s.c., du Collège St-Laurent, Ville St-Laurent; Raymond, Jules-Maurice, Jean-Paul, Georges-Etienne, de Ste-Rosalie, et Henri, de Montréal. Lui survivent également, quatre frères et trois soeurs: Henri, de Ville-Emard; Alphonse, de Montréal; Georges, de Notre-Dame du Bon Conseil; Conrad, de St-Jean d'Iberville; Mme Ernest Désautels (Délia), de Ste-Rosalie; Mme Henri Ménard (Albertine), de St-Liboire, et Mme Wilfrid Viau (Rose-Alba), de Montréal.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Ltée, de St-Hyacinthe. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

OFFRE SENSATIONNELLE *Inglis*

Lessiveuse et sécheuse automatique



LESSIVEUSE
Prix à partir de
$355.00

SÉCHEUSE
Prix à partir de
$199.95

LES FEMMES ACHÈTENT PLUS D'INGLIS que de toutes autres marques

GAGNE-SAVON—Ménage automatiquement l'eau chaude savonneuse qui peut servir de nombreuses fois. Le gagne-savon est un autre avantage Inglis *exclusif.*

LAMPE À RAYONS ULTRAVIOLETS—Assainit le linge, lui donne cette fraicheur du grand air, même par mauvais temps.

SEPT RINÇAGES — Enlèvent complètement toute la saleté, tout le savon, mais n'utilisent pas plus d'eau chaude que les lessiveuses à un ou deux rinçages.

COMMANDE GUIDE LITE—Des lampes-témoin colorées suivent toutes les phases du lavage que vous suivez de l'oeil. Réglage et lecture faciles.

Renseignez-vous sur les facilités de paiement INGLIS

Vous serez toujours fière de votre INGLIS

LEVELCO ELECTRIC Enr.

Votre marchand INGLIS

Généreuse allocation accordée en échange de votre lessiveuse usagée

1405, rue St-Antoine — Tél. PR. 4-6429

(voisin de l'Hôtel Ottawa), Saint-Hyacinthe

Invitation spéciale pour la PRÉSENTATION OFFICIELLE



des automobiles de marques

CHRYSLER & PLYMOUTH 1956

qui aura lieu

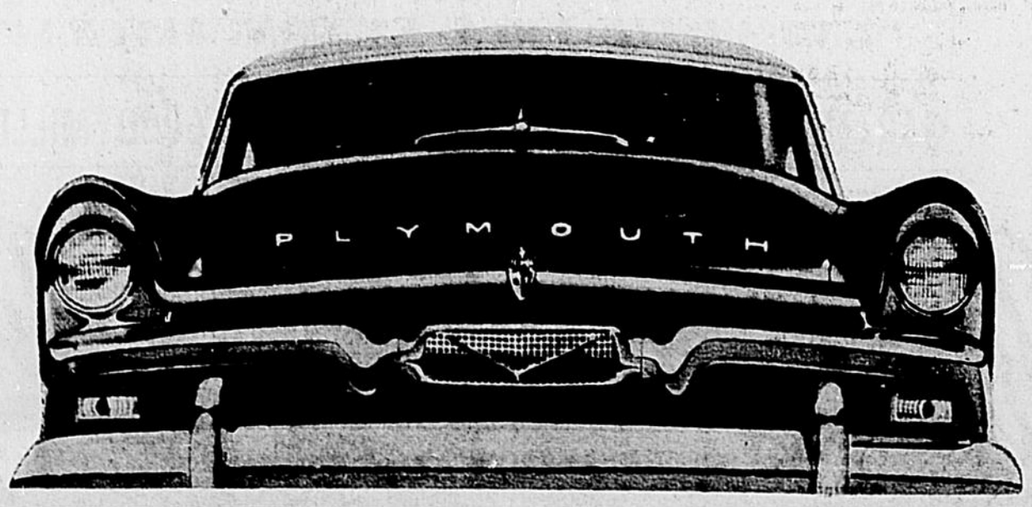
SAMEDI & DIMANCHE 5 et 6 NOVEMBRE

au

GARAGE BACHAND

DISTRIBUTEUR CHRYSLER — PLYMOUTH — CAMION FARGO

ST-LIBOIRE — Tél. 17-s-1



Carnet Mondain

RECEPTIONS

Mardi dernier, Fête de la Toussaint avait lieu à la Maison St-Vincent Ferrier une retraite conjugale au bénéfice des membres du Club des Francs et de leurs epouses. Les allocutions ont été données par le Rév. Père Raymond Marie Hébert, o.p., directeur de l'école d'éloquence au Couvent des Pères Dominicains de St-Hyacinthe. Etaient présents : MM. et Mmes Fernand Rousseau, Dr Lafond, Réal Surprenant, Benoit Cayouette, Dr Bouthillier, Léo Théroux, Dr Provencher, Dr Laurence, Gaston Bilodeau, J. Marie Dupont, Léo Trudel, Paul Picard, Yves Michaud.

★ ★ ★

Samedi soir dernier avait lieu au Pavillon des Loisirs de la Providence une soirée de folklore organisée par Mlle Anna Bernier avec l'aide de Mlles Gisèle Gendreau, Monique Riendeau, Pauline Messier, et Marcel Desroches.

Les invités étaient M. et Mme G. Moore, M. F. Courchesne, M. Dr V. Desilets, M. L. Tétreault, et M. B. Courchesne. Et voici les noms de plus de cent trente jeunes gens et jeunes filles qui prirent part à cette soirée fort bien réussie : MM. et Mlles Rita Leblanc, Louise Nolin, J.M. Bureau, C. Claing, F. Campbell, Louisette Aubertin, Edouard Brodeur, Claudette Bonin, Rolland Rousseau, Francine Boivin, Paul-Aimé Bernier, Estelle Gendreau, Orèle Dion, Louise Levesque, Paul Laplante, Denis Courchesne, Pierrette Lévesque, Jacqueline Fontaine, Gaétan Lamontagne, Denise Courchesne, Françoise Lemieux, Jean-Guy Brousseau, Françoise Morissette, Clément Riendeau, Marcel Plante, Lise Ferland, Lucille St-Onge, Micheline Bibeau, Hélène Lemieux, Paulette Mongeau, Marcel Rivest, Jean-Luc Boivin, Louise Jodoin, Harnold Bienvenue, Monique Sauvé, Roger Martel, Lise Ducharme, Micheline Pellerin, Constant Cordeau, Lise Brodeur, Lise Brousseau, Roland Bail, Michel Cloutier, Marielle Laplante, Simone Lavallée, Madeleine Gemme, J. Vaillancourt, Jean P. Ledoux, Monique St-Amand, Gisèle Vidal, Gisèle Leduc, J. L. Larose, Claude Ponton, Louise Ledoux, Huguette Brodeur, Isabelle Beauregard, Doris Riendeau, Paul Morisseau, Suzanne Girouard, Clément Jodoin, Thérèse Robert, Marie-Reine Fortin, Claudette Laforest, Roland Morissette, Gisèle Pinard, Yves Bernier, Yvette Gemme, Paul-André Martin.

Une équipe de Lachine était venue se joindre à celle de St-Hyacinthe, nous vous donnons ici les noms des visiteurs : Claude Parent, Robert Lord, Gaétan Lalonde, Armand Larin, Doreen Daires, Claudette Maynard, Huguette Leclerc, Claude Claude, Monique Claude, Jacques Boucher, Aurel St-Amour, J.P. Arsenault, Lisette Dery, Claudette Vernier, Thérèse Dorval, Jean-Claude Guay, André Larin, Claude Vernier, Gilles Martin, Lucien Brozeau, Marcel Bienvenue, Claude Martin, Cécile Wait, Fernande Dorval, Guy Leclerc, Léonard Pelland, Germain Lévesque.

A l'occasion de l'Hallowe'en Madame André Lemieux de Douville recevait un groupe d'enfants : Michèle, Nichole, Johanne St-Germain, Elise Cloutier, Claudia Souaid, Danielle et Guy Riendeau, Hélène et Lorraine Fournier, Michèle et Pierre Desautels, Lise, Gisèle et Claude Lecuyer, Pierre Choquette, Claude Deslandes, Eiam McIntosh, Jocelyn Lemieux.

Samedi soir dernier le 29, l'Association des employés de l'assurance-chômage de St-Hyacinthe offrait au public une soirée qui se déroula à la salle Chez Wilfrid. Cette danse sous la direction du fameux orchestre Lloyd Duncan avait été organisée par M. Camille Larivière trésorier de l'association. Plus de neuf cents personnes étaient présentes à cette occasion.

★ ★ ★

DEPLACEMENTS

Mme Jean-Paul Blanchet se rendait à Québec la semaine dernière afin d'assister à une réunion des anciennes au Collège Notre-Dame de Bellevue.

M. et Mme Gilles Dion sont présentement en Europe où ils font un séjour de quelques semaines, ils visiteront surtout Paris et la Côte d'Azur.

M. et Mme Jean Girouard de cette ville ont pris l'avion mercredi dernier pour Paris. Madame Girouard (Rita Desmarais) s'est mérité ce voyage en gagnant un concours offert au public par un Journal de la Métropole. L'heureux couple séjournera à Paris pendant quelques semaines.

★ ★ ★

MARIAGES

Morier - Lapierre

— A dix heures samedi matin, à l'église Notre-Dame-de-la-Salette, a été béni par M. le chanoine Frédéric Laroche, oncle du marié, le mariage de Mlle Odette Lapierre, fille de M. et Mme Ignace Lapierre, avec M. Gilles Morier, fils de M. et de Mme L.-Edouard Morier, de St-Hyacinthe. Fleurs automnales et feuillage or et roux décoraient le sanctuaire et l'allée centrale de la nef. M. Richard Lapierre, frère de la mar[illegible], le docteur Jean-Pierre Brière, beau-frère du marié, ainsi que MM. Hubert et Philippe Reid plaçaient les invités. Pendant la messe, Mlle Grace Ling, exécuta le programme musical. M. Lapierre accompagnait sa fille et M. Morier était le témoin de son fils.

La mariée portait une robe, style monacal, de velours suisse blanc, un court voile de tulle illusion maintenu sous un bandeau de velours et de perles et un bouquet de stéphanotis et de chrysanthèmes blancs. Son unique bijou consistait en une broche d'argent sertie de perles. Mme Lapierre, mère de la mariée, portait un deux-pièces de broché de laine algue-marine, un chapeau de mélusine miel, des accessoires d'antilope noire, une jaquette de vison et des oeillets effeuillés or. Mme Morier, mère du marié, portait une robe de crêpe bleu royal, un chapeau de même ton, des accessoires noirs, une cape d'écureuil de Russie et une touffe d'oeillets blancs.

Après une réception au salon vert du Victoria-Hall décoré de pompons et de chrysanthèmes, M. et Mme Morier partirent en auto pour les Etats-Unis. Pour voyager, la mariée portait un trois-pièces de lainage gris dont la jaquette était doublée de pluche noir, un feutre-soleil vert et or et des accessoires de chevreau noir.

★ ★ ★

Berger - Brodeur

M. et Mme Emilio Brodeur de St-Jean Québec, font part du mariage de leur fille Monique à M. Pierre Berger, fils de M. et Mme Léopold Berger décédés. La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans l'intimité à la Cathédrale de St-Jean lundi le 14 novembre à 9 heures. Pas de faire-part.

Pour toutes nouvelles concernant le Carnet Mondain, appelez la rédactrice à PR. 4-4225.

Nos Frimousses Maskoutaines



JACQUES LAPOINTE, 15 mois, enfant de M. et Mme Roland Lapointe, 869 des Cascades, St-Hyacinthe.

(Photo Studio Lumière)



JOHANNE MOREAU, 23 mois, enfant de M. et Mme Gaston Moreau, 1800 Duvernay, St-Hyacinthe.

(Photo Studio Lumière)

— Le Courrier de Jeanne —

Réponse: à MASKOUTAINE qui voulait prendre des écrits à dactylographier et de la comptabilité, je conseille de m'envoyer au plus vite son adresst, car j'ai une demande pour elle

Question: Que devrais-je faire? J'ai trois prétendants, mais pas très reluisants. Le premier, qui est très beau, n'a pas de situation et ne sera jamais autre chose qu'un pauvre journalier. Il n'a aucun métier et n'est pas très vaillant. Le second, a une position stable, mais à petit salaire. Le troisième est un veuf riche qui demeure à la campagne sur une ferme magnifique. Il a deux enfants qui se marieront bientôt. Il est de dix ans mon aîné. Je ne l'aime pas plus qu'il ne faut, mais je me sentirais en sécurité avec lui. Ce n'est pas un homme parlant et moi, j'ai de la jasette pour dix. Cependant, j'ai peur de m'ennuyer, loin des voisins. Je voudrais bien que mon premier, beau brun, de belle apparence, eut le capital du troisième. Croyez-vous qu'une retraite fermée m'éclairerait et m'aiderait à aimer le plus avantageux des trois ?

POUVRE CITADINE ESSEULEE

Réponse: Je n'ai pas à vous présenter le plus avantageux de vos trois prétendants, puisque vous me le signalez, vous-même. Je n'ai pas davantage à vous demander lequel vous préférez, puisque vous me le dites également... Quant à la retraite fermée, il est difficile de vous prédire son effet. A mon sens, les retraites fermées sont autre chose que des Bureaux de Bourse où l'on vous pointe la valeur humaine à acquérir. Cependant, peut-être Dieu vous y favorisera-t-il de ses lumières, si vous y mettez un tout petit peu de Lui et non, rien que votre intérêt personnel dans cette démarche. Je comprends qu'elle se trouvera liée à votre avenir spirituel, mais il me semble qu'il est facile de voir que celui-ci n'est pas dans l'un ou l'autre de ces mariages. Dans l'intérêt du parti "avantageux" je vous conseillerais, à la place du prédicateur, d'en attendre un quatrième. La Charité n'a jamais consolé un mariage uniquement d'intérêt.

Question: Je fais un détour de deux rues pour saluer, chaque matin, un beau blond qui se rend à son travail. Pourrais-je prendre une agence de cartes de Noel et lui en offrir, afin de pouvoir le connaitre, un de ces bons matins? Cela aurait-il l'air déplacé ? Je crois qu'il travaille dans un bureau où il y a plusieurs filles. Un conseil s.v.p.

ROUSSE A NEZ RETROUSSE

Réponse: S'il est le moindrement intelligent je doute fort que votre beau blond se méprenne sur votre manège. Peut-être serait-il mieux de demander à ce monsieur s'il croit que le gérant vous permettrait la visite de son bureau afin d'offrir les dites cartes à ses employées ? De toute façon, n'insistez pas plus que de raison.

Question: Mon mari tient beaucoup aux visites de familles à l'époque des Fêtes. Cela m'ennuie, car je n'ai qu'un frère et il demeure au fond des Etats-Unis. Mon mari veut que nous attendions après le jour de l'An pour partir pour la Floride et moi je veux partir le 15 décembre. Me ferais-je critiquer par ses parents si je partais seule et le laisser avec les enfants. Je prétexterais que je ne suis pas bien. Cela peut-il se faire ?

ADOREE DE JOS

Réponse: Puisque vous avez des enfants, permettez-moi de supposer que vous les aimez. Et si vous les aimez, prendriez-vous pour comptant, une raison comme celle que vous voulez invoquer, venant de votre bru ou de votre gendre ? Je n'ajouterai que ceci: vous vieillirez, un jour, vous n'aurez peut-être plus la force de partir pour la Floride, ou ailleurs.

Alors, demandez-vous comment vous aimeriez, à ce moment, voir s'envoler tous ceux qui vous sont chers. Si vous vous sentez la force ou l'indifférence voulue pour supporter sans regret, une solitude aussi amère, partez, votre absence ne saurait être regrettée.

Question: Je dois aller à Boston, prochainement et j'aimerais y faire un séjour d'études. Pourriez-vous m'indiquer une institution à cet égard ?

GENEE ET DESIREUSE DE FAIRE SA MARQUE

Réponse: C'est très difficile, pour ne pas dire impossible pour moi de vous conseiller, dans les circonstances. Je crois qu'il manque un feuillet à votre lettre. Veuillez m'écrire de nouveau. Il y a nombre d'institutions dans une grande ville comme Boston, mais l'on ne peut tout de même s'inscrire à toutes pour étudier... Spécifiez-moi le genre d'étude que vous désirez perfectionner.

Gâteaux aux fruits

Le gâteau aux fruits semble devenir fort populaire chez nous car chaque année, vers la fin de novembre ou le début de décembre, la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada reçoit un grand nombre de demandes d'informations à son sujet Avant que la réponse ne parvienne à la destinataire il est alors trop tard pour espérer pouvoir servir à Noel un gâteau mûri à point. Cette année les Economistes ménagères ont pensé "courir au devant des demandes".

Le gâteau riche aux fruits contient deux fois plus de fruits que de pâte et doit vieillir environ un mois avant d'être servi, Ce gâteau peut être brun ou blanc; le premier est reconnu comme le gâteau de Noel, il peut être conservé d'une année à l'autre. Les recettes ordinaires de gâteau riche aux fruits demandent 4 livres de pâte et 8 livres de fruits; ceci permet de remplir aux trois quarts la série des trois moules carrés ou ronds disponibles dans les ferronneries et les magasins à rayons. Les gros gâteaux se conservent plus longtemps frais et humides; il est plus facile aussi de tailler de belles tranches dans un gâteau carré. Cependant, pour l'usage presqu'immédiat et pour servir dans les occasions ordinaires rien n'empêche de cuire le gâteau aux fruits dans de petits moules à pain ou des boites de ferblanc telles les boites vides de café d'une livre. Le cas des moules étant réglé faisons maintenant l'histoire de l'appareil à gâteau.

La pâte comprend une livre de beurre, une livre de sucre, une livre d'oeufs (10 à 12) et une livre de farine à tout usage (4 tasses). Quand aux fruits ce sont les raisins qui en constituent la plus grande partie : soit 5 livres d'un mélange au goût de gros raisins à tarte, de raisins épépinés, sans pépins et de Corinthe; si on aime un gâteau très foncé on augmente la proportion de raisins de Corinthe. Il faut trier et laver les raisins. Afin d'obtenir un gâteau humide qui ne sèche pas et se tranche sans s'émietter, on a d'abord soin de verser sur les raisins environ une demi-tasse d'eau et de les laisser gonfler à couvert, dans un four lent, 300° F., environ une demi-heure. Joindre aux raisins gonflés environ 3 livres d'un mélange de dattes, de cerises rouges, vertes, d'ananas confits, d'écorces de fruits confits (oranges, citron, citronnelle) taillés en petits cubes ou en filets. Arroser le tout d'une demi-tasse, de chacun : mélasse, café fort, jus de fruit et laisser macérer au moins vingt-quatre heures au frais. On peut remplacer le jus de fruit par une boisson à son goût. Comme aromates la plupart des recettes suggèrent 2 cuillerées à thé de cannelle, 1 cuillerée à thé de muscade, ½ cuillerée à thé de gingembre, ½ cuillerée à thé de clou moulu, lesquels sont tamisés avec la farine.

Les gâteaux aux fruits doivent cuire dans des moules doublés de deux épaisseurs de papier épais, le papier dépassant le moule d'un pouce; beurrer la dernière épaisseur. Placer sur la sole du four une lèchefrite contenant de l'eau chaude. Disposer la grille en plein centre du four et chauffer à pas plus de 300°F., préférablement 275°F.

Au moment de préparer le gâteau mêler aux fruits une tasse de farine prise sur la quantité totale; ceci afin de les empêcher de sombrer dans la pâte durant la cuisson. Ajouter une livre d'amandes dont la moitié environ sont râpées et le reste taillées en filets; les amandes râpées rendent la pâte plus veloutée et les filets d'amandes permettent de rencontrer par-ci par-là une parcelle solide et croquante.

Le gâteau aux fruits se prépare comme tout autre gâteau au beurre. Défaire le gras en crème légère et mousseuse, ajouter graduellement le sucre puis les oeufs deux par deux. Si à un moment donné le mélange semble ne pas vouloir rester lisse il faut pas s'en inquiéter; mais tout simplement lui adjoindre une couple de cuillerées de farine, bien mêler et continuer d'ajouter les oeufs

Ajouter la farine en trois fois en alternant avec les fruits. Remplir les moules aux trois-quarts, placer sur le dessus un papier beurré assez grand pour dépasser le moule; de cette façon le papier s'appuie sur les bords et ne touche pas la pâte. Vers le milieu de la cuisson retirer la lèchefrite d'eau ainsi que le papier et laisser cuire jusqu'à ce que le gâteau soit bien ferme au centre. Il faut allouer environ 2 1/2 heures pour un petit gâteau, 3 1/2 heures pour un moyen et 4 1/2 heures pour un gros. Au sortir du four arroser de quelques cuillerées de jus de fruit ou de boisson fine. Laisser refroidir dans le moule; démouler. Laisser dans le papier de cuisson et envelopper dans deux épaisseur de papier parafiné. Déposer dans un récipient fermé : rôtissoire, pot de grès, boite à pain et garder au frais. Si le gâteau est placé au réfrigérateur quelques heures avant d'être servi, il est plus facile à trancher.

Pour ce qui est du gâteau blanc aux fruits la base est à peu près la même que celle du gâteau brun. Seulement les fruits, les liquides et les aromates employés doivent être pâles ou incolores. On n'utilise donc que des raisins pâles ou décolorés et des fruits presque blancs tels que les poires, l'ananas, les écorces de citron et de citrouille, la noix de coco râpé. On supprime la mélasse, et le café et on les remplace par une quantité égale de miel blanc et de crème claire. Le gâteau blanc se parfume à l'eau de rose et à l'extrait d'amande.

Pâte brune et pâte blanche servent encore à la confection des gâteaux de noces. Dans certains endroits une coutume veut que l'étage de base, celui que la mariée découpe avec grâce, soit un gâteau blanc et s'appelle gâteau de la mariée. Les autres étages sont des gâteaux bruns et s'appellent "gâteau du marié". Très souvent les étages bruns sont conservés l'un pour le premier baptême l'autre pour le vingt-cinquième anniversaire de mariage.

Les Economistes ménagères espèrent que les explications passées dans le présent communiqué aideront les maitresses de maison à préparer d'excellents gâteaux lesquels, tels les humains, se bonifient en vieillissant.

Comment faire le dîner ?

Laisser le dîner le faire pour vous!

Lorsqu'arrive l'heure du dîner, vous avez fait la moitié de votre journée. Il est temps d'arrêter pour respirer un peu, à mi-chemin dans vos tâches quotidiennes . . . Et . . . temps de faire provision d'énergie dont une bonne part s'est envolée durant votre travail du matin. Quel meilleur moyen que de "Laisser le dîner le faire pour vous" ! Vous ne pouvez vous attendre d'obtenir une grande efficacité dans vos travaux ou loisirs de l'après-midi si vous ne remplissez le vide entre le déjeûner et le souper avec un dîner bien nourrissant.

Contrairement aux deux autres repas du jour, le dîner est souvent pris en dehors du foyer. Qu'il soit servi sur une assiette à la maison ou enveloppé et mis dans une boite pour l'école ou le travail, le dîner est quand même un repas . . . et devrait être préparé avec soin. Vous ne vous tromperez pas si votre dîner . . . chaud ou froid . . . contient des aliments choisis parmi ces quatre groupes :

LAIT — pour boire ou *manger* (pouddings, soupes ou casseroles)

VIANDE — ou un de ses succédanés: poisson, volaille, oeufs, fromage, beurre d'arachides, pois secs ou fèves.

PAIN — Choisissez parmi les nombreuses variétés : blanc enrichi, de blé entier, seigle, raisin, blé concassé ou des petits pains, des muffins ou croissants.

FRUITS ou LEGUMES — Crus en salades, cuits ou en conserves. C'est aussi facile que de compter ! Un - deux - trois - quatre et vous avez une menu de base pour un dîner qui est à point du côté nutrition. Pour compléter vos menus et satisfaire les appétits les plus robustes, choisissez les desserts parmi les favoris de votre famille. De délicieux biscuits, gâteaux, tartes et autres sucreries seront bien accueillis.

Aucun règlement ne vous oblige à prendre un repas chaud le midi, même si vous restez à la maison. Les mamans affairées préparent de robustes sandwiches comme mets principal. Comme elles sont sages et avisées ces mamans ! Car chaque sandwich peut contenir de délicieuses tranches de pain nourrissant avec du beurre ou de la margarine et un remplissage de viande, poisson, volaille ou autres aliments riches en protides. Du lait pour boire et un fruit pour dessert font du dîner aux sandwiches un repas complet et nourrissant.

Lorsque vous désirez un dîner chaud, combinez les sandwiches avec un bol de soupe chaude ou faites un sandwich chaud. Les plus populaires sont les sandwiches grillés : au fromage, aux oeufs, au beurre d'arachides, au jambon. Si facilement préparés à l'avance et mis sous le gril lorsque les appétits sont les plus féroces. Les mets en casseroles qui combinent des rangs de viande, poisson, oeufs ou volaille avec des légumes et de la chapelure de pain, font d'excellents dîners. Votre choix est illimité, mais votre but est toujours le même. Laissez un dîner bien balancé et nourrissant donner à votre famille et à vous-même tout ce qu'il faut pour jouir de votre travail et de vos loisirs toute la journée.

★

Décès de Mlle Laure Provost

A l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 30 octobre dernier, est décédée à l'âge de 80 ans, Mlle Laure Provost. La dépouille mortelle fut exposée au Parloir de cette Maison.

Les funérailles, sous la direction de la Maison **René-J. Mongeau Ltée**, 1110 Girouard, eurent lieu mercredi le deux courant, à la Cathédrale. L'inhumation suivit au cimetière de cette paroisse. M. le chanoine Jean Robin, curé, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Bousquet et Caplette. Les porteurs étaient MM. Rolland Comtois, Jean Sainte-Marie, Georges Vanasse, Paul Bergeron, Bernard Sansoucy, Alfred Paradis.

La défunte laisse trois frères et une soeur: R. Frère Hyacinthe, des Frères du Sacré-Coeur, à Granby; MM. Eustache et Henri Provost, de cette ville; Mlle Blanche Provost, de St-Hyacinthe. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

MAINTENANT!
Vous avez un choix de
3 RASOIRS
SUPER-RAPIDES
GILLETTE!
L'un d'eux saura certainement convenir à votre peau.



Propre, confortable et une garantie de longue durée
$1.29
Avec distributeur de lames bleues et d'un étui pour voyage.
En vente aux
PHARMACIES
Jean Locas
1600, rue des Cascades
Tél. PR. 4-6451
2276, rue Sainte-Anne
Tél. PR. 4-5808
Saint-Hyacinthe

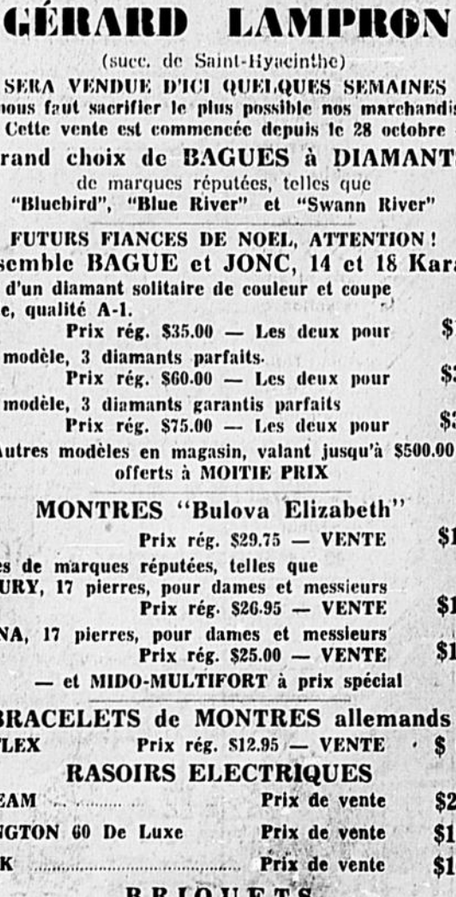


M. et Mme Roger Hébert, dont le mariage fut célébré à Saint-Liboire de Bagot, le 29 octobre dernier. La réception fut donnée à la Salle Trans-Canada.

(Photo Studio Belwatt)

SOIREE D'OUVERTURE
du club des raquetteurs
"LES JOYEUX COPAINS"
SAMEDI SOIR 5 NOVEMBRE
à la salle du
REST. NOUVEAU-CANADA
525 rue ST-DENIS — SAINT-HYACINTHE
DANSE — BIERE — VIN
Admission $1.00

Vente d'écoulement de bijouterie



Pour cause de santé, la BIJOUTERIE
GÉRARD LAMPRON
(succ. de Saint-Hyacinthe)
SERA VENDUE D'ICI QUELQUES SEMAINES
Il nous faut sacrifier le plus possible nos marchandises
— Cette vente est commencée depuis le 28 octobre —
Grand choix de BAGUES À DIAMANTS
de marques réputées, telles que
"Bluebird", "Blue River" et "Swann River"
FUTURS FIANCES DE NOEL, ATTENTION !
Ensemble BAGUE et JONC, 14 et 18 Karats
serties d'un diamant solitaire de couleur et coupe parfaite, qualité A-1.
Prix rég. $35.00 — Les deux pour $17.50
Autre modèle, 3 diamants parfaits.
Prix rég. $60.00 — Les deux pour $30.00
Autre modèle, 3 diamants garantis parfaits
Prix rég. $75.00 — Les deux pour $37.50
Autres modèles en magasin, valant jusqu'à $500.00 offerts à MOITIE PRIX
MONTRES "Bulova Elizabeth"
Prix rég. $29.75 — VENTE $19.50
Montres de marques réputées, telles que
MERCURY, 17 pierres, pour dames et messieurs
Prix rég. $26.95 — VENTE $14.00
ROVENA, 17 pierres, pour dames et messieurs
Prix rég. $25.00 — VENTE $14.95
— et MIDO-MULTIFORT à prix spécial
BRACELETS de MONTRES allemands
FIXOFLEX Prix rég. $12.95 — VENTE $ 6.50
RASOIRS ELECTRIQUES
SUNBEAM ... Prix de vente $21.95
REMINGTON 60 De Luxe Prix de vente $19.95
SCHICK ... Prix de vente $16.50
BRIQUETS
RONSON ... Prix rég. $6.50 — Vente $ 3.95
PRESTO ... Prix rég. $5.00 — Vente $ 3.50
COLIBRI ... Prix rég. $6.50 — Vente $ 3.95
Toutes nos marchandises en magasin sont offertes à des BAS PRIX SANS PRECEDENT.
Profitez de cette VENTE pour acheter vos CADEAUX de NOEL — et ECONOMISEZ !
BIJOUTERIE
GÉRARD LAMPRON
1389, rue des Cascades Tél. PR. 4-7749 Saint-Hyacinthe

Il faut faire respecter les prescriptions de l'hygiène

Sans la collaboration de tous, une société ne saurait bénéficier des avantages de l'ordre. Voulez-vous que votre ville soit propre, bien tenue, et qu'on y respecte l'hygiène et la santé de la population, faites-vous les apôtres de l'hygiène dans votre ville où votre village et commencez à mettre en pratique les conseils suivants :

Exigez de votre laitier un lait de première qualité. Qu'il soit transporté dans un véhicule propre et dans les contenants parfaitement nets, impeccables.

Faites vos achats de viande dans les boucheries où l'on respecte les prescriptions de l'hygiène, où le personnel a le souci de la propreté. Faites vos achats d'épicerie dans les établissements bien tenus, surtout dans ceux où les denrées alimentaires qui ne sont pas enveloppées ne sont pas exposées aux poussières, ni aux mouches, où les biscuits, les bonbons et le sucre sont manipulés avec les soins requis.

En refusant d'accepter le pain si le livreur n'a pas de panier destiné exclusivement à cette fin, vous l'obligez à respecter un important règlement du ministère de la Santé.

Si vous prenez vos repas dans un restaurant ou dans toute autre salle publique, ne fréquentez que les endroits dont le personnel offre toutes les garanties de propreté et de santé; la contamination s'y fait si aisément.

N'allez chez le barbier que si vous êtes certains de la propreté de son établissement. Exigez un drap immaculé, des serviettes non utilisées, un blaireau et un rasoir stérilisés. C'est votre droit strict.

Et vous, madame, qui fréquentez telle ou telle maison de coiffure, ne tolérez aucune atteinte à la propreté. Les instruments dont on se sert doivent être désinfectés avant de vous toucher.

Au marché, exigez que les viandes soient enveloppées dans du papier brun et propre. Consultez votre inspecteur sanitaire au moindre doute.

Suivez ces conseils et vous aurez fait beaucoup pour la sauvegarde de votre santé et de celle de vos concitoyens.

★

OU SONT VOS LUNETTES ?

Les gens qui portent des lunettes devraient y faire bien attention, car, d'habitude, elles sont assez coûteuses. Les porter dans sa poche ou dans sa sacoche n'aidera pas à les tenir en bon état. Les verres peuvent se rayer ou se briser, les branches se fausser et le foyer se désaxer. Il n'est pas bien difficile de les replacer dans leur étui lorsque l'on ne s'en sert plus. En se faisant examiner les yeux périodiquement par un oculiste, on sera sûr d'avoir de bonnes lunettes.

Funérailles de Mme Thomas Allard

Mme Veuve Thomas Allard (Arzélia Melançon), épouse en première noce de Napoléon Cormier, est décédée le 26 octobre dernier à l'âge de 88 ans et 11 mois. La dépouille mortelle fut exposée au Salons Ubald Lalime, 910 Bourdages.

Les funérailles eurent lieu samedi le 29 dernier, à l'église Notre-Dame du Rosaire. L'inhumation suivit au cimetière de cette paroisse. Le R. Père Fiset, o.p., curé, fit la levée du corps; le service funèbre fut chanté par Mgr David Petit, C.S., procureur, assisté des RR. PP. dominicains Létourneau et Paquet. Les porteurs étaient MM. Lionel Lefebvre, J.-Guy Girouard, Lionel Baril, Lorenzo Robert, Jean-Paul Bergeron et Jules Courtemanche.

Mme Allard laisse dans le deuil un fils et quatre filles: M. Napoléon Cormier, de cette ville; Mme Vve Ovila Paulhus (Angélina), des Etats-Unis; Mme Jacob (Laura), de Détroit; Mme Roméo Rainville (Marie-Louise), des Etats-Unis; Mme Wilfrid Gaudette (Rose-Alda), de Montréal. Un beau-frère, M. Déus Viens, de St-Bonaventure.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Ubald Lalime, de cette ville. Nos sincères condoléances aux parents éprouvés.



CHASSE FRUCTUEUSE — Point n'est besoin de parcourir de longues distances pour traquer le gibier. M. Dardanelle Loignon, hôtellier d'Acton Vale, nous en donne ici la preuve. Le splendide animal que l'on aperçoit sur le toit de la voiture de M. Loignon fut tué à quelques milles d'Acton Vale, dans les bois de Roxton Pond. Le groupe est ici photographié au retour de son excursion de chasse.

Vente de fruits par Télévision

Le périodique "'La Nature", dans son édition d'août 1955, rapporte ainsi une initiative de nos voisins du Sud pour le moins audacieuse. Il s'agit de l'utilisation de la télévision aux ventes publiques de fruits. Nous reproduisons textuellement.

"'On vient d'expérimenter aux Etats-Unis un système de vente aux enchères par radio et télévision sur lequel nous empruntons quelques détails à la Technique moderne.

Pour commencer, dix grandes villes y participent. Il s'agit de vendre des Wagons complets de fruits se trouvant dans les gares de départ des régions de grande production. Au début de la séance, la description détaillée des chargements est fournie aux personnes réunies dans les dix salles de vente; le Ministère de l'agriculture garantit la nature, la qualité moyenne et la quantité des fruits contenus dans chaque Wagon; puis les cloches sonnent simultanément dans les dix villes et le numéro du premier Wagon apparait sur un écran. Toute offre verbale faite dans une des salles est annoncée instantanément dans les neuf autres; une horloge frappe les secondes jusqu'à ce qu'une offre plus élevée soit faite et apparaisse sur les écrans; si dix secondes s'écroulent sans surenchère, les cloches sonnent et les écrans signalent "vendu". Toutes les opérations se font automatiquement grâce à un appareillage électronique qui unit les villes dont certaines sont séparées par plus de 1500 km. Le Wagon est vendu et expédié sans délai vers la ville où réside l'acquéreur, ce qui supprime les frais de réexpédition et d'emmagasinage, tout, en accélérant la livraison".

☆

Cette épidémie ne fera qu'accroitre

Les dernières statistiques démontrent que la population du Canada s'élève à plus de quinze millions d'habitants. Or, d'autres statistiques indiquent que le nombre des automobiles au Canada est suffisamment élevé pour transporter toute la population du pays en masse. Cela devrait nous ouvrir les yeux sur la nécessité pour tous les citoyens d'attacher une grande importance aux campagnes et aux conseils de prudence et de courtoisie au volant, fait remarquer la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Sans cette courtoisie au volant, avec un nombre si élevé d'automobilistes, l'épidémie des accidents de la route ne fera qu'accroitre en gravité.

La qualité du français parlé et écrit au Canada

Dans son édition de novembre, l'ACTION NATIONALE revient sur un problème qu'elle considère comme l'un des plus importants de l'heure : la qualité du français parlé et écrit au Canada. L'éditorial du mois de novembre porte sur ce problème et conclut à l'urgence de lancer dans tout le Canada français une vaste campagne de refrancisation, c'est-à-dire une campagne qui développera chez tous les Canadiens français le souci d'une langue française parlée correctement et écrite convenablement.

Un des principaux articles est signé par M. François-Albert Angers, directeur de la Ligue d'Action nationale et chef du Service des Recherches à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal. M. Angers traite, ce mois-ci, de la nécessité d'avoir dans la province de Québec une politique d'investissement en faveur de notre province.

Voici le sommaire de la revue pour novembre :

Editorial : La langue d'un peuple "endormi ou esclave" ?

François-Albert Angers : Pour une politique d'investissement en faveur du Québec.

Guy Frégault : Québec est une enclave culturelle dans le Canada anglais.

Jean-Marc Léger : Des illusions qui pourraient être mortelles.

Pierre Laporte : Bonne entente : réalité, espoir ou danger ?

Jean-Paul Trudel : L'enseignement du français aux Etats-Unis.

Le directeur : Notre enquête 1955 Unité nationale et centralisation.

M. Osias Avord décédé à l'âge de 68 ans

A St-Hyacinthe, le 29 octobre, est décédé à l'âge de 68 ans, M. Osias Avard, époux de Aurore Touchette, père de M. Gaston Avard, tailleur de St-Hyacinthe. La dépouille mortelle fut exposée aux Salons René-J. Mongeau Ltée, 1105 Girouard.

Les funérailles eurent lieu mercredi dernier, à l'église du Christ-Roi. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale. Les porteurs étaient MM. Rolland Morin, Yvan Breault, Jean-Paul Daviau, R. Guérard, G. Hébert, R. St-Jean.

Outre son épouse, le défunt laisse six fils, cinq filles et deux soeurs: MM. Maurice et René, de Montréal; Gaston, Paul, Jean-Guy et Roger, de St-Hyacinthe; Mme Eloie Beaudry (Marcelle), Mme Elphège Desmarais (Jacqueline), Mme Marcel Deslauriers (Denise), de St-Hyacinthe; Mlle Jeannette, de Montréal, et Mlle Pauline, de notre ville; ses soeurs, Mme Vve Odilon Bédard (Philomène) et Mme Vve Charles Ouellette (Albina), de Montréal.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Ltée. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

Ipswich, Angleterre (PA) — Les chiens ont causé 138 accidents de la route dans le Suffolk de l'Est, en 1954.

Au Pacifique

Ce fut en 1870 que le chemin de fer Union Pacific atteignit San-Francisco.

La Semaine Agricole

Champlain honore ses Maîtres-Agriculteurs

La paroisse de St-Adelphe a fait un véritable triomphe aux gagnants du concours d'amélioration des fermes et des troupeaux, proposé aux cultivateurs par le Conseil d'Orientation agricole du comté de Champlain.

Au cours d'une soirée sociale, qui neur de l'Honorable Laurent Barré, s'est déroulée sous la présidence d'honministre provincial de l'Agriculture, de M. l'abbé Ernest Jacob, curé de St-Maurice, aumônier du Conseil et en présence de M. Maurice Bellemarré, député du comté de Champlain ainsi qu'un grand nombre de dignitaires religieux et civils de la région, on a remis, trophées, diplômes de mérite et prix en argent aux lauréats de cette année qui sont : section des jeunes (moins de 35 ans), M. Rosaire Cossette de St-Adelphe, chez les adultes, M. Emilien Hivon, de Ste-Anne de la Pérade.

M. Cossette a reçu le diplôme de Maître-Agriculteur, un chèque de $100. et le trophée offert au grand vainqueur par la Société Coopérative agricole de Batiscan.

M. Emilien Hivon, de La Pérade reçoit des prix analogues et le diplôme de Maître-Agriculteur. Les dames fermières ont présenté de belles gerbes de fleurs aux épouses des lauréats.

Les lauréats du concours du Mérite juvénile ouvert aux membres de cercles de Jeunes Agriculteurs du comté ont partagé les honneurs de la démonstration. En fait, le jeune Jules Toutant de Champlain ainsi que Mlle Carmen Boisvert du même endroit ont reçu les trophées emblèmes du championnat de leur section respective.

Après les allocutions de bienvenue prononcées par M. le maire Joachim Lafontaine et M. Clément Beaupré, président du Conseil d'Orientation agricole, M. L.-U. Potvin a proclamé les lauréats, soulignant également le grand mérite de tous les concurrents, notamment, chez les jeunes, de MM. Couture & Frère, de St-Prosper, Xavier Cossette, de St-Adelphe, frère du jeune Maître Agriculteur, Mastaï Tousignant et Joachim Rivard, qui des 15 participants de la division des jeunes se sont classés dans les cinq premiers.

Chez les adultes, il y a lieu de souligner les succès de MM. Charles-Edouard Veillet, de La Pérade; Henri St-Amand, de St-Narcisse; Donat Bordeleau et J. Bte Tousignant, de St-Adelphe.

Sur 75 fermes inscrites dans les deux divisions, 66 ont subi l'expérience avec succès. Treize paroisses avaient des concurrents, celle de St-Maurice venant en tête avec 9 adultes et 3 jeunes; St-Adelphe avec 6 et 3; Ste-Geneviève avec 4 et 3; St-Stanislas avec 5 et 1; St-Narcisse avec 6 adultes; Batiscan et Champlain avec 5 chacune; St-Sévérin avec 2 adultes et 2 jeunes; St-Prosper avec un adulte et trois jeunes; La Pérade avec 3 adultes; St-Luc et St-Louis avec 2 chacune et Ste-Marthe avec un concurrent.

Prenant la parole pour féliciter les cultivateurs de leurs succès, l'honorable Laurent Barré soutient que l'entr'aide est la clé du succès. "L'orientation agricole est une chose merveilleuse. Nous en avons la preuve ce soir, avec les résultats extraordinaires du programme quinquennal de perfectionnement agricole conçu par vos dirigeants. J'en félicite votre Conseil d'Orientation et votre agronome. Vous devez pratiquer l'entr'aide, continue le ministre, et une compréhension mutuelle. Vous avez adopté cette formule je vous en félicite. Vous avez la preuve qu'elle conduit au succès".

Touchant l'amélioration des bovins, M. Barré dit que si l'insémination artificielle s'avère un succès, c'est parce que l'on a établi ce système sans précipitation, méthodiquement. C'est par ce moyen que nous entendons éliminer graduellement les taureaux dangereux et sans aucune valeur. Il félicite les cultivateurs de Champlain d'avoir organisé deux cercles d'élevage groupant des cultivateurs convaincus de la nécessité de hausser le niveau de la production laitière.

En terminant, M. Barré met l'accent sur le rôle bienfaisant de la femme canadienne et du clergé, votre peuple leur doit une grande part de notre survivance.

Dans ses commentaires sur les résultats du plan quinquennal de perfectionnement agricole, M. L.-U. Potvin déclare que le Conseil d'Orientation agricole a donné des résultats merveilleux, grâce à son plan quinquennal d'amélioration des fermes. Les 75 cultivateurs qui y ont participé bénéficient maintenant d'une augmentation substantielle de leurs revenus. En 1950, le problème de nos cultivateurs était de trouver la nourriture pour le bétail. Ils font maintenant face

une autre difficulté, celle de loger les récoltes et empêcher le gaspillage d'herbe qui pousse en abondance dans les pâturages. L'amélioration des troupeaux a marché de pair avec l'amélioration des champs; de 22 cultivateurs qui pratiquaient le contrôle laitier, ce nombre est passé à 219. De plus, 423 producteurs de lait sont membres de deux cercles d'élevage et plus de 2,000 jeunes bovins sont déjà nés de l'insémination artificielle. Il s'est construit durant ces cinq années, 270 silos à ajouter aux 105 que nous avions déjà. Il mentionne, de plus que les observations faites au cours de plusieurs excursions aux diverses fermes expérimentales, sont responsables de l'introduction de plantes fourragères nouvelles qui ont enrichi les prairies et les pâturages. Un meilleur choix des variétés de semences a considérablement contribué à hausser le rendement des récoltes de grande culture.

A son tour, M. Maurice Bellemarre qui a puissamment secondé le Conseil ainsi que les agronomes dans la réalisation de leur objectif, réclame l'organisation d'un nouveau concours. Ont également adressé la parole, M. l'abbé Ernest Jacob, M. l'abbé Leclerc, desservant de la paroisse de St-Adelphe ainsi que les lauréats du concours 1955 .

★

A MOINS DE LES PELER

Il faut toujours laver les fruits frais avant de les manger, afin d'en enlever la poussière, la saleté et les bactéries que les insectes ou les mains y ont déposées. Ce lavage enlèvera aussi toutes traces des insecticides qui ont été répandus sur les fruits pour les protéger. Sauf dans le cas des agrumes et d'autres fruits qui ont une écorce épaisse, on doit manger la peau ou la peler très mince.

CET HIVER
ÉCONOMISEZ jusqu'à 30 o/o
SUR VOTRE CHAUFFAGE
Isolez votre maison maintenant avec
L'ISOLANT GILPIN

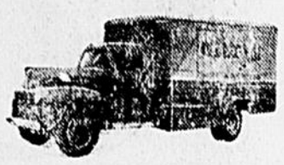


RENDEZ TOUS LES APPARTEMENTS DANS VOTRE MAISON CONFORTABLES ET CHAUDS MEME A UNE TEMPERATURE SOUS ZERO.

L'isolation etant installée par des experts Gilpin

Pour estimés gratuits signalez 4-8397

Jusqu'à 24 mois pour payer



Camion contenant souffleuse et isolant

Fernand Hallé
1760, rue NELSON
SAINT-HYACINTHE

Gilpin Insulation Quebec Ltd. — Bureau-chef: Montréal



N'ATTENDEZ PAS
COMMANDEZ VOTRE
HUILE
à chauffage
DES MAINTENANT

Livraison par toute la ville

C. P. FOURNIER
Tél. PR. 4-6323
2630 Dessaulles St-Hyacinthe

A Court D'Argent?

EXEMPLES DE PRÊTS			
Argent comptant que vous obtenez	15 MO. 154.19	24 MO. 529.59	24 MO. 755.56
Remboursement mensuel	$12	$28	$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Cor.)

Obtenez de $50 à $750 ou plus

▶ Téléphonez pour un prêt en une seule visite. Après acceptation, venez chercher l'argent comptant. Prêt sur mesure, selon vos besoins et votre revenu. Diminuez les paiements, unifiez vos factures grâce à notre Service d'Unification des Factures. Téléphonez ou venez.

Prêts de $50 à $750 ou plus

LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI
Personal FINANCE CO.
Beneficial Finance SYSTEM

1626 RUE DES CASCADES, ST. HYACINTHE
Rez-de-Chausse, Edifice Cusson, Téléphone: 4-4896
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents de [illegible] environnantes • Personal Finance Company of Canada

M. & S. METAL WORKS Reg'd.
FER ORNEMENTAL — ALUMINIUM — BRASS
ACIER INOXYDABLE
Briand Sylvestre
Tél.: PR. 3-9508 Rés.: PR. 4-6531
1270, BOURDAGES SAINT-HYACINTHE



MODÈLES "PACER"
G-E ULTRA-VISION
Nouveaux styles et performance pour '56

Voici les caractéristiques G-E qui donnent les meilleures images

Châssis Stratopower—plus puissant, perfectionné et éprouvé, il fait partie des modèles "Pacer" — construction technique qui pourvoit à une meilleure réception dans les régions primaires et en périphérie.

Tube-écran aluminisé — développement original General Electric — maintenant utilisé exclusivement. Noirs plus noirs, blancs plus blancs, nuances grises intermédiaires plus étendues.



Angle de vision très large—le style de ces modèles procure un point de vissée 25% plus étendu et pourtant ils sont plus compacts et occupent moins d'espace que les téléviseurs ordinaires.



Verre de sûreté très foncé — caractéristique de tous les téléviseurs General Electric—atténue virtuellement l'éclat et les réflexions nuisibles provenant des fenêtres et des lampes.

VOICI les nouveaux modèles "Pacer" — la qualité à son meilleur, prix à leur plus bas. En tête sont les caractéristiques remarquables telles que tube-écran aluminisé inventé par G-E . . . nouveau châssis Stratopower . . . verre de sûreté très foncé . . . dans des cabinets compacts qui s'harmonisent à tout genre de décoration intérieure.

La syntonisation des modèles économiques se fait de *l'avant* . . . sans mouvement disgracieux car tous les régulateurs sont à la portée du spectateur. Pour économie, style et performance voyez les téléviseurs General Electric . . . le nom le plus réputé en TV . . . la plus grande valeur en TV.

VENTE — INSTALLATION — SERVICE

Gobeille & Brouillette ENR.
LE FOYER DU MEUBLE MODERNE
1191, Des Cascades PR. 4-6424 St-Hyacinthe

Hommage des Anciens de Laval au Cardinal J.-C. McGuigan

L'Association des Anciens de Laval rendra hommage aux singuliers mérites de Em. le cardinal James-Charles McGuigan, archevêque de Toronto, à l'occasion de ses fêtes annuelles les 11, 12 et 13 novembre prochain. Le Prince de l'Eglise, qui célèbre cette année le jubilé d'argent de son élévation à la dignité d'Archevêque, recevra la "Médailles des Anciens" au cours d'une brillante cérémonie, à l'issue d'un déjeûner en la salle de bal du Château, samedi le 12 novembre.

S. Em. le cardinal McGuigan est le seul récipiendaire de la "Médaille des Anciens" cette année. Cette distinction fut inaugurée en 1952, l'année du Centenaire de Laval. Des représentants de chacune des quatre facultés pionnières furent honorés en cette circonstance. Les récipiendaires furent le t.h. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, S. Exc Mgr J.-Alfred Langlois, évêque de Valleyfield, S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, Ancien archevêque d'Ottawa, et le Dr J.-A.-N. Chabot, de Ste-Claire de Dorchester. La même année, S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a aussi reçu cette distinction en appréciation de sa sollicitude pour Laval dont il est le Chancelier Apostolique.

L'an dernier, l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province, reçut la "Médaille des Anciens". Une personnalité marquante sera de la sorte honorée chaque année par les Anciens de Laval. La Médaille est décernée à l'ancien qui, "par sa personnalité et ses actions, a su le mieux faire rayonner le nom de Laval et contribuer à promouvoir son oeuvre". S. Em. le cardinal McGuigan, titulaire du doctorat de l'Université Laval, a témoigné éloquemment, en plus d'une circonstance, de son attachement pour son Alma Mater. Le Prince de l'Eglise a couronné avec tous les honneurs son cours théologique à Laval en 1918.

Les Anciens de 1905 et de 1930 sont à l'honneur cette année. Le Très Honorable Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, est l'un des anciens à célébrer cette année le jubilé d'or de sa promotion. Il a promis de faire l'impossible pour venir saluer les anciens et témoigner son attachement à son Alma Mater à l'occasion des "Journées des Anciens".

Un retard probable à l'arrivée de l'Arosa Sun le samedi 12 novembre a nécessité quelques modifications au programme de ces Journées, dont on voudra bien prendre note.

Les fêtes débuteront vendredi après-midi, le 11 novembre, par l'inscription à la Maison des Anciens, 50, rue Ste-Ursule, une assemblée du Conseil d'Administration et, dans la soirée, les réunions par groupements de promotions dans divers grands restaurants de la ville.

L'assemblée générale annuelle, en la salle Jacques-Cartier du Château Frontenac, ouvrira la journée du samedi, 12 novembre. Celle-ci sera suivie du déjeûner au cours duquel on remettra la "Médaille des Anciens" à S. Em. le cardinal McGuiguan. Les orateurs à l'issue de ces agapes seront le Dr Armand Rioux, président général des Anciens; S. Em. le cardinal McGuigan et S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec.

Un programme spécial a été prévu pour les épouses des Anciens. Ainsi, le 12 novembre, celles-ci déjeûneront en la salle Riverview du Château Frontenac. A l'issue de la réunion aura lieu la remise des bourses du comité féminin à des étudiantes de Laval.

Dans l'après-midi, il y aura présentation du film sur le Carnaval d'Hiver à Québec, au Pavillon Mgr Vachon, et du reportage filmé des Journées d'octobre 1954.

Un forum suivra sous la direction d'un comité d'experts composé de M. Jean-Marie Martin, doyen de la faculté des Sciences sociales et directeur des relations extérieures de l'Université; M. Gérard Marceau, de la firme Chartré, Samson, Beauvais & Cie, C. A., contrôleur de l'Université; M. Oscar Dorval, Ing. p., ingénieur de la Cité Universitaire, et M. Arthur Tremblay, directeur-adjoint de l'Ecole de Pédagogie et d'Orientation. Les membres du comité des experts discuteront de la situation financière de l'Université, des développements qu'elle prévoit. Ils répondront aussi aux questions soumises d'avance par écrit par les groupements de promotions.

Les Anciens sont conviés à un rendez-vous à la faculté de Commerce dimanche après-midi, à 3 h. On fera une visite des travaux de construction de la nouvelle Ecole de Médecine et de la Maison des étudiants dans la Cité Universitaire. Il y aura ensuite bénédiction de la pierre angulaire de la Maison des étudiants. La cérémonie aura lieu dans l'amphithéâtre de la faculté de Commerce.

Des allocutions seront prononcées par S. Exc. Mgr Maurice Roy, Mgr Alphonse-Marie Parent, P.D., V.G., recteur de l'Université Laval, M. Georges Côté, A.G., président de la campagne de souscription pour la Maison des étudiants, et M. Luc-G. Lessard, président de l'Association générale des étudiants de Laval.

Les fêtes de trois jours seront couronnées par une réception et un buffet suivis d'une danse à bord de "l'Arosa Sun", au quai de l'Anse au Foulon.

☆

Mme E. Graveline est décédée à l'âge de 75 ans

A St-Joseph d'Yamaska, le 30 octobre dernier, est décédée à l'âge de 75 ans, Mme Veuve Edouard Graveline (Médérise Lussier), demeurant à 585 Centrale. La dépouille mortelle fut exposée aux Salons Ubald Lalime, 910 Bourdages.

Les funérailles eurent lieu mercredi le deux courant, à l'église de St-Joseph. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale. M. l'abbé Victor Cordeau, curé, fit la levée du corps; le service fut chanté par M. l'abbé Yves Larue, vicaire, assisté d'un diacre et d'un sous-diacre. Les porteurs étaient MM. J.-Paul Yvon, Réal St-Amant, Robert St-Amant, Maurice Ruel, Robert Piché et Rolland Mercier.

Mme Graveline laisse dans le deuil cinq fils et une fille: Hervé, de St-Joseph; Armand, de St. Francisco; Lionel et Rolland, de St-Joseph; Ludger, de St-Hyacinthe; Mme Alphonse St-Amant (Aldéa), de St-Joseph; une petite-fille, Mme Jean-Paul Yvon (Rita), de cette municipalité; ses frères, MM. Olivier, Jean-Baptiste, Hormisdas, de St-Paul; Arthur, de Milton, et Napoléon, de St-Joseph; ses soeurs, R. Soeur Ste-Odile, de la Maison-Mère de la Présentation de Marie, St-Hyacinthe, et Mme Napoléon Labonté (Aurore), de St-Paul.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Ubald Lalime. Nous offrons nos plus sincères sympathies à la famille éprouvée.

#

La Ligue s'adresse à ceux qui aiment vivre ou survivre

Il y a des gens qui considèrent que le gaz est un excellent instrument pour s'enlever la vie. Mais ici, la Ligue de Sécurité de la province de Québec ne s'adresse pas à ceux qui veulent "quitter la vie et tous ses maux", comme dut le poète, mais à ceux qui aiment vivre et ne veulent pas être victimes du gaz. Si vous vous servez de cet élément pour chauffer la maison ou le poêle, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite. Si vous habitez une conciergerie où l'on fait usage du gaz dans les logis, méfiez-vous des fuites qui se propagent d'une pièce à l'autre et ne vous endormez jamais sans vous être assurés qu'il y a de l'aération dans la pièce où vous dormez. Les asphyxies par le gaz sont fréquentes à cette période de l'année. Qu'on se méfie, dit la Ligue de Sécurité.

Récollection des Dames de la Charité à l'Hôtel-Dieu

Mardi le huit novembre prochain, à l'Hôtel-Dieu des Soeurs Grises, se tiendra la récollection annuelle des Dames de la Charité. Cette récollection sera prêchée par le Révérend Père T.-M. Landry, o.p., curé de la paroisse Ste-Anne, Fall Rivers. La journée débutera par une messe, à huit heures, suivie du déjeuner et des conférences. Il y aura ensuite réunion des présidentes de l'Organisation du Bazar. Bienvenue à toutes les dames, sans autre invitation.

★

Décès de Mme Vve Arthur Michon

Mme Veuve Arthur Michon (Olivine Leduc), demeurant à l'Hôtel-Dieu de cette ville, est décédée le 26 octobre dernier, à l'âge de 83 ans. La dépouille mortelle fut exposée au Parloir de l'Hôtel-Dieu.

Les funérailles, sous la direction de la Maison **René-J. Mongeau Ltée**, 1105 Girouard, eurent lieu le 29 octobre dernier à St-Thomas. M. l'abbé Alfred Tremblay, curé de la paroisse, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Guy Goyette et A. Beauregard. Les porteurs étaient MM. Esdras Duphilie, Lucien Michon, Hervé Bienvenue, Gérard Ménard, Rolland Michon et Osias Lemieux. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

La défunte laisse trois fils et trois filles: Léo et Roméo, de St-Hyacinthe, Jean, de Springfield, Mass.; Mme André Délisle, de Montréal; Mme Paul Guillet, de St-Damase, et Mme Roger Nichols, de cette ville. Trois soeurs lui survivent également: Mme Vve Pierre Lavallée (Anna), de La Présentation; Mme Joseph Chaput (Régina) et Mlle Clérinda Leduc, de Sainte-Madeleine. Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

C'est le temps de voir à l'écoulement

QUEBEC, le 31 octobre 1955. — Parmi les différents éléments qui entrent dans la composition d'un bon sol, l'eau est un de ceux qui se place au premier plan. Son abondance ou sa déficience sont souventes fois synonymes de rendements élevés ou de récoltes manquées. Cependant, l'on n'attache pas suffisamment d'importance à ce facteur de production, le croyant totalement dépendant des conditions atmosphériques.

Au contraire, l'égouttement sous toutes ses formes, logiquement secondé par les façons culturales, influencent grandement le niveau de la table d'eau dans nos sols arables, dit M. J.-Rod. Cloutier, agronome-instructeur en Grande Culture, au Ministère de l'Agriculture de Québec. Combien de fois, même avec un degré de précipitation normal, ne voyons-nous pas des méthodes de culture et des travaux d'amendement et de fertilisation, en partie perdus dans des sols naturellement Les dégâts causés par la gelée, dans les prairies et les pâturages au cours de l'hiver sont, nous le savons, toujours très élevés sur les terrains manquant d'égouttement.

L'égouttement est donc une pratique à considérer sérieusement lorsque s'annonce la période des labours d'automne. Une attention toute spéciale doit être portée aux décharges et aux fossés de ligne. Il faut, par un bon nettoyage, leur redonner la possibilité de jouer leur rôle; celui de régulariser le niveau de l'eau dans nos sols. Il est important de faire une revue attentive du système de drainage et des différents moyens employés pour éliminer les eaux de surface, tel que raies de curage, rigoles, etc.

Appliquons-nous davantage à améliorer l'égouttement qui est, sans contredit, l'un des plus grands facteurs de progrès sur la ferme. Une fois les labours terminés, prenons les moyens requis pour que chaque raie puisse se débarrasser de l'abondance d'eau d'automne et du printemps. Un sol bien égoutté se réchauffe plus vite et les travaux d'ensemencement sont facilités d'autant.

Visite des champs avant l'hiver

Le tourbillon des travaux urgents semble vouloir laisser une accalmie aux cultivateurs en ce moment. C'est donc le temps de songer à la préparation éloignée des semailles du printemps prochain. Un examen des champs révélera les sols qui ont absolument besoin d'être rajeunies par un bon labour d'automne. La pierre angulaire de toute récolte future, c'est un sol neutre et légèrement alcalin. Comme 90 pour cent de nos terres sont acides, il faut les neutraliser avec de la pierre à chaux finement moulue. Or, le moment est venu d'acheter et d'épandre un char de chaux sur le labour si cela n'est pas fait. Les céréales en bénéficieront l'an prochain et les légumineuses davantage.

Avez-vous inspecté vos rigoles, raies et fossés pour enlever les obstacles qui empêchent l'écoulement libre de l'eau de surface? Ces mares d'eau stagnante sont, au printemps, une cause d'enlisement des tracteurs et de retard au temps des semailles.

Il a été prouvé, expérimentalement, que les meilleurs rendements de céréales s'obtenaient du premier grain mis en terre prête à le recevoir.

Si vous ne savez pas encore quels sont les éléments minéraux déficitaires dans votre sol, c'est le temps d'en prélever un échantillon et de le faire analyser [illegible] ment au laboratoire des sols du Ministère de l'Agriculture à Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Il est reconnu que nos sols sont pauvres en acide phosphorique; alors une application journalière d'une livre de phosphate établi granulé par unité animale empêchera la perte des éléments minéraux, les plus solubles des liquides et solides du fumier de ferme.

Si vous avez l'habitude, à chaque printemps, de débourser de l'argent et des heures de travail pour réparer les dégâts causés par la neige aux clôtures, abris, etc., il est temps d'en faire disparaître les causes avant les tempêtes d'hiver. Une once de prévoyance puet épargner bien des sueurs et des dollars.

Ces conseils sont de M. Nazaire Parent, assistant-directeur, du Service provincial de la Grande Culture à Québec.

Exportations d'animaux et de viandes

Du 1er janvier au 15 octobre (les chiffres de 1954 sont entre parenthèses), il s'est exporté aux Etats-Unis 10,881 bovins d'abattage (33,808), 5,844 sujets d'engraissement (7,492), 31,549 vaches laitières de race et métis (26,083), 1,340 veaux (3,792), 7,483 porcs (16,462) et 7,835 moutons (1,045).

Nos exportations de viandes sur tous pays: 6,720, 111 livres de boeuf, ou 62% demoins que l'an dernier, 45,455,110 livres de porc, augmentation de 10% et 162,981 livres de mouton et agneau au regard de 48,617 livres, il y a un an, rapporte la revue du marché des bestiaux.

☆ ★ ★

Une enquête conduite aux Etats-Unis laisse prévoir que les éleveurs de dindons de quinze états importants auraient l'intention d'augmenter de 13% le nombre de dindes couveuses lourdes l'an prochain.

Selon les commentaires du secrétaire de l'Agriculture, M. Benson, cela ne signifie pas nécessairement une plus forte récolte pour 1956, mais elle constitue une base sur laquelle l'industrie du dindon peut appuyer son programme de production en 1956. Et nous ne sommes pas tellement loin des Etats-Unis que nous pourrions tenir compte de ce fait.

Les matières minérales en alimentation animale

Québec, le 31 octobre 1955. — Tout le monde sait que les animaux, tout comme les humains, ont besoin de matières minérales. Cependant, leur juste distribution dans les menus quotidiens est une chose assez compliquée. Certains éléments sont nécessaires en grande quantité, d'autres, en quantité très réduite.

Le Dr Jacques St-Georges, de l'Ecole de Médecine Vétérinaire, de St-Hyacinthe, est d'avis qu'il n'est pas nécessaire de servir à tous les animaux une addition sans discernement de matières minérales. Il précise que le sel est de première importance et on ne se trompe pas en en servant aux bêtes dans la ration quotidienne. Il n'est pas nécessairement avantageux de donner des matières minérales à des bêtes recevant des rations bien équilibrées, composées d'aliments riches et variés et surtout provenant d'un sol fertile et de bonne qualité.

De nos jours, écrit ce vétérinaire, rares sont les fermes possédant un sol bien conditionné fournissant ces aliments de la qualité voulue. Dans certaines régions, en particulier, la culture intensive a appauvri profondément les qualités et les rendements du sol, et l'on remarque, dans bien des cas, une déficience marquée en matières minérales dans les herbages provenant de ces champs. C'est alors que s'impose une correction équitable de la ration.

Parmi les matières minérales nécessaires à la vie et à la reproduction, souligne le Dr St-Georges, il y a d'abord le calcium et le phosphore dont les besoins sont relativement grands. Ensuite, viennent le cuivre, le cobalt, l'iode, le fer, et le manganèse, qui ne sont nécessaires qu'en très petite quantité. L'apport réduit de ces substances ne signifie pas nécessairement que leur rôle soit négligeable. Même si ces éléments sont en quantité infime, l'absence d'un seul de ces produits entraîne des troubles sérieux. Prenons comme exemples le fer et le cuivre. Comme on le sait, ces deux minéraux sont en quantité insuffisante dans le lait; si l'on ne voit pas à ajouter, sous forme de supplément, du fer et de l'iode au petit à la mamelle, le jeune s'expose à l'anémie, affection rencontrée fréquemment chez le porcelet. On peut en dire autant de l'iode qui, si elle manque dans la ration servie à la truie gestante, expose les porcelets à naître sans poils et souvent mort-nés.

En face de ces considérations, retenons que l'éleveur devrait, de temps à autre, faire l'analyse de son sol, et aussi songer à emmagasiner pour l'hiver des suppléments minéraux, se faisant aider de son vétérinaire dans le choix à faire pour chacune de ses espèces. En même temps, il serait à propos de reviser certaines formules de ration, un petit examen de celles-ci aurait peut-être pour effet d'améliorer le rendement de nos animaux.

DUO-THERM Spécial DUO-THERM

— Notre dernière commande s'épuise ra pidement —

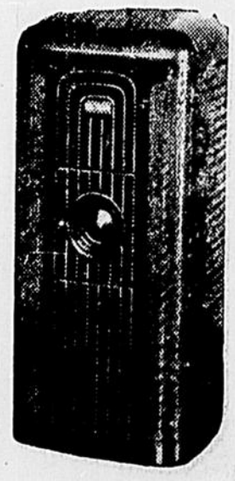
N'ATTENDEZ PAS! Venez AUJOURD'HUI profiter de ces bas prix

LE CHAUFFAGE A L'HUILE EST SUR, PROPRE, ECONOMIQUE

On offre ces fournaises DUO-THERM de haute qualité et de fabrication experte.

Elles sont d'un style moderne et les élégants cabinets sont en émail cuit. Ces fournaises assureront, à votre maison, une chaleur confortable durant les plus grands froids de l'hiver qui approche. Elles s'allument ou se ferment instantanément.

EPARGNEZ $20.

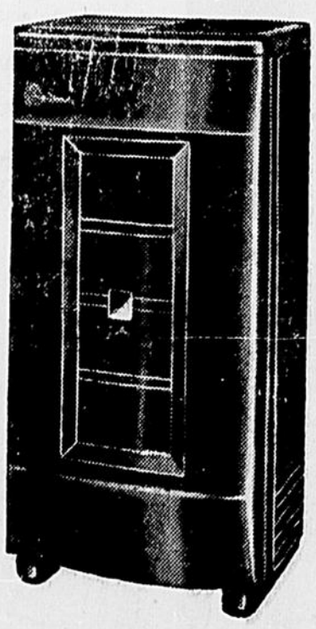


PETIT MODELE No. 575

REGULIER $94.95

SPECIAL $74.95

EPARGNEZ $25.

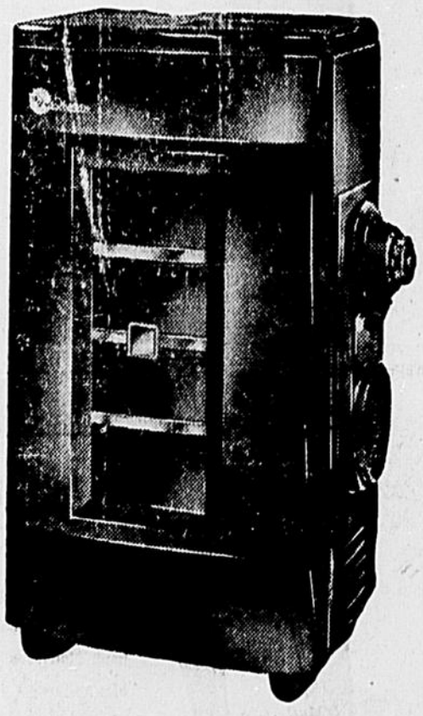


MODELE MOYEN No. 627

REGULIER $134.95

SPECIAL $109.95

EPARGNEZ $30.



GRAND MODELE No. 727

REGULIER $144.95

SPECIAL $114.95

LEGER DEPOT — JUSQU'A 12 MOIS POUR PAYER

QUINCAILLERIE MASKA LTEE

1800 CASCADES TEL. PR 4-6644 ST-HYACINTHE

H. LETOURNEAU LTEE

1920 CASCADES TEL. PR 4-6200 ST-HYACINTHE

Automobiliste déclaré coupable de négligence criminelle au volant par un jury du Coroner

Un jury du coroner a trouvé un jeune homme de 21 ans coupable de négligence criminelle au volant, au cours d'une enquête présidée par le Dr Marc Tardif, coroner du district, tenue à l'hôtel de ville.

M. Alfred Arcand, de Sherbrooke, doit comparaître cette semaine devant le Tribunal, à St-Hyacinthe, sous l'accusation précitée, à la suite de la mort accidentelle de M. Adélard Blouin, de Granby, survenue le 18 juin dernier.

A la date précitée à 7 heures 45 du matin, deux automobiles étaient entrées en collision à l'entrée du pont de St-Césaire. L'un des véhicules était conduit par M. Adélard Blouin, domicilié à 97, rue St-Antoine nord, qui revenait à Granby. Ce dernier âgé de 57 ans et 6 mois, père de quatre enfants, fut tué instantanément.

Son gendre qui l'accompagnait, M. Paul Jolin, avait été transporté à l'hôpital St-Joseph, souffrant de contusions aux deux jambes et d'un choc nerveux.

L'autre véhicule qui se dirigeait vers Montréal, était la propriété de M. Guy Labrecque, de Sherbrooke, mais était conduit par M. Alfred Arcand. Ce dernier avait été blessé, souffrant de la luxation de la hanche gauche, de la fracture de la mâchoire, de coupures multiples. Ses compagnons MM. Guy Labrecque et Roméo Hébert, 27 ans, de Lachine, avaient également été transportés à l'hôpital.

L'enquête du coroner avait été ouverte par le Dr Marc Tardif mais avait été remise "sine die", en attendant que les blessés se rétablissent et soient en mesure de témoigner.

Me Gérard Normandin, c.r., représentait la Couronne, à l'enquête.

L. P. Morin se signale avec un triple de 541 dans la Ligue Mixte

DOW BREWERY	17
GAYLORD PRODUCTS	13
CHEZ GUILBERT	12
GRIFFIN STEEL	6

Haut simple (dame) 183, F. Bédard; haut triple (dame) 435, Y. Nault; haut simple (homme) 206, L.-P. Morin; triple: (homme) 544, L.-P. Morin.

CHEZ GUILBERT

J.-G. Morin 279; Dummy 453; R. Turcot 369; L. Cordeau 399; L.-P. Morin 541. Total: 2041.

DOW BREWERY

M. Beauchemin 471; Y. Nault 435; O. Rousseau 531; F. Bédard 407; B. Paquin 404. Total: 2258.

GRIFFIN STEEL

D. Pinard 334; A. Neault 244; B. Whittam 393; Dummy 300; G. Blier 321. Total: 1592.

GAYLORD PRODUCT

P. Hébert 368; G. Hubert 303; A. Messier 319; M. Hébert 364. Total: 1714.

ICI CJSO

Bernard Morrier nous quitte

Après au-dela de quatre ans d'excellents services, Bernard Morrier, appelé à de nouvelles fonctions, quittait CJSO au début de cette semaine à destination de sa ville natale : Montréal. Nul doute que nos auditeurs le regretteront autant que ses compagnons de travail. Cependant, à quelque chose, malheur est bon et voici de quoi réconforter les uns et les autres.

Cette absence que l'on déplore vient tout juste d'être comblée par le retour au bercail d'une brebis égarée : Roger Lachance qui, après avoir fait ses premières armes avec nous en 1954 ailait poursuivre sa carrière ailleurs il y a un peu moins d'un an. C'est donc Roger Lachance qui prendra la relève de Bernard Morrier à **Vive la Bonne Humeur**, le matin, à 9 hres et à **Paris Tour Eiffel**, l'après-midi, à 2 hres. A ces deux excellents annonceurs, à celui qui s'en va comme à celui qui revient, nos meilleurs voeux de succès...

Réunion des anciens

Les Anciennes du Pensionnat Notre-Dame de Lorette sont respectueusement conviées à une rencontre fraternelle, le 20 novembre prochain, à deux heures de l'après-midi. Bienvenue à toutes.

Dix-huit employés de la Goodyear suivent des cours de cette École

Des cours du soir, organisés pour le bénéfice des employés de la Goodyear et préparés tout spécialement pour eux, remportent un grand succès à l'Ecole des Textiles. Une vingtaine d'employés ont donné leurs noms pour suivre ces cours, mais 18 seulement se sont présentés au début des cours.

C'est le mercredi, 5 octobre dernier, que débutaient les cours du soir. Les premières leçons servirent à revoir les mathématiques, qui jouent un rôle important dans ce domaine. Bien que peut-être un peu rouillés, les écoliers se sont bien tirés d'affaires. En tout cas, ce n'est pas la bonne volonté qui manquait.

Nous donnons ci-après, par ordre de départements ceux des employés qui suivent les cours du soir à l'Ecole des Textiles.

Dépt. des Cardes: MM. Simon Brouillard, Jean-Claude Desgranges; Métiers à Filer: MM. Adrien Armstrong, Dollard Délisle, Adrien Robidoux; Métiers à Retordre: MM. Gérard Martin, Lauréo Girouard, Emile Benoit, Edgar Charpentier, Marcel Bousquet, Jean-Charles Cardin, Denis St-Onge, Ovila Toutant; Métiers à Tisser: MM. Léon Millette, Paul Chagnon, Denis Handfield; Boutique: M. Ernest Millette; Bureau: M. René Fournier.

HÂTEZ-VOUS!

LES PLUS BAS PRIX JAMAIS VUS!

NOTRE GRANDE VENTE DE TELEVISIONS BAT SON PLEIN



Admiral





Le Cochrane 21"

Modèle T23B1X

Tout nouveau châssis Cascode surpuissant Admiral. Syntonisation en avant, par le haut. Nouveaux contrôles auxiliaires réglables au toucher du doigt. Tube-image aluminisé avec filtre optique profondément teinté. Glace de sécurité amovible. Cabinet qui ménage l'espace avec fini ébène ou grain acajou. Support assorti moyennant supplément.

Grâce à la suprématie d'Admiral quant aux ventes...

Grâce au fait qu'Admiral est le plus grand fabricant d'appareils de TV au Canada...

Grâce au procédé automation...

ADMIRAL révolutionne la TV!

Admiral Certificat DE QUALITÉ

Pour une image d'une qualité suprême, surtout dans les régions de la périphérie, votre TV doit posséder 3 caractéristiques importantes. Admiral et Admiral seulement vous les offre *toutes trois* dans chaque modèle de 21", 24" et 27" présenté pour 1956.

Quel que soit le prix . . . quel que soit le modèle que vous achetiez . . . vous obtenez:

1. Le châssis Cascode surpuissant (le plus puissant au monde) dans chaque modèle.
2. Le tube-image aluminisé "Magic Mirror" dans chaque modèle.
3. Le filtre optique profondément teinté dans chaque modèle.

Pour vous donner une image parfaite, votre TV *doit* posséder trois caractéristiques de qualité importantes . . . un châssis puissant, un tube-image aluminisé et un écran à filtre optique. **Maintenant, Admiral, *et seulement Admiral*, vous les offre toutes trois . . . dans chaque modèle de 21', 24' ou 27' pour '56 . . . quel qu'en soit le prix!** Cette garantie avantageuse quant à la performance de chaque modèle représente de loin le plus grand progrès depuis l'avènement de la TV . . . et mérite une sérieuse considération lorsque vous achetez un téléviseur!

Illustré ci-dessus: **Le Régina, 21'. Appareil combiné TV-radio-phono modèle L23B5X.**

TV Admiral pour '56

ALBANY TETRAULT

Marchand de meubles

230, ST-MICHEL **Tél. PR 4-6280** **LA PROVIDENCE**

PHARMACIE Paul LANCTOT
PRESCRIPTIONS
LES MEDICAMENTS LES PLUS NOUVEAUX EN MAGASIN
Coin Cascades et Mondor
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485

Le Clairon MASKOUTAIN

PHARMACIE Paul LANCTOT
1384 - 1396 CASCADES
LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE
par toute la ville y compris
La Providence-St-Joseph St-Hyacinthe-Ann.
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485

4 NOVEMBRE 1955 SAINT-HYACINTHE NEUF

LES AS ECRASENT LE DR'VILLE, 9 A 3

Après leur troisième défaite consécutive, les As du pilote Pothier sont sortis de leur léthargie pour vaincre leurs rivaux de toujours, les Dragons de Drummondville qui essuyaient leur quatrième revers de la saison en autant de parties disputées.

La joute qui mettait aux prises les As et les Dragons, mardi dernier, fut dénuée de toute rudesse bien que les souvenirs passés nous portaient à croire le contraire. En effet, seulement trois punitions furent distribuées par les officiels au cours de la partie qui se termina par une éclatante victoire des nôtres.

Durant la première période, le jeu fut très rapide et les Dragons profitèrent de quelques ouvertures pour prendre une avance de 2 à 1 mais au cours du deuxième engagement, les As reprirent vite leur aplomb pour compter cinq points dont un fut enregistré pendant que Blouin réchauffait le banc des punitions pour les drummondvillois. Cette période donna lieu à du jeu fort intéressant et très rapide malgré que le moral des Dragons semblait de beaucoup diminué après cette poussée victorieuse de nos porte-couleurs. Le troisième engagement se disputa avec autant d'enthousiasme et les deux équipes en lice jouèrent alors défensivement mais les maskoutains stimulés par leur bel esprit sportif ouvrirent de nouveau le pointage vers le milieu de cette dernière reprise avec le résultat que St-Jean, Duranceau et Beauregard réussirent encore à faire briller la lumière indicatrice derrière le cerbère Cadieux.

Les As qui ont affiché une tenue remarquable, ont pratiqué un jeu d'ensemble fort heureux et les trios offensifs bien soutenus par les défenses Malo, Coupal, Archambault et Labelle, y sont allés d'un ralliement très significatif. Il ne faut pas oublier également la superbe performance du gardien de buts Gagné qui s'est encore signalé dans les filets du club local.

La grande vedette de la partie fut sans contredit le jeune et agressif René Beauregard, qui enregistrait son premier tour du chapeau de la saison en plus de se mériter une assistance. Ses coéquipiers, Claude St-Jean et Y. Trottier ont également très bien figuré à l'avant en participant à quatre des points du club Saint-Hyacinthe.

La prochaine joute locale aura lieu mardi prochain, le 8 novembre, alors que le St-Joseph Tracy viendra visiter nos porte-couleurs.

Sommaire

Drummondville — Cadieux, Melançon, Marion, Grégoire, Allard, Pepin, Houde, McCabe, Marshall, Renaud, Richard, Beaupré, Blouin Calletta, Vézina, Duplain.

St-Hyacinthe — Gagné, Coupal, Malo, Rochford, F. Gladu, Duranceau, Labelle, Archambault, Trottier, G. Gladu, Beauregard, Y. Trottier, C. St-Jean.

1ère période

1-Dragons: Grégoire, (Pépin, Allard) **5.05**

2-Dragons: Vézina, (Renaud, Marshall) **8.10**

3-As: Beauregard, (St-Jean, Trottier) **10.06**
Punition: McCabe 8.34.

2ième période

4-As: St-Jean, (Y. Trottier) **8.38**

5-As: G. Gladu **11.05**

6-As: Rochford, (Malo, G. Gladu) **14.45**

7-As: Beauregard, (Y. Trottier) **17.16**

8-As: Duranceau, (G. Gladu, Rochford) **18.39**
Punition: Blouin 7.44.

3ème période

9-As: St-Jean, (Beauregard, Y. Trottier) 10.31

10-As: Duranceau, (G. Gladu, Rochford) **14.20**

11-Dragons: Blouin, (Beaupré, Richard) **15.04**

12-As: Beauregard, (G. Gladu, Labelle) **18.17**

Punition: Rochford 5.25.

L. P. Morin donne la victoire à son club avec un triple de 572

Les activités vont bon train dans la ligue de quilles Commerciale et déjà, les équipes se livrent une lutte très contestée pour la possession des honneurs. Lundi dernier, le Molson's blanchissait le Raoul Gaudet, tandis que le Hôtel Ottawa disposait du Coca-Cola par 3 à 1. La grande étoile de la soirée fut L.P. Morin avec le plus haut triple et le plus haut simple, 572-210.

HOTEL OTTAWA

R. Harnois 406, P.E. St-Onge 526, A. Gagnon 333, G. Desjardins 386, G. Blier 461. Total 2370, Handicap 258.

COCA-COLA

L. Hamel 423, J.G. Morin 426, M. Bédard 350, N. Beauchemin 454, R. Turcotte 432. Total : 2287. Handicap : 207.

RAOUL GAUDET

O. Goulet 445, N. Aucoin 362, R. Chagnon 398, P. Robert 420, R. Charpentier 426. Total 2264. Handicap : 213.

MOLSON'S BREWERY

O. Girouard 481, O. Rousseau 527, Y. Rho 449, E. Riendeau 392, L.P. Morin 572. Total : 2607. Handicap : 186.

La ligue Richelieu débute sa saison régulière, le 6 novembre

Pour la ligue Richelieu, la saison régulière débutera dimanche, le 6 novembre alors qu'un programme double sera à l'affiche pour l'inauguration des activités qui se dérouleront à l'aréna. Pour cette occasion, le Bouton-Bleu rencontrera le McMasterville et le Chambly visitera le St-Bruno tandis que les deux autres équipes du circuit s'affronteront le 9 novembre prochain.

Quant à la participation des clubs locaux, il semble que le Bouton-Bleu et le Inter-Cité sont très anxieux de commencer la bataille qui devrait causer cette année, de grandes surprises aux nombreux supporteurs du circuit Gratton.

Pour sa part, le club Bouton-Bleu sous l'habile direction du pilote Claude Guertin, compte sur un alignement formé des Blanchard, Loiselle, Aubin, Courchesne, Lafrance, les frères Caron, Bazinet, Dupré, Gaby St-Rock, Vermeersch, Charron, Blanchard, Paré, Lussier et Léonard, pour remporter cette année la palme de la saison régulière ainsi que des éliminatoires.

Cependant, un autre club du circuit, le Inter-Cité, envisage les mêmes possibilités et l'entraineur Guy Gagnon qui n'a pas encore révélé son alignement nous informe que son équipe sera le club à battre de la ligue Richelieu pour la prochaine saison qui s'annonce très fertile en émotions spectaculaires.

De St-Bruno, on nous rapporte qu'une assemblée spéciale s'est tenue dernièrement ayant trait à la formation du club de l'endroit. A cet effet, une nouvelle direction fut élue et M. L.H. Grisé accepta la présidence du club. Il aura pour le seconder, le gérant, M. Jean B. Harvey, le secrétaire Jean Plante et les directeurs, MM.

M. Dulude, Ed. Goyer, René Gauthier, Alcide Malenfant, Florimont Grisé, Jean-Paul Lambert, le capitaine, Normand Grisé, les assistants André Leroux et Jacques Reed, les entraineurs Louis Caron et Robert Vérronneau. Tous ont à coeur la réussite de leur initiative et il semble bien que le St-Bruno s'achemine vers un autre championnat . . .

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
"LE CÉLÈBRE GIN GENRE HOLLANDAIS"
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

Echos Sportifs

par JEAN-GUY BRODEUR

UNE VICTOIRE, TROIS DEFAITES . . .

C'est le bilan de l'équipe maskoutaine depuis le commencement de la saison qui débutait localement, dimanche dernier, alors que le Sorel remportait une victoire qui prit par surprise un grand nombre de supporteurs des As du président André Guilbet.

Bien que le dernier triomphe des As ait fait oublier leur piètre tenue du début, il n'en demeure pas moins vrai que le terrain perdu dans la course au championnat sera difficile à rattraper si l'on considère que les meneurs n'accusent aucune défaite et qu'ils ont le même nombre de parties à leur crédit.

Il semble à date, que la principale faiblesse de l'alignement du pilote Fernand Pothier se manifeste surtout chez les avants qui ne donnent pas le support que l'on attendait surtout dans les jeux de puissance. Dans les joutes qui se sont disputées, le club local a pratiquement toujours ouvert le pointage mais s'est avéré impuissant à conserver l'avance qu'il prenait vu le manque de coordination et l'absence de fini dans les jeux d'ensemble. Il est plausible cependant que l'on excuse la présence de nouvelles recrues qui n'étaient pas encore tout à fait adaptées à la performance des vétérans comme Beuaregard, St-Jean, les Gladu, Archambault, Labelle et Gazaille. Heureusement, nous avions un cerbère à la hauteur de cette situation et souvent il sauva les As d'un désastre qui aurait été encore plus humiliant. Il faut souligner aussi le magnifique travail de nos arrière-gardes qui se partagent une tâche énorme à la ligne bleue en se surpassant pour combler le manque de remplaçants. L'absence de Butts se fait beaucoup sentir dans les rangs de nos porte-couleurs et les duos formés de Labelle et Archambault, de Malo et Coupal sont surchargés à la défensive. Il est compréhensible par la suite, que ces joueurs ne donnent pas toujours leur plein rendement surtout vers la fin des parties où la pression de l'adversaire et les fatigues d'une longue présence sur la patinoire se manifestent dans leur condition physique.

On trouve également fort étrange que l'étoile-compteur du club local, Fernand Gladu, dont la finesse et la précision sont reconnues, ne figure pas encore au sommaire des parties dont il était l'année dernière un habitué des plus régulier. Cette léthargie du champion scoreur de la ligue Provinciale est un peu responsable des derniers insuccès du club St-Hyacinthe puisque la direction comptait beaucoup sur son talent et ses capacités naturels. Mais contrairement aux prédictions des directeurs, d'autres joueurs semblent vouloir se disputer la vedette dont notamment le diminutif mais redoutable René Beauregard ainsi que ses coéquipiers, Claude St-Jean, Irish Gazaille et Gilles Gladu qui tente avec succès de faire oublier la léthargie de son homonyme.

Enfin, quelques nouvelles participations, une à la défense et une autre à l'avant ne seraient pas à dédaigner bien que le retour de Banville et Fortin serait fort apprécié ainsi que celui de Butts . . . Avec de tels cadres, les As pourraient affronter toute la ligue Provinciale sans fléchir . . .

RECONNAISSANCE DE L'E.S.G.

L'Oeuvre des Terrains de Jeux de St-Hyacinthe est très active et poursuit admirablement son but d'éducation auprès de notre jeunesse maskoutaine. Après les loisirs des vacances, les loisirs d'hiver. Cette politique mise en valeur par la direction des O.T.J. locales portent des fruits très encourageants et accuse des résultats inespérés.

En effet, la Centrale et son commissariat des sports ont organisé une ligue de hockey où plusieurs jeunes talents locaux auront l'occasion de démontrer leur savoir-faire tout en offrant à la population, un agréable passe-temps. On sait que cette année, une ligue Junior de hockey qui comprendra quatre clubs d'égal calibre dont une équipe de l'E.S.G. entreprendra une saison assez chargée pour une première édition. Evidemment, nous ne doutons pas du succès puisque l'O.T.J. Centrale endosse les responsabilités et quand elle se mêle d'organisation, c'est déjà un gage de réussite. Dès lors, tout le mérite de ces organisations revient de bon droit aux dirigeants de l'O.T.J. dont les initiatives sont reconnues très louables et surtout nécessaires pour notre jeunesse. Ils méritent donc nos félicitations et notre pleine et entière collaboration.

Comme l'E.S. Girouard sera du nombre des équipes du nouveau circuit junior, qu'il soit donc permis aux dirigeants de cette institution de remercier les responsables, MM. Léopold Fortier, Wilfrid Blier, Marc Guertin, Louis-Marie Morin, L.-P. Gaucher et Paul-A. St-Onge. A tous ces bienfaiteurs et à ceux qui imiteront leur geste, un cordial merci . . .

Propos sur l'éducation PHYSIQUE

Le but de cette rubrique qui parait chaque semaine est de vulgariser les bienfaits de l'éducation physique et l'influence heureuse des sports sur l'individu et la race.

LA PRATIQUE ACTUELLE DES SPORTS

Dresser la liste complète des sports actuellement en vogue n'est pas notre dessein. Néanmoins, il nous a paru nécessaire d'en tracer un tableau résumé, donnant quelque idée de sa remarquable variété. il existe des sports pour tous les lieux et pour toutes les saisons, comme nous décrirons dans une suite d'articles qu'il en est pour chaque sexe, pour tous les âges (sports de l'enfant, de l'adolescent, de l'adulte).

Commençons par l'exercice le plus simple : **la marche.** On la range parmi les mouvements modérés qui également, a une influence heureuse sur les fonctions cérébrales; c'est un excitant de l'intelligence, et chacun sait que l'on cherche volontiers une idée, un projet en marchant. Dans sa forme modérée est **l'excursionnisme;** sa forme athlétique, **l'alpinisme;** sa forme intéressée. **la chasse;** sa forme variée et épisodique, le **camping.** Vient ensuite la **course,** sous ses deux modes classiques : la vitesse et le fond.

Puis le **saut** (en longueur et en hauteur); saut à la perche.

La glace donne lieu au **patinage.** Les champs de neige ont le ski, le traineau, le toboggan et la raquette.

L'eau à la **natation,** le **canotage,** le **yachting,** le **water-polo,** le **ski nautique,** les **régates.**

Les jeux de balle subsistent dans le **baseball** le **tennis, balle molle, balle-au-mur** et **badminton.**

(à suivre) SPARTUS

Résultats des parties cédulées

LIGUE PROVINCIALE

1er novembre :
Sorel 4 Tracy 4
Victoriaville 6 — Granby 3
St-Hyacinthe 9 - Dr'Ville 3

3 novembre :
Dr'Ville vs St-Hyacinthe
6novembre
Dr'Ville vs Vic'Ville
St-Hyacinthe vs Sorel
St-Jos.-Tracy vs Granby

CLASSEMENT

Dimanche 30 octobre
Drummondville 3 Granby 2
Tracy 5 Sorel 4
St-Hyacinthe 2 Victoriaville 5

Mardi 1er novembre
St-Hyacinthe 9 Drummondville 3
Victoriaville 8 Granby 3

CLASSEMENT

	PJ	G	P	Pts
SOREL	4	3	0	7
VICTORIAVILLE	3	3	0	6
GRANBY	4	2	2	4
ST-JOSEPH-TR.	3	1	1	3
ST-HYACINTHE	4	1	3	2
DRUMMONDVILLE	4	0	4	0

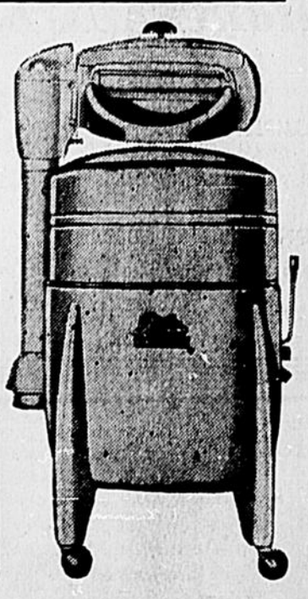



"Regardez autour de vous!"
"La prochaine fois que vous serez à l'hôtel, à la taverne, jetez un coup d'oeil autour de vous. Vous verrez de la Dow partout sur les tables. Dow a toujours été très populaire, mais récemment, son succès est vraiment extraordinaire! Aujourd'hui, peu importe où vous vous trouvez, tout le monde commande une Dow *Climatisée.*
LA BRASSERIE DOW

Ne manquez pas de venir déguster nos délicieux
METS CHINOIS
SALLE DE RECEPTION
A LOUER POUR TOUTES OCCASIONS :
Mariages — Veillées — Banquets — Etc., Etc.
DANSE TOUS LES SOIRS AU
CAFÉ LOTUS
NOUVELLE ADMINISTRATION
Spécialité : METS CHINOIS
432 ST-SIMON Tél. PR. 3-9174 ST-HYACINTHE

EPARGNEZ jusqu'à 50%
sur la réparation du mécanisme de votre auto
EN VOYANT
Ste-Marie Garage
Spécialité: TRANSMISSION AUTOMATIQUE
Ouverture de 8 heures a.m. à 10 heures p.m.
180, rue STE-MARIE Tél. PR. 4-8323 SAINT-HYACINTHE


— C'est ici qu'on a un choix complet d'accessoires électriques —
QUALITE — SERVICE — BAS PRIX
TELEVISEURS EN MAGASIN
MARCONI . PHILIPS . ADMIRAL
. OLYMPIL . CROSLEY . CBS COLUMBIA . DUMONT
MACHINES A COUDRE "ALFA"
25 ANS DE GARANTIE

. REFRIGERATEURS
. LAVEUSES
. POELES
DOMINION

TV 24" 1956
MODELE CONSOLE
POUR SEULEMENT
$229.00
REPARATIONS DE LAVEUSES
de toutes marques
—
OUVRAGE...
...GARANTI
VOS CONDITIONS SONT LES NOTRES
TV LALIBERTE TV
VENTE - INSTALLATION - SERVICE
271 CONCORDE — TEL. PR. 4-8314 — ST-HYACINTHE

GAUCHER ET LALLIER DEFENDRONT LEUR TROPHEE

Pour la première fois dans l'arène locale, un combat de championnat d'équipes sera disputé lors de la rencontre finale qui constituera la principale attraction du programme de lutte, de la soirée de demain. Jean-Paul Gaucher et Pit Lallier, les actuels détenteurs du trophée, défendront leur prestige contre les redoutables adversaires, "Nature Boy" Dupuis et Paul Vachon. Trois autres matches des plus intéressants seront également à l'affiche.

En effet, samedi soir, le promoteur Sylvio Samson présentera un sensationnel programme de lutte qui mettra aux prises des gladiateurs fort connus dans les arènes de la province et même de l'étranger.

Cette fois, l'organisateur le Cap. C.-A. Roy, du Régiment de St-Hyacinthe s'est assuré les services de plusieurs puissants lutteurs juniors qui se livreront une lutte contestée pour la possession des honneurs et notamment lors de la finale par équipes qui mettra à l'enjeu le fameux trophée de championnat que détiennent conjointement les redoutables Pit Lallier et Jean-Paul Gaucher, de Granby. Ces deux habiles athlètes rencontreront pour la circonstance les non moins spectaculaires "Nature Boy" Dupuis, champion du moide chez les mi-lourds, ainsi que Paul Vachon, le frère du réputé Maurice Vachon, un habitué de la télévision américaine. Cette rencontre de 2 dans 3 à finir promet d'être très enlevante si l'on en juge par la qualité des gladiateurs qui seront en lice.

Au cours de la semi-finale de 30 minutes on verra à l'oeuvre le puissant lutteur masqué, Golden Terror No 1 qui affrontera le populaire et scientifique Ray Lortie dans un combat qui donnera certainement lieu à une superbe performance de la part des deux gladiateurs.

De plus, à la demande des nombreux amateurs, un Team-match spécial sera présenté comme attraction supplémentaire et mettra aux prises le duo de dur-à-cuire, les frères Fernand et Georges Caron contre un autre duo formé des plus sensationnels lutteurs au monde, "Jumping" Joe White et Sam Chuck.

Le dernier combat d'une chute ou 20 minutes opposera les nouveaux-venus Jerry Johnson et Jim Kelly, deux brillants artistes du matelas sur lesquels on entretient de grands espoirs.

Donc, amateurs, ne manquez pas la troisième soirée de lutte qui aura lieu au manège militaire, samedi soir le 5 novembre...



Golden Terror no1, le puissant lutteur masqué en viendra aux prises, demain soir, au manège militaire contre le spectaculaire Ray Lortie qui tentera alors de démasquer son redoutable adversaire lors de la rencontre semi-finale de 30 minutes.

L'équipe Jr de l'E. S. Girouard gagne 5 à 3 contre un club du Séminaire local

Lundi soir dernier, le club du Séminaire de St-Hyacinthe en venait aux prises avec l'équipe de l'Ecole Supérieure Girouard, qui figurera dans la ligue Junior des Loisirs, et à l'occasion de cette partie d'exhibition qui donna lieu à du jeu très contesté, le club de Girouard remporta la victoire au compte de 5 à 3.

Dès les premières minutes de jeu, le jeune et agressif ailier Bob Rousseau ouvrit le pointage sur une assistance de Préfontaine. Quelques minutes plus tard, pendant que son coéquipier était au banc des punitions, Rousseau s'échappa de nouveau et réussissant une montée parfaite, enregistra son deuxième but de la joute pour donner l'avantage à son club.

Ensuite, sur un élan individuel, Bernier surprit la vigilance de Benoit pour marquer le troisième but de l'E.S.G. alors que les compteurs du Séminaire demeuraient encore impuissants.

Au but du deuxième engagement, Matte évitait le blanchissage en réussissant le premier point des séminaristes, sur des passes de Mongeau, qui se distingua particulièrement au cours de cet engagement. Peu après, le dynamique St-Armand compta sans aide pour augmenter l'avance confortable des porte-couleurs de l'Académie Girouard.

Durant la dernière reprise, l'habile compteur Matte profite de deux punitions des adversaires pour compter son deuxième but tandis que cinq minutes plus tard, D'Anjou vint compléter le compte du Séminaire. Malgré la lutte très serrée et la rivalité qui existait entre les deux équipes en lice, Brochu et Tétreault profitèrent à leur tour d'un bel échange de passes pour marquer le dernier point, de l'académie, qui scellait l'issue de la rencontre.

Séminaire :
points : Matte — Matte — D'Anjou
Punitions : Deslandes — Matte
Deslandes — Sylvestre.
Arrêts par Benoit : 7

E.S. Girouard :
Points : Rousseau — Rousseau — Bernier — St-Amand — Tétreault.
Punitions : Préfontaine (2), Leblanc (2), Rousseau, Meunier, Brochu et St-Amand.

PR 3-9404 Théâtre CORONA ST-HYACINTHE, PQ
LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI - MARDI, 5 - 6 - 7 - 8 Nov.



SYLVANA MANGANO
Amedeo NAZZARI — Jacques SERNAS — Vittorio GASSMAN
dans
LE LOUP de la SILA

SECOND FILM AU PROGRAMME



Alan LADD — Betty FIELD — Ruth HUSSEY
dans
LE PRIX DU SILENCE

R. Maynard et W. McDonald en vedette dans la ligue Penman's

La ligue de quilles Penman's poursuit régulièrement ses activités et mercredi dernier, le Yarn Mills blanchissait le Underwear tandis que le Felt disposait du Hosiery par 3 à 1. R. Maynard et W. McDonald furent les vedettes avec des scores de 175 et 471, soit le plus haut simple et le plus haut triple de la soirée.

UNDERWEAR
C. Daneault 282, V. Palardy 315, G. Morin 288, A. Archambeault 392, G. Labrecque 448 Total 1735

YARN MILLS
Handicap 54 J.W. McDonald 471, T. Godin 221, D. Mann 410, P. Maynard 445, R. Maynard 418, Total 2019

FELT
Dummy 192, Mme Morin 341, Léo Bibeau 264, R. Thibeault, 425, A. Veilleux 387, Total 1612

HOSIERY
L. Basinet 295, L. Beniot, 257, J.P. Beauregard 240, G. Dupont 347, P. Lussier 354. Total 1563.

Le club Ls Choquette remplace l'équipe de la Philharmonique dans la ligue Mixte

La ligue de quilles Mixte de la Philharmonique vient de se trouver un nouveau commanditaire qui remplacera désormais, le club Philharmonique. Il s'agit en effet de la Bijouterie Louis Choquette Enr. dont l'équipe détient présentement la première position du circuit avec trois points d'avance sur le Grégoire chaussures qui accumulait un total de 13 pts. Malheureusement, mercredi dernier, il subissait sa première défaite au compte de 3 à 1 alors que le J.W. Blier se surpassait pour remporter les honneurs. Dans l'autre rencontre, le Grégoire chaussures triomphait du Marché Dessaulles par le même compte. Les étoiles furent Mme J. Dufresne avec un simple de 228 et M. F. Marquis avec un triple de 550.

POSITION DES EQUIPES

1-Club Louis Choquette Enrg	16
2-G. Grégoire (chaussures).	13
3-Marché Dessaulles.	10
4-J.W. Blier (art. de sport)	9

J.W. BLIER (art de sport)
Handicap 45, Mme J. Desmarais 289, R. Desmarais 411, Mlle R. Allaire 481, J.C. Hamelin 401, G. Desmarais 459 Total 2036

LOUIS CHOQUETTE
Dummy 258, F. Marquis 550, Mme V. Gauthier 367, P. E. Durocher 410, O. Goulet 421, Total 2006

MARCHE DESSAULLES
Mlle L. Desjardins 263, H. Charbonneau 388, Mlle R. Rochefort 296 J.O. Berger 317, C. Gazaille, 390 Total 1654

G. GREGOIRE (chaussures)
Handicap 9, Mlle G. Girouard 249, Mme J. Dufresne 469, G. Lemieux 400, A. Veilleux 363, F. Dufresne 390. Total 1880.

★

Les riches connaitront la pauvreté et souffriront de la faim; mais ceux qui cherchent Dieu, aucun bien ne leur fera défaut. (Ps 33, 11).

★

Lectures permises

Les enfants de choeur de la paroisse de Bromwley, en Angleterre, ont obtenu la permission du pasteur de lire des "récits de missionnaires" durant le sermon. Ce pasteur, le révérend W.H. Murray Watson, voit dans cette tolérance une façon d'éviter des désertions et de garder les enfants au choeur même après que leurs voix ont mué.

Ph. Locas blanchit le Bernier dans la ligue des J.-Sportifs

Pharmacie LOCAS a blanchi BERNIER Plombier 4 à 0, et Bernard TAILLEFER et LAFERTE J.A. LTD. ont annulé.

Les étoiles de la soirée furent, pour les triples, chez les hommes A. Lestages 417, chez les dames W. Turcotte 317, pour les simples, chez les hommes R. McDonald 160, chez les dames Aldémar Pion 140.

PHARMACIE LOCAS
Dummy 180, A. Pion 202, C. Pothier 289, J. Roy 282, R. Marcoux 352, B. McDonald 373, Total 1678.

LAFERTE J.A. LTD
Handicap 22, C. Côté 198, P. Sylvestre 271, L. Hébert 297, R. Thibault 303, A. Lestage 417, J.C. Malo 313, Total 1821.

BERNARD TAILLEUR
Dummy 174, H. Grenier 297, O. St-Jean 281, W. Turcotte 317, D. Messier 319, L. Nichols 279, Total : 1670.

BERNIER PLOMBIER
Dummy 294, G. Beaudry 192, E. St-Jean 218, L. St-Jean 301, B. Bail 304, R. Lecompte 303, Total 1612.

Position des Equipes

BERNARD TAILLEUR	16
PHARMACIES LOCAS	14
BERNIER PLOMBIER	13
LAFERTE J.A. LTD	13

★

Vaste aérodrome

L'aérodrome Whight-Patterson de l'aviation américaine, près de Dayton, Ohio, couvre 7,900 acres de superficie.

G. Blier s'affirme une grande étoile avec la ligue des Brasseurs

Dans la ligue des Brasseurs, le capitaine R. Dubuc a conduit son club à la victoire tandis que Labatt's disposait du Brading par le même compte soit 4 à 0. La grande étoile de la soirée fut G. Blier avec un simple de 223 et un triple de 591. Le classement se lit maintenant comme suit : Labatt 18 pts, Brading 13, Dow 12 et Molson's 5pts.

MOLSON'S BREWERY
Handicap 234, R. Girouard 350, Total 2283

DOW
A. Gagnon 425, C. Daigneault 456, O. Rousseau 490, J.P. Berger 444, R. Dubuc 425,

BRADING
Handicap 198, O. Goulet 419, J. McCoffrey 461, A. Lord 371 A. Soly 413, Y. Rho 381. Total 2243

LABATT'S
Handicap 198, P. Proulx 359, P. E. St-Onge 455, G. Desjardins 508, G. Blier 591,

Vendredi Samedi Seulement

GERMAIN FOURNIER
PIANISTE
FOYER COQUETEL DUPONT
"Hôtel Union"
1185, rue LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE
POUR RESERVATIONS, SIGNALEZ 4-9065

Maska
ST HYACINTHE QUE

2 Grands films en FRANÇAIS — Commence DIMANCHE

La campagne la plus dangereuse de l'histoire. Durant les grandes guerres indiennes.

L'expédition du Fort King
COLOR BY Technicolor
L'histoire du grand chef Indien "OSCEOLA" interprété par Anthony Quinn.



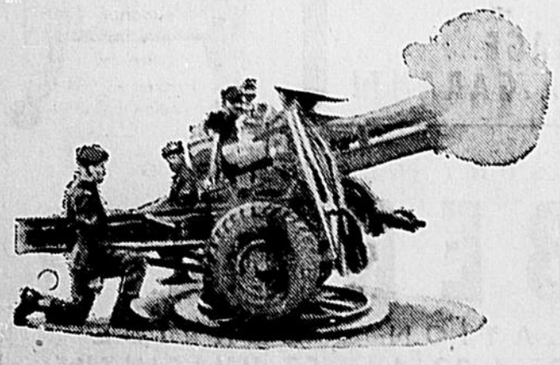
Starring ROCK HUDSON

Il est le genre d'homme qui prend tout ce qu'il désire, et elle désire ce genre d'homme. Tony Curtis à son meilleur !



Femme à la DERIVE
starring
TONY CURTIS · JOANNE DRU
LYLE BETTGER with MARVIN MILLER

Dimanche, ouverture à 12.30 h.
Lundi et mardi, en soirée seulement, ouverture à 6.30 h.



Pour un emploi rémunérateur, à temps partiel, dans des conditions agréables, pour l'occasion de travailler avec l'équipement le plus moderne qui soit, pour une vie dynamique et fière qui vous donnera une formation solide

INSCRIVEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI DANS

LE RÉGIMENT DE ST-HYACINTHE

VOTRE UNITÉ DE MILICE

BELOEIL — ST-HILAIRE
McMASTERVILLE — OTTERBURN PARK
Au local de la Compagnie B
les Lundis et Jeudis soirs

ST-HYACINTHE
AU MANEGE MILITAIRE
les Lundis et Jeudis soirs

ACTON-VALE
Au local de la Compagnie A
les Lundis et Jeudis soirs

NOUVELLES DE NOTRE REGION

Saint-Simon

— Dimanche le 30 octobre, M. le curé Ernest Ravenelle a baptisé Marie, Lucie, Angèle, fille de M. et Mme Roméo Dion (Rhéa Michaud). Les parrain et marraine furent M. et Mme Gérard Lemay, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mme Bernard Rondeau, tante du bébé.

— M. Louis-H. Marcotte a vendu une de ses terres, au 2ième rang de Ste-Rosalie, à M. Rosario Laflamme, de ce village.

— M. et Mme Albert Maheu partiront, le 15 novembre, pour passer la saison d'hiver à Tampa, Floride.

— M. et Mme Léopold Lincourt ont eu la visite de M. et Mme Omer Beauregard et leur fille Jeannette, de Willimantic.

— M. l'abbé Roger Bouvier, aumônier de l'Action Catholique du district de Granby, et son père, M. Alcide Bouvier, de St-Simon, sont de retour d'une promenade à Ste-Anne de la Pocatière. Ils ont passé quelques jours chez M. et Mme Joseph Chevrette.

— Mme Jean Bouvier a eu la visite de M. et Mme Roland Bouchard, de Kénogami, Lac St-Jean.

— Mme Arthur Durand (Rosalie Vandal), décédée à Central Falls, était la fille de feu M. Louis Vandal, un des pionniers de St-Simon.

St-Paul

— Le neuf novembre aura lieu à la Salle paroissiale, des Chevaliers de Colomb, la partie d'huitres annuelle. Cette soirée promet d'être des plus intéressantes. Bienvenue aux intéressés.

— M. Denis Langlois, étudiant au Collège St-Laurent, et M. André Barrette, étaient en vacances dans leur famille, pour la fête de la Toussaint. Mlles Denise, Yolande et Marielle Bédard, étudiantes à l'Ecole Normale des Soeurs St-Joseph de St-Hyacinthe, ainsi que Luce Langlois et Nicole Masse, étaient également dans leur famille.

— M. Léonard Richard s'est porté acquéreur de la propriété de M. Oscar Cassavant. Ce dernier se construira une propriété à St-Césaire.

— Mlle Lise Chouinard, en promenade à Granby, la semaine dernière.

— M. Henri Côté, Mlle Adrienne Côté, M. Charles-Auguste Côté, les enfants Gérard et Jacques; M. et Mme Joffre Côté et leu fillette Diane, de St-Hyacinthe, étaient de passage dimanche dernier, à St-Paul, où ils ont visité M. H.-Paul Côté; ils se rendaient ensuite visiter une parente hospitalisée à l'Hôpital St-Joseph de Granby, Mme Marcel Côté; nous souhaitons à cette dernière un prompt rétablissement.

Saint-Marc

— M. et Mme Paul-Emile Leboeuf sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Antoinette, Irène. Parrain, Ernest Laplante; marraine, Antoinette Leboeuf, tante de l'enfant.

— M. et Mme Léopold Moreau (Marie-Marthe Deshaies) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Isidore, Jean, Yves. Parrain, Isidore Charron; marraine, Yolande Deshaies, oncle et tante de l'enfant.

— Dimanche dernier, M. et Mme Claude Dufort, ainsi que Mlle Suzanne Beauregard, infirmière de l'Hôpital St-Paul de St-Jovite, et son ami, M. L. Larose, et deux de ses frères, se rendaient à Granby visiter le jardin zoologique.

— Ces jours derniers, M. l'abbé René Dufort était de passage dans sa famille.

— Dimanche le 30 octobre dernier, le Révérend Père Flavien Bonin, franciscain, missionnaire au Pérou, est venu donner le sermon; il a fait la quête pour ses missions.

Sainte-Rosalie

—Ces jours derniers, est décédé à Ste-Rosalie, M. Aimé Langelier, à l'âge de 77 ans. Le service funèbre fut chanté par le R. Père Diomède Langelier, c.s.c. préfet des études au Collège St-Laurent de Montréal, fils du défunt; il était assisté de M. l'abbé Jean-Paul Morin, du séminaire, et du R. Père Joseph Décary, c.s.c., du Collège St-Laurent. Assistaient au choeur, Mgr Lucien Beauregard, du séminaire de St-Hyacinthe; le R. Père Richard Vincelette, c.s.c., assistant-supérieur de la Congrégation Ste-Croix, de Rome, Italie; le R.P. Laurent Lapalme, supérieur des Pères Ste-Croix, de Montréal; le R. Père Germain Lalande, supérieur du Collège St-Laurent; MM. les abbés Eugène Lagacé, de St-Hyacinthe, Léo Lanoue, curé de Ste-Rosalie; Rosario Morin, curé de l'Assomption; M. l'abbé Gaston Despins, vicaire de la paroisse; Alphonse Girard, du Grand Séminaire de St-Hyacinthe; le R.P. Elphège Gouin, Gérard Gendron, Emile Bessette, Roger Bessette, Rémi Legault, Raoul Bergevin, Alphonse Tétrault, Marcel Arbour, c.s.c., du Collège St-Laurent; RR. PP. Maurice Lafond, c.s.c., supérieur de l'Externat Ste-Croix; Aimé Fagereault, Rémi Clément, Olivier Patenaude, de l'Externat Ste-Croix; Georges-André Lemoyne, Lévis Veilleux, du Collège St-Laurent. Un très grand nombre de parents et d'amis assistaient également au service. Les funérailles étaient sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Ltée. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

—M. et Mme Robert Brault (Cécile Cloutier) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Marcel-Roger. Parrain et marraine, M. Marcel et Mlle Rachel Cloutier. Porteuse, Mme Donat Brault, grand'mère de l'enfant. Félicitations aux heureux parents.

Saint-Théodore

C'est avec regret que nous apprenons la mort de Mme Jean-Louis Picard (Laurette Robichaud), décédée à l'Hôpital St-Charles de St-Hyacinthe, à l'âge de 47 ans et six mois. Epouse dévouée, mère tendre et aimée, elle a emporté l'affection et les regrets de tous ses parents et amis. Sa vie de travail et de dévouement fut exemplaire. Un beau témoignage d'estime lui fut rendu. Ses funérailles eurent lieu samedi le 22 octobre dernier, en l'église paroissiale de St-Théodore, sous la direction de M. Victor Marcil, d'Upton. La levée du corps fut faite par Mgr Richard Lecompte, c.s., curé d'Upton; le service fut chanté par M. l'abbé Raoul Dufresne, curé de la paroisse, assisté de M. l'abbé Léon Racine, vicaire à Acton Vale, et de Mgr Richard Lecompte, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Lorenzo Martin, Donat Fontaine, Gabriel Miclette, Germain Bérard, Jules Morin et Jean-Charles Picard.

Comme la défunte était Dame de Ste-Anne, elle eut les honneurs de la Congrégation. Portaient les rubans de la tombe, Mmes Lozenzo Martin, Donat Fontaine, Léo Fontaine et Germain Bérard. La bannière était portée par M. Arthur Beaudoin, maire de la paroisse, et les cordons étaient tenus par Mmes Gabriel Miclette, Bernard Picard, Jean-Charles Picard et Jules Morin. La quête fut faite par Mmes Lorenzo Martin et Donat Fontaine.

Mme Picard était membre du Cercle Ste-Jeanne d'Arc. Le drapeau de ce mouvement était porté par M. Rémi Désautels.

Outre son époux, la défunte laisse quatre fils et six filles: MM. Raymond, Gérard, Georges-Emile et Jean-Marie Picard; Mmes Wilfrid Lapointe (Marie-Ange) et Raoul Lapalme (Monique), d'Upton; Mlles Réjeanne, Françoise, Dorothée et Jeanne d'Arc Picard. Lui survivent également son père, M. Wilfrid Robichaud, d'Acton Vale, quatre frères et cinq soeurs: MM. Alphonse et Gérard Robichaud, d'Acton Vale; Paul, de St-Barnabé, et Léon, de Notre-Dame-du-Bon-Conseil; les RR. SS. Elizabeth-Marie, de Farnham, et Léon-Paul, de Drummondville, toutes deux de la communauté des RR. SS. de la Présentation de Marie; R. Soeur Robichaud des Soeurs Grises de Sherbrooke; R. Soeur Marie-Avelin, de la communauté des RR. Soeurs Blanches, d'Afrique, missionnaire à Madagascar; Mlle Albertine Robichaud, de Québec; son beau-frère et sa belle-soeur, M. et Mme Joseph Picard; ses beaux-frères et belles-soeurs.

Une foule nombreuse assistait aux funérailles. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

— M. et Mme Clovis Gauthier (Alma Daviau) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Andrée, Michèle. Parrain et marraine, M. François et Mlle Céline Gauthier frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mlle Berthe-Alice Gauthier, soeur du bébé.

— M. et Mme Adrien Désautels (Marie-Reine Pinsonnault), font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Thérèse, Réjeanne. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Miclette, oncle et tante de l'enfant Porteuse, Mlle Gisèle Girard, d'Upton, cousine de l'enfant.

— M. et Mme Armand Martin (Lisette Chartrand) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Thérèse, Francine. Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Chartrand; porteuse, Mme André Dalpé, d'Acton Vale, tante du bébé.

— M. l'abbé Gérard Beauregard, vicaire à Springfield, Mass., M. et Mme Edouard Beauregard, Mme Alfred Granger, de Chicopee Falls, Mme Henri Fontaine, de St-Guillaume d'Upton, sont venus rendre visite à M. et Mme Théodore Jodoin.

— M. et Mme Emile Fontaine et leurs enfants, de St-Jean d'Iberville, en visite chez M. et Mme Rosaire Fontaine.

— Les membres des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc avaient le plaisir de recevoir leur aumônier diocésain, M. l'abbé François Ménard, à l'occasion d'une journée anti-alcoolique. Il fit le sermon aux messes de 7 heures et 9.30 heures. Une soirée clôturait cette journée, à la salle paroissiale. Il y eut initiation de nouveaux membres et changement de décoration. La conférence fut donnée par M. A. Baril, de Drummondville. M. Tanguay, de St-Hyacinthe, fut invité à remercier le conférencier. La partie récréative avait été confiée à quelques membres du Cercle Ste-Jeanne d'Arc, d'Acton Vale. Agissaient comme maitre de cérémonie, M. Charles-André Gauthier, président régional, d'Acton Vale, et son frère, M. Lucien Gauthier, de St-Théodore.

St-Marcel

— Ces jours derniers, avait lieu une réception en l'honneur des nouveaux mariés, M. et Mme Roland Joyal. Etaient présents: MM. et Mmes Eugène Joyal, Camille Pelletier, Viateur Joyal, Edgar Joyal, Georges Joyal, Rosaire Blain, Amédée Joyal, Joseph Joyal, Josaphat Joyal, Maurice et Paul-Emile Joyal, Alphonse Arel, Léopold Méthot, Gaston Charbonneau, Donat Joyal, Aimé Théroux, Gérard Desrosiers, Gérard Théroux, Raoul Delainey, Joseph Blain, Rosaire Ménard, Armour Ménard, Lucien Vincent, Théodore Cournoyer, Georges et Roland Thibaudeau, Marcel Cournoyer, Rosaire St-Amand, Ovila Proulx, Philippe Racine, Donat Lavallée, Georges Lamothe, Omer Parent, Roméo Beaudreau, Sylvio et Anselme Blain, Robert Joyal et son amie Mlle Ruth St-Jacques; MM. Fernand, Yvon et Jean-Claude Joyal; Mlle Mariette Joyal et son amie, Mlle Rose-Hélène Joyal; M. Eméria Joyal, Aldor Théroux et son amie, Mlle Jeanne Lachapelle; Mlle Fernande Théroux et M. Lucien Cournoyer; Mme Onésime Cournoyer, M. Georges Cournoyer; MM. Yves et Nelson Thibaudeau, Mlle Renée Thibaudeau, M. Louis Forcier, M. Rhéaume Lavallée et son amie; Mlles Rhéa, Huguette et Reine-Aimée Lavallée; M. Raymond Laplante, Mlle Rosabelle Leblanc, Mlles Georgette, Jeanne, Yvonne, Lise et Gisèle Lamothe, Thérèse Morin, MM. et Mmes Omer Bernier, Paul-Aimé Bernier, Paul-Emile Houle, de St-Hugues; Roger Bernier, de St-Aimé; René Beaucage, Léo Bernier; Marcel Bernier et son amie; Ulderic Bernier, Stanislas Bernier, Achille Brouillard et Rosaire Brouillard, de St-Aimé; Hervé Ménard, Fernand Nadeau, Roger Nadeau, Omer et Joseph DeDsrosiers, Fernand Paulhus, Antonio Beaucage, Alcide Lamoureux, de St-Jude; Paul-André Desrosiers et Louise Desrosiers; Paul-Emile Pétrin, de Sorel; M. Euclide Bernier et son amie Mlle J. Desrosiers, de St-David; M. et Mme Normand Nadeau, René Nadeau; Mlle Constance Nadeau et son ami; Jeannine Nadeau, Gervaise Beaucage, de St-Louis; Réal et Ernest Bernier, leurs amies Mlles Huguette Cloutier et Yvette Messier, et plusieurs autres

Il y eut chant, danse et rafraichissements. L'orchestre était sous la direction de M. Gérard Théroux, d'Yamaska.

— Cette semaine, eut lieu une retraite paroissiale prêchée par le Révérend Père Joseph Fortier, des Pères de St-Vincent de Paul. Cette retraite s'est terminée avec les Quarante-Heures.

— En visite chez M. et Mme Hector Pincince, M. et Mme Louis-O. Théroux, d'Earlton, Ont.

— Chez M. et Mme Valère Morin, M. et Mme Walter Morin, de St-Hyacinthe.

— Chez M. et Mme Gérard Frappier, M. et Mme Laurent Fortier, de Drummondville.

— En visite chez M. et Mme Hervé Chamberland, MM. et Mmes Prudent Ménard, de Ste-Rosalie, Léo Chamberland, Gaétan, Pierre et Claude.

— Chez M. et Mme Joseph Blaine, M. et Mme Armour Ménard, de St-Hyacinthe.

St-Bruno

— Voeux de bonne fête à Mlles Monique Fournier, de St-Bruno, Rose Lacoste, de l'Ecole Normale St-Lambert, ainsi qu'à bébé Daniel Plante, de la part de son parrain et sa marraine, M. et Mme Paul Cadieux.

— Au cours de la dernière semaine d'octobre, Mme Fériol Bernard était de passage chez sa fille, Mme Paul-Emile Lacoste.

— Mme Albert Plante et sa fille Céline ont passé les vacances de la Toussaint à St-Liboire, chez M. Bruno Fontaine, convalescent après six mois d'hospitalisation.

— A St-Bruno, le 29 dernier, fut baptisé Joseph, Yvon, Daniel, enfant de M. et Mme Yvon Lefebvre (Pauline Laporte). Le parrain a été Albert Lefebvre, et la marraine, Denyse Lefebvre. Porteuse, Carmelle Lefebvre, tante de l'enfant. Félicitations à ces heureux parents.

Musique...

(suite de la page 16)

certs le 21 novembre et le 16 janvier.

Les programmes sont fort beaux. Parmi les oeuvres contemporaines dignes de mention: la Symphonie en mi bémol de Hindemith; les Symphonies nos 1 et 10 de Shostakovitch; la Symphonie Gaspésienne de Claude Champagne.

Les quatre solistes seront: Warren Mould (Concerto en la mineur pour piano de Grieg); Elizabeth Benson-Guy (le cycle Nuits d'été de Berlioz); Albert Pratz (Concerto pour violon de Tchaïkovsky) et Ray Dudley (3ème Concerto pour piano de Rachmaninoff).

:o:

Au Paris...

(suite de la page 14)

Robinson dans un rôle qu'elle marque de son talent, Lajarrige *et Pierre Travaux excellents*, et beaucoup d'autres parfaitement intégrés à l'action.

En programme double.: Le Trou Normand", une comédie paysanne qui a la saveur du terroir dont le principal élément est Bourvil. L'apparition de ce célèbre comique déchaine les rires et le scénario est riche en situations, lui permettant d'accomplir sa tâche avec bonheur.

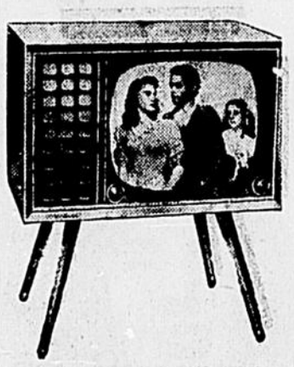


GARDE SON ÉCLAT PLUS LONGTEMPS
Peinture d'extérieur ENDURANCE
Les surfaces seront mieux protégées avec la peinture d'extérieur ENDURANCE. Elle contient plus d'huile de lin épaisse par gallon. Choix de blanc et dix autres couleurs. Demandez aussi les nouvelles couleurs tendres modernes.

GÉRARD ROY
536, rue MONDOR — TEL. 4-5474 — SAINT-HYACINTHE

Supérieure de 7 façons
RCA VICTOR
Télévision à image profonde


Devlin 21" RCA VICTOR
TV 21" à "Image profonde", attrayante console, nouveaux réglages dans le masque même. Choix de finis.


Radnor 21" RCA VICTOR
Véritable chef-d'oeuvre, forme moderne de commode. Choix de finis.


Huron 17" RCA VICTOR
Elégant modèle de table peu coûteux à meuble de métal et commode syntonisateur latéral. Choix de finis à grain de bois.


Goodwin 21" RCA VICTOR
Superbe téléviseur 1956 à "Image profonde", petite console au charme gracieux et bien contemporain. Choix de finis.

SUPÉRIEURE DE 7 FAÇONS — en valeur et en rendement de tout repos!
- "IMAGE PROFONDE" — plus claire, plus nette, de bord en bord.
- RECEPTION DOUBLEMENT PUISSANTE A LONGUE DISTANCE
- PLUS FORTS VOLTAGES DE L'IMAGE — brillance accrue de l'image.
- NOUVEAU DETECTEUR-EXPLORATEUR — diminue les lignes de l'image.
- MEILLEURE DEMARCATION DES CANAUX.
- PROTECTION ACCRUE CONTRE LES PARASITES.
- TONALITE FM "GOSIER D'OR".

RCA VICTOR
La télévision la plus populaire au monde
Dans la limite de réception de tous les postes que vous devez nécessairement posséder un R.C.A. VICTOR pour vous assurer d'une réception plus nette et plus claire.
Voyez les nouveaux
Téléviseurs à Image Profonde 1956

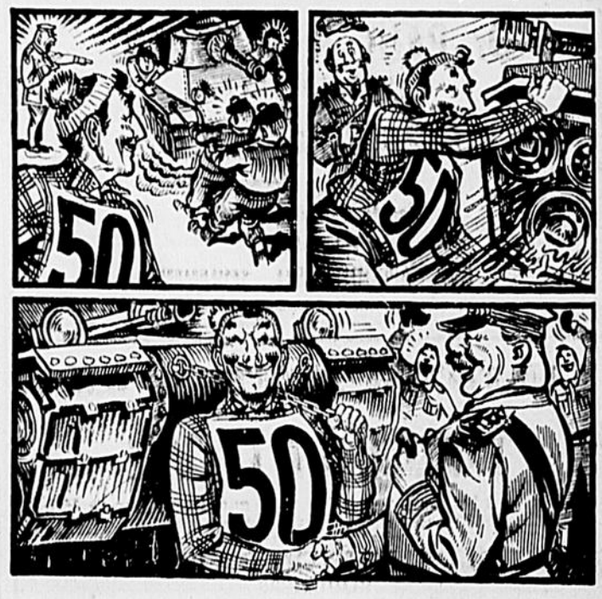
Vous pouvez vous procurer un appareil RCA Victor 1956
POUR AUSSI PEU QUE $189.95

Vos conditions sont les notres
Suggérez vous-même le montant que vous voulez donner à chaque semaine. Ne tardez pas; venez dès aujourd'hui faire votre choix et établir le montant de vos versements.

Gobeille & Brouillette ENR.
LE FOYER DU MEUBLE MODERNE
1191, Cascades Tél. PR 4-6424 St-Hyacinthe

ST. HYACINTHE PROPANE INC.
VENTE • SERVICE • INSTALLATION
GAZ & POELES
4-7322
Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville

CENT POUR CENT! Par Cinquante



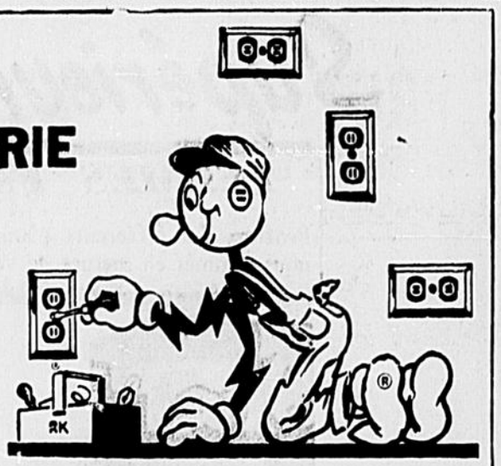
"Ça ne pèse pas plus qu'une plume, les amis!" Allons fêter ça avec une bonne bouteille de Labatt '50' bien fraiche. Quelle bière incomparable! (Pas étonnant d'ailleurs, car elle est *plus légère* et *plus moelleuse* que les autres.)

Laissez faire '50'! Pour la soif de tous les jours comme pour les grandes occasions, dites: "Cinquante!" Vous ne le regretterez pas. La Brasserie Labatt.



LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

Avec une
BONNE FILERIE
et beaucoup de
PRISES DE COURANT
vos pannes d'électricité disparaitront



SYMPTÔMES D'UNE INSTALLATION INSUFFISANTE
1. Ampoules qui faiblissent ou clignotent quand on branche des appareils.
2. Fusibles qui "sautent" fréquemment.
3. TV brouillée quand on branche d'autres appareils.
4. Mauvaise réception radiophonique.
5. Moteurs électriques qui chauffent.
6. Nombreuses rallonges de fil et fiches de connexion à prises multiples.
7. Mauvais rendement des appareils électriques.

Symbole d'une filerie adéquate

Avec une filerie adéquate dans votre maison, votre vie sera transformée.

Vous cesserez de chercher les prises de courant, d'avoir partout de disgracieuses rallonges de fil, de remplacer les fusibles sautés et de gaspiller l'électricité.

Vous commencerez à bénéficier pleinement des commodités que procure l'électricité: prises de courant et interrupteurs nombreux et bien situés, meilleur éclairage, sécurité accrue, meilleure réception à la TV et à la radio, rendement supérieur de tous vos accessoires électriques.

Une filerie adéquate augmente, non seulement votre confort, mais aussi la valeur de votre maison. Il est facile et peu coûteux de moderniser votre installation pour l'adapter aux exigences de la vie moderne.

Parlez-en à votre entrepreneur électricien ou demandez conseil à un représentant de Southern Canada Power.

SOUTHERN CANADA POWER CO. LTD.

Sainte-Madeleine

— M. le maire du village Henri Girouard et son épouse, née Antoinette Leblanc, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, André. Parrain et marraine, Ernest Girouard et Lise Girouard, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mme Henri Roy, autre soeur du bébé.

— M. et Mme Germain Girouard (Françoise Plamondon), font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Louise, Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Plamondon, grands-parents de l'enfant. Porteuse, M.-C. Chicoine, tante du bébé.

— M. et Mme Jean Coutu (Laurette Poirier), font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Rolande, Joanne. Parrain, André Coutu, frère de l'enfant; marraine, Mlle Rolande Poirier, tante; porteuse, Mme Hélène Poirier-Morin, grand'mère de l'enfant.

— M. et Mme Jean Coutu et leurs enfants ont passé la semaine à Montréal, chez des parents.

— Mlle Lussier, de Montréal, a rendu visite à sa tante, Mme Napoléon Bissonnette, la semaine dernière.

— M. et Mme Roger Courchesne et leur fils Guy ont assisté au mariage de M. et Mme Bernard Durivage (Thérèse Boisvert), à Montréal.

— M. et Mme Jean-Paul Morin, ainsi que Mme Marie Poirier, de Montréal, de passage chez M. et Mme Jean Coutu.

— M. et Mme Roger Courchesne recevaient, dimanche dernier, M. et Mme Walter Boisvert et leurs enfants, Pierre, Cécile et Huguette, de St-Léonard.

Sainte-Hélène

— En septembre dernier, le Cercle de l'Union Catholique des Fermières de la paroisse reprenait ses activités. Au cours de la dernière assemblée, après la lecture de la reddition des comptes par la secrétaire, on procéda aux élections pour le renouvellement du bureau de direction. Mme Cyprien Poitras fut nommée présidente de l'élection et Mlle Savoie en fut la secrétaire. Voici comment se compose maintenant le le conseil du Cercle: présidente, Mme Cyprien Poitras; vice-président, Mme Georges-Henri Savoie; directrices; village, Mme Gérard Vertefeuille; rang Ste-Marie, Mme Emile Barnabé; rang St-Isidore, Mme Isidore Rajotte; rang St-Augustin, Mme Raoul Bisaillon; rang St-Joseph, Mme Henri Brien. La secrétaire, Mme Alphonse Lapierre.

— M. Wilfrid Dufault, autrefois de Ste-Hélène de Bagot, est décédé à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, à l'âge de 80 ans. Le défunt était le frère du célèbre Paul Dufault, disparu il y a déjà une vingtaine d'années. Les funérailles eurent lieu mardi dernier, à Ste-Hélène, et l'inhumation suivit au cimetière paroissial.

— Nos sincères félicitations à M. et Mme Roland Brouillard (Clémence Guévremont), à l'occasion de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Hermas Guévremont, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Réjeanne Betty, cousine du bébé, de St-Eugène.

— En visite chez M. et Mme Philias Lapierre, M. et Mme Roch Meunier, de St-Charles.

— En visite chez M. et Mme Edouard Barnabé, M. Jacques Barnabé, étudiant au Collège St-Anicet.

— Chez M. et Mme Brosseau Goulet, M. Yves Goulet, étudiant au Collège St-Anicet, et Denis Goulet, du Collège Sacré-Coeur de Granby.

— Chez M. et Mme Henri Brien, M. Réal Brien, étudiant au Collège St-Anicet.

— Chez M. et Mme Alcide Brodeur, MM. Ronald et Richard Brodeur, étudiants au Collège Sacré-Coeur de Granby.

— En visite chez M. et Mme Isidore Rajotte, M. et Mme Laurent Belval, de Longueuil.

Nouvelles de notre Region



"O.K... je m'en vais voir qui de droit..."

Saint-Charles

Samedi dernier, le 29 octobre, fut béni à l'église paroissiale de St-Charles, par M. le curé Brosseau, le mariage de Mlle Gisèle Messier, g.m., fille de M. et Mme Georges Messier, de St-Charles, et de M. le Dr Georges Wexler, médecin-chirurgien, fils de M. et Mme Joseph Wexler, de Montréal. La mariée portait un costume brun, création parisienne, une étole de vison brun, et tenait une bourse du soir recouverte de boutons roses.

Pendant la messe, un programme de chant fut interprété par M. Jean Magis, accompagné à l'orgue par Mlle Aline Couilllard, organiste de la paroisse. Après la bénédiction nuptiale, il y eut réception au Grand Hôtel, à St-Hyacinthe, et les nouveaux époux partirent en voyage de noces à New York et Atlantic City. Pour ce voyage, Mme Wexler portait un manteau vert garni de vison, un chapeau brun et des accessoires de cuir brun. A leur retour, une réception militaire aura lieu à Montréal, Mme Wexler étant sous-lieutenant de la Marine Royale, et son époux lieutenant de l'Armée Canadienne. Les nouveaux mariés habiteront St-Joseph de St-Hyacinthe, où M. le Dr Wexler a déjà son bureau.

—Mme O. St-Jean recevait, en fin de semaine, la visite de Mme Rose Vallières, de St-Jean.

—Plusieurs filles d'Isabelle de St-Charles se sont rendues dimanche dernier, à Beloeil, pour assister à la messe dite par Mgr Arthur Douville, évêque dt St-Hyacinthe, et dans l'après-midi, à l'initiation des Filles d'Isabelle du Conseil St-Mathieu de Beloeil. Ce sont Mmes Stanislas Borduas, Ovila Girard, Ovila St-Jean, Lucien Meunier, Rosario Dupré, Jean-Louis Roy, Honoré Benoit, Antonio Hébert, Théodore Benoit, Mlle Anna Girard, Mmes Rose Vallières, de Ville St-Laurent, et Adrien Doyon, de St-Vincent de Paul.

—M. et Mme Uldéric Denis se sont rendus samedi à La Présentation, pour assister au mariage de M. Vital Vary à Mlle Suzanne Giasson.

Toutes les personnes qui aimeraient voir paraître des nouvelles dans ces colonnes, pour St-Charles, doivent s'adresser à Mme Jean-Louis Roy, de même que pour les gens qui désirent s'abonner.

Les dangers...

(suite de la page 15)

Le rendement des houillères est très inférieur aux besoins de la consommation. Cependant, les mineurs anglais s'opposent à l'entrée de mineurs étrangers. Aussi l'Angleterre, pour qui l'exportation du charbon était une source de revenu traditionnelle, doit-elle maintenant en face venir à grands frais des Etats-Unis. Ces volumineuses importations, outre qu'elles ajoutent un important élément de passif à la balance des comptes internationaux du pays, alourdissent les prix de revient de l'industrie et accaparent des appareils de manutention, dans les ports anglais, et un gros tonnage maritime qui, sans cela, auraient été affectés à d'autres ins. Ainsi, les bateaux qui transportent du charbon auraient pu apporter du minerai de fer dont la rareté contraint la Grande-Bretagne à importer de l'acier, au lieu d'en exporter comme auparavant.

Danger latent

Bien que la crainte d'un accès de fièvre inflationniste soit beaucoup moins vive dans l'Amérique du Nord, les dirigeants, dont le rôle est de prévoir, ne sauraient observer en toute tranquillité d'esprit la rapide progression d'un long **boom** qui menace de dépasser la mesure.

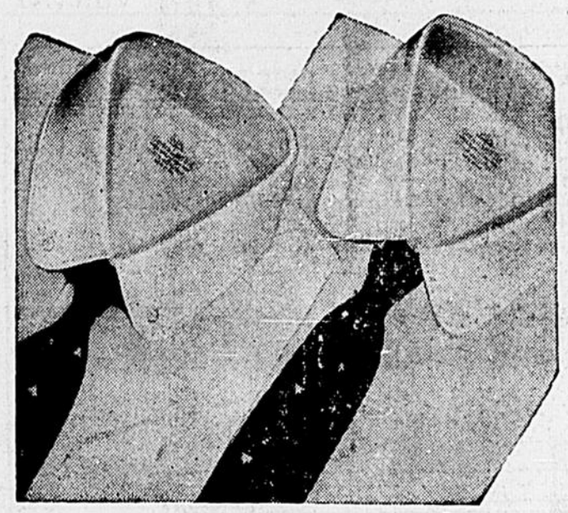
Dr PAUL-R. BOISVERT
SPECIALISTE
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge
Certifié du C.M.C.P.Q. et R.C.P.S.
584 rue Mondor
(angle Calixa - Lavallée)
Tél: 4-8154
SUR APPOINTEMENT SEULEMENT

ANTONIO BRETON, o.d.
EXAMEN DE LA VUE
Ouvert tous les jours de 9 à 6 h. — Vendredi soir jusqu'à 10 h.
bureau chez
L.-A. BRETON & FILS
BIJOUTIERS
1530, rue des Cascades Tél. 4-6898 Saint-Hyacinthe

LOUIS HEROUX & FILS LTEE
FER ORNEMENTAL
50, MONDOR TEL. 4-8033 ST-HYACINTHE

UBALD LALIME
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Salons Mortuaires — Service d'ambulance
900, Bourdages Tél. : 4-6417 St-Hyacinthe

NOUVEAU! NOUVEAU!
LAVAGE DE CHEMISES
Notre procédé est garanti ne pas endommager le tissu le plus soyeux.
TELEPHONE PR. 4-6431
3 TELEPHONES à votre disposition



Peu importe la qualité ou le tissu de vos chemises
TELEPHONE PR. 4-6431
6 CAMIONS à votre service
Confiez-nous vos chemises avec votre nettoyage et pressage
Entrepôt frigorifique pour vos Fourrures
TEINTURIER L. Bélanger NETTOYEUR
1165, rue Laframboise Saint-Hyacinthe

RCA VICTOR *présente*
LA TÉLÉVISION À IMAGE PROFONDE
Supérieure de 7 façons en 1956

TERMES FACILES
Profitez des différents plans budgétaires que nous sommes en mesure de vous offrir.

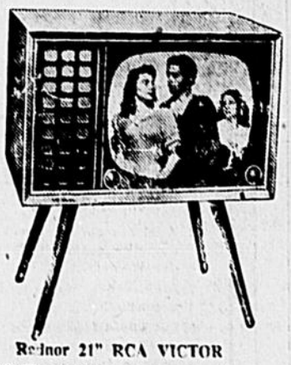
Voyez notre étalage
des magnifiques appareils RCA Victor dès aujourd'hui à notre magasin.







Devan 21" RCA VICTOR
TV 21" à "Image profonde", attrayante console, nouveaux réglages dans le masque même. Choix de finis.



Regnor 21" RCA VICTOR
Véritable chef-d'oeuvre, forme moderne de coramode. Choix de finis.



Goodwin 21" RCA VICTOR
Superbe téléviseur 1956 à "Image profonde", petite console au charme gracieux et bien contemporain. Choix de finis.

"Townsman 21" RCA VICTOR
Magnifique nouveau modèle de table 21" à "Image profonde", montré ici sur base-berceau facultative qui peut recevoir un haut-parleur à peu de frais additionnels. Choix de finis.

Godere & Frere
VENDEURS AUTORISÉS - René GODERE prop.
VENTE - INSTALLATION - SERVICE ST-LIBOIRE - Tél. PR 3-3131

CHEZ

CANADA **RADIO** SERVICE

OBTENEZ LE MAXIMUM DE VOTRE PLACEMENT

15 ANS DE SPECIALITE ELECTRONIQUE
15 ANS DE SERVICE CONTINU

PHILCO '56 PHILCO '56



OBTENEZ UN PHILCO '56 DE REPUTATION MONDIALE

PHILCO '56 PHILCO '56



OBTENEZ UN CONTRAT DE SERVICE GRATIS

AVEC L'ACHAT DE VOTRE TV

PHILCO '56 PHILCO '56



OBTENEZ LA SATISFACTION QUE VOUS DESIREZ

PHILCO '56 PHILCO '56



VOUS POUVEZ OBTENIR UN

PHILCO 21" '56

Pour aussi peu que **$249.00**

CHEZ

CANADA **RADIO** SERVICE

ALBERT LUSSIER, PROP.

TEL. PR. 4-4545

383, STE-ANNE ST-HYACINTHE

Nominations chez Molson



La promotion de M. Zotique Lespérance accédant au poste nouvellement créé de Directeur des Relations Extérieures et la nomination de M. Paul Côté au poste de gérant général des ventes, précédemment détenu par M. Lespérance, ont été annoncées par le snateur Hartland deMe Molson, prsident de la Brasserie Molson.

M. Lespérance, journaliste et commentateur sportif bien connu, est entré au compte de la Brasserie Molson en 1945 à titre de gérant de la promotion des ventes. Il dirigera un service de relations extérieures réorganisé et agrandi et sous lequel seront groupées toutes les initiatives d'intérêt public de la brasserie.

En se joignant à Molson, M. Côté a quitté le poste de gérant des ventes aux épiceries pour l'est du Canada à la compagnie Standard Brands Limited où il connut une longue et fructueuse carrière.

Saint-Valérien

Voici la liste des élèves qui se sont classés les premiers aux concours d'octobre, à l'école du Village, dirigée par Mlles P. Deslandes et B. Ducharme.

7e année : Liliane Touchette 92.5
Odette Vincent :91.,
6e année : Roger Deslandes : 96.3
Georgette Laplante: 91.8
5e année : Denis Deslandes : 83.8
André Laflamme 81.8
4e année : André Bienvenue 94.5,
Réjean Deslandes 90.2
3e année : Ghislaine Couture 98.,
Réal Deslandes : 89.7
2e année : Robert Deslandes : 92.5
Alain Deslandes : 92.2
1ere année : Ghislaine Chaput : 96.7, Denis Laplante 88.5

— Mme Amable Paré a quitté définitivement la paroisse pour aller demeurer à St-Pie.

—Mlle Dorila Boucher de Montréal, a passé la semaine en visite chez Mme Osa Ouellette.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Armand Lavigne, hospitalisé depuis quelques jours à l'Hôpital St-Charles de St-Hyacinthe.

— Une grande soirée récréative eut lieu à la salle du Pavillon du Détour vendredi dernier, le 28 octobre. Cette fête organisée par le Comité des Loisirs, était sous la présidence de M. Ananias Boileau. Un grand nombre de jeunes se sont rendus à cette salle afin de participer à cette fête en leur honneur.

—Le 2 octobre dernier, le club de Baseball St-Valérien remportait la semi-finale de la ligue de Baseball de Bagot en éliminant St-Liboire au cours d'une série de deux dans trois.

A St-Liboire, le club de St-Valérien prit le devant en gagnant la première partie au compte de 14 à 11. Cependant le dimanche suivant, St-Liboire égalait les chances en remportant la victoire au compte de 9 à 7. Finalement, St-Valérien gagna la partie décisive par 14 à 13.

Une autre finale débuta avec le club de St-Dominique. Heureusement, St-Valérien gagna les deux premières parties et remporta le CHAMPIONNAT.

Pour les éliminatoires, la ligue de Baseball avait retenu les services de deux arbitres de St-Hyacinthe. Ce sont : MM. Morin et Lemonde. La direction de St-Valérien tient à féliciter ces deux arbitres Ils se sont acquittés de leur tâche d'une manière impartiale.

La Direction du Club fêtera prochainement le Championnat de St-Valérien.

— M. Hector Vincent s'est porté acquéreur du garage de M. Charles Laframboise et d'un morceau de terrain pour la construction d'un nouvel établissement mécanique. M. Hector Vincent est à effectuer présentement certains travaux d'agrandissement. Il a plusieurs employés sous ses ordres. M. Vincent se spécialise surtout dans la construction de charrues et de pelles hydrauliques.

— M. Marcel Normandin a fait l'acquisition du garage de M. Hector Vincent, du village de l'Egypte.

St-Pie

ST Sincères félicitations à M. et Mme Fernand Lebeau (Claire Desrosiers) à l'occasion de la naissance d'une fille baptisée le 11 octobre dernier par M. l'abbé Gérard Beauregard, sous les prénoms de Marie-Lisette-France. Parrain et marraine, M. et Mme Bernard Leroux (Dorianne Lebeau), de Laprairie.

—Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Joseph Tanguay, à l'âge de 73 ans. Elle laisse dans le deuil cinq garçons, deux filles, un frère, une soeur et 13 petits-enfants: MM. Joseph, Napoléon, Horace, Georges et Conrad, Mlles Marguerite et Bernadette, M. Norbert Tanguay; les petits-enfants, Gilberte et Bernadette, M. Norbert Tanguay; les petits-enfants, Gilberte, René, Claude, Marcel, Lorraine, Hélènes, Yves, Réjeanne, Dolorès, Janette, Pierrette, Nicole, Francine Tanguay. Les funérailles eurent lieu le 15 dernier. La levée du corps fut faite par M. l'abbé A. DeGrandpré, curé, qui chanta le lservice, assisté de M. le vicaire Gérard Beauregard, et M. l'abbé Cordeau. Les porteurs étaient MM. Joseph Bernier, Eugène Bernier, Georges Bernier, Laurent Tanguay, Etienne et J. Charles Tanguay. La quête fut faite par MM. Joseph Bernier et J. Charles Tanguay. On remarquait dans l'assistance un grand nombre de parents et d'amis. Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Desparts et Petit.

—M. et Mme Louis-Philippe Harnois (Béatrice Pontbriand) sont les heureux parents d'une fille baptisée le 16 dernier, par M. le vicaire Gérard Beauregard, sous les prénoms de Marie-Manon-Ginette. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Harnois (Thérèse Bergeron), oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Lucien Poirier (Blanche-Irène Houle) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée le 17 dernier par M. l'abbé Beauregard, sous les prénoms de Marie-Gisèle-Carole. Parrain et marraine, M. et Mme Lorenzo Robort (Fernande Houle), oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Roger Boulay (Lucille Ducharme) sont les heureux parents d'une fille baptisée le 19 dernier par M. le vicaire Beauregard, sous les prénoms de Marie-Jeannette-Christianne. Parrain et marraine, M. et Mme Archille Ducharme (Jeannette Labrecque), oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Denis Sansoucy (Paulette Fontaine) sont les heureux parents d'un fils baptisé le 20 octobre dernier par M. le curé A. DeGrandpré, sous les prénoms de Joseph-Yves-Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Sansoucy (Huguette Fontaine), de St-Paul.

—Le 22 octobre dernier, avaient lieu en l'église de St-Pie les funérailles de M. J.-Henri Tanguay, décédé le 19 dernier, à l'âge de 78 ans. La levée du corps fut faite par M. le curé A. DeGrandpré, qui chanta également le service, assisté de MM. les abbés Beauregard et Cordeau. Les porteurs furent MM. Henri et Hervé Marin, Germain et Gilles Jacques, Georges Galarneau et Guy St-Jacques. Le défunt laisse dans le deuil deux filles: Mme Adrien St-Jacques et Mme Rodrigue Marin; quatorze petits-enfants, Germain, Rita, Suzanne, Gilles, Claire, Rollande, Guy, Monique, Micheline St-Jacques; Henri, Hervé, Madeleine, Mariette, Gabrielle Marin. Il laisse aussi cinq frères et une soeur: MM. Alphonse, Stanislas, Napoléon, Hector et Ferrier Tanguay; Mme Edmond Portier (Marie-Reine). La quête au service fut faite par M. Hervé Marin, et M. Gilles St-Jacques. On remarquait dans l'assistance un grand nombre de parents et d'amis. Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Desparts et Petit. Nos plus sincères condoléances a la famille éprouvée.

Jean-Louis Richer O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE pour la VUE
Tél.: 4-7606
1645, Cascades St-Hyacinthe

Roch Morin B.A. D.C.
CHIROPRATICIEN - RAYONS-X
Membre du Collège des Chiropraticiens
Bureau : 1385 des Cascades
Tél. PR. 4-5882 St-Hyacinthe

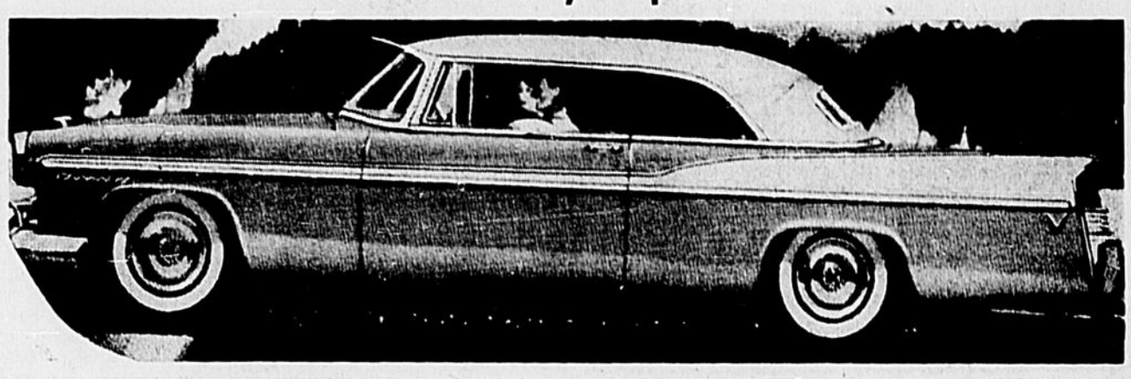
Bureau : 640, rue St-Denis — Tél. 4-6622 — St-Hyacinthe
Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables
Dr JULES MORIN
Spécialiste Certifié
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge (Amygdales)
Examen du fond de l'oeil
Domicile : 2905 rue Girouard — Tél. 4-7077 — St-Hyacinthe

LUC TETREAULT, B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
1626, des Cascades Tél. 4-8264 Saint-Hyacinthe

Maintenant en Montre au

GARAGE PICARD LTEE

Deux séries Chrysler pour 1956



La Chrysler offre deux nouvelles séries d'automobiles pour 1956: la Chrysler New Yorker et la Chrysler Windsor, vous donnant une gamme de dix types différents de carrosserie.

Le nouvel agencement très distinctif est mis en relief par la forme nouvelle de la grille et les lignes évasées des ailes arrière.

La commande de la transmission automatique Power-Flite à boutons-poussoirs est standard sur tous les modèles Chrysler. Ce sont des automobiles conçues pour votre sécurité qui vous offrent des caractéristiques Chrysler telles que serrures de portes "LifeGuard", nouveaux freins "centerplane" et nouveaux phares à faisceaux plus longs.

La nouvelle Chrysler 1956

Une silhouette "Flight-Sweep", une puissance accrue, de nouvelles caractéristiques de sécurité et une transmission automatique actionnée entièrement par boutons-poussoirs, telles sont quelques-unes des nouvelles caractéristiques des modèles Chrysler 1956, dont la présentation a lieu actuellement au Garage Picard Ltée.

Le changement le plus saisissant apporté à l'extérieur de la Chrysler 1956 affecte les panneaux de quart arrière relevés, dont les lignes du type ailette ressemblent à celles d'un avion. Les autres caractéristiques extérieures comprennent une nouvelle grille, des feux arrière "Twin Tower" et de nouvelles moulures latérales qui ornent toute la longueur de la voiture.

Les intérieurs ont été entièrement reconçus dans les deux séries Chrysler: New Yorker et Windsor DeLuxe. On y a fait usage de nouveaux vinyles, de cuirs et de superbes tissus de nylon et de rayonne, dans un nouvel agencement de panneaux aux teintes s'harmonisant avec la décoration extérieure.

Un nouveau modèle vient s'ajouter à la famille Chrysler 1956: une sedan décapotable 4 portes, à toit rigide, offerte dans les séries New Yorker et Windsor. Ces modèles sont aussi spacieux qu'une sédan et possèdent la silhouette d'une coupé sport.

On peut aussi obtenir des sédans quatre portes, des coupés sport, des coupés décapotables et des "estate wagons" dans les séries New Yorker et Windsor, soit dix modèles en tout.

La Plymouth présente le toit rigide à 4 portières en 1956



En tête de la série des modèles Plymouth "Flight-Styled" pour 1956 se trouve la Plymouth Belvedere 4 portes à toit rigide que vous voyez plus haut. Cette année, avec la transmission automatique Power Flite vous pouvez obtenir la nouvelle commande à boutons-poussoirs. Vous avez quatre boutons sélecteurs : Prise Directe — Basse Vitesse — Neutre et Recul qui sont placés à gauche de la colonne de direction et qui sont actionnés du bout du doigt. Vous avez aussi le choix de deux moteurs — un six et un V-8.

Plymouth offre une nouvelle commande entièrement automatique, à boutons-poussoirs

Les modèles à transmission automatique de la Plymouth 1956 seront équipés de la "Power-Flite à boutons-poussoirs", la première transmission entièrement automatique actionnée par des boutons montés sur le tableau du bord. A portée facile du conducteur, les sélecteurs à boutons-poussoirs obéissent à une pression moindre que les boutons d'un radio d'auto.

Les automobiles Plymouth 1956 sont caractérisées par une nouvelle silhouette élancée, qu'accentuent des ailes arrière relevées. Les nouveaux moteurs V-8 et 6 cylindres possèdent une puissance et un couple accrus. Plymouth présente aussi un tout nouveau modèle, la décapotable à toit rigide de Belvedere à 4 portes, et une série complète dans les modèles Suburban.

Les nouvelles voitures sont maintenant en montre au Garage Picard Ltée.

Les voitures Plymouth 1956 sont actionnées par deux nouveaux moteurs dont le couple a été grandement augmenté. Le nouveau moteur Hy-Fire V-8 possède un plus grand alésage et une plus grande cylindrée, ce qui augmente la performance et la puissance. Le moteur Hy-Fire s'obtient aussi avec (transmission Power-Flite: un ensemble de surpuissance qui comprend un carburateur à quatre [illegible] assurant un rendement étincelant.

GARAGE PICARD LTEE

DISTRIBUTEUR
PLYMOUTH — CHRYSLER ET CAMIONS FARGO
1050, rue Des Cascades, Tél.: PR. 4-4866, Saint-Hyacinthe

Acton Vale

Mariage Marier - Sévigny

Acton Vale (DNC) — En l'église paroissiale d'Acton Vale, M. l'abbé Gérard Marier, bénissait le mariage de son frère, M. Lucien Marier, fils de M. et Mme Ernest Marier, de Drummondville, à Mlle Rachel Sévigny, fille de M. et Mme Hormidas Sévigny. Pendant la cérémonie religieuse, Mlle Marie-Ange Deslandes touchait l'orgue; MM. Albert Caya et L. Fortin donnèrent le programme de chant.

M. Ernest Marier était le témoin de son fils. La mariée était accompagnée de son père. Elle portait sur un fourreau de tulle bleu une robe de dentelle française et une jupe de tulle plissée. Son voile était maintenu par un diadème de dentelle, garni de perles. Elle tenait un bouquet colonial de roses et d'oeillets blancs. Mme Marier, mère du marié, portait un deux-pièces vert-émeraude, un chapeau blanc et accessoires de même ton, un gardénias à l'épaule. Mme Sévigny, mère de la mariée, portait une robe de crêpe bleu-azur et des accessoires bleu-nuit, et un gardénias à l'épaule.

Parmi les invités, on remarquait MM. les abbés Gérard Marier et Jean-Guy Laflamme; M. Albert Caya, de Drummondville; M. et Mme Léo-Paul Carette, de Montréal; MM. et Mmes Fernand, Léo et Rolland Marier, de Drummondville; M. et Mme Roger Cyr, de St-Hyacinthe; Mlle Claudette Phaneuf, d'Upton; M. et Mme Joseph Sévigny, de Washington; M. Gilles Gauthier, de Montréal; M. le juge et Mme Elphège Marier, de Montréal; M. le juge et Mme Joseph Marier, de Drummondville;

Dr JEAN PROVENCHER

MEDECINE GENERALE
CLINIQUE MORIN
Tél. PR. 4-6445

A ST-VALERIEN
Lundi ..... de 9 h. à Midi
Mercredi soir ..... 7 h. à 10 h.
Vendredi ..... 9 h. à Midi

RESIDENCE
2209 Beauparlant
Tél. PR. 4-7617

Le Régiment de Saint-Hyacinthe à Acton Vale

Plus de cent cinquante soldats, sous-officiers et officiers du régiment de St-Hyacinthe ont participé à des exercices militaires à Acton Vale, en fin de semaine. Ils ont souligné la formation récente d'une compagnie décentralisée dans cette municipalité.

M. le maire Roger LaBrèque a reçu le salut du groupe, samedi après-midi, à l'occasion d'une parade qui eut lieu dans les rues de la ville.

Le lieutenant-colonel Simon Duclos, officier comandant du régiment de St-Hyacinthe, a précisé que ces exercices avaient pour but de familiariser les membres du régiment avec le montage et le démontage d'un camp de courte durée. Le bivouac des troupes était situé à l'extérieur de la ville, sur la route qui relie Acton Vale à St-Théodore.

Les quelque cinquante nouveaux membres du régiment de St-Hyacinthe, affectés à la compagnie A, Acton Vale, ont participé aux exercices.

Le régiment de St-Hyacinthe compte aussi une autre compagnie dans la région de Beloeil.

MM. et Mmes Arthur Pellerin, Paul Juneau, Zénophile Houle, Arthur Hamel; Mlles Noella, Félicienne et Georgette Pellerin, de Victoriaville; M. et Mme Paul Barrette, de St-Barthélémy, et plusieurs autres.

Après une réception à l'Hôtel Windsor, décorée pour la circonstance de fleurs saisonnières, les mariés partirent pour les Laurentides. Pour voyager Mme Marier portait un costume bleu-Dior. Nos meilleurs voeux accompagnent ces nouveaux époux.

Au Théâtre Paris

"Les Chiffonniers d'Emmaus"

"Les Chiffonniers d'Emmaus", un pathétique drame de la misère et de la solidarité humaine, prendra l'affiche dès demain, au Cinéma "Le Paris". Le thème de ce film inspiré de l'oeuvre de l'abbé Pierre est particulièrement émouvant. Il s'agit de la construction de la communauté d'Emmaus et des débuts des entreprises des "Chiffonniers d'Emmaus" qui permettent à de pauvres gens d'aider de plus malheureux qu'eux. Respect, dignité, émotion, caractérisent cet ouvrage d'une sincérité profonde, et qui nous arrache les larmes par des moyens infiniment simples et discrets. Négligeant tout effet esthétique, plaçant son histoire en pleine misère visible, tangible, Robert Darène fait vivre l'odyssée, l'épopée des "Chiffonniers d'Emaus" en nous en relatant l'historique par de petits tableaux "vrajs", dont le réalisme rejette tout artifice. Certaines images sont terribles de vérité, mais il y a aussi des instants consolateurs, et l'amour fleurit aussi dans la misère; parmi tous ces malheureux, un jeune couple ébauche un très joli roman d'amour. L'émouvant et ascétique visage de l'Abbé Pierre composé par André Reybaz illumine tout le film. Autour de lui, des figures charmantes ou terribles, pittoresques ou effrayantes et que jouent avec talent et dévouement, à des degrés d'importance variables: Yves Deniaud, Pierre Mondy, Charles Moulin, la curieuse Dany Carrel, la remarquable Gaby Morlay, Madeleine

(suite en page 11)

★

Des voleurs pris sur le fait à Saint-Théodore

Des voleurs qui se préparaient à s'approvisionner pour longtemps à la beurrerie de M. Théodore Jodoin, à Saint-Théodore d'Acton n'ont pas été chanceux. Ils venaient de sortir de l'établissement trente boîtes de beurre, contenant cinquante livres chacune, quand le propriétaire arriva par pur hasard sur les lieux. Les malfaiteurs prirent la poudre d'escampette et M. Jodoin en fut quitte pour replacer sa marchandise dans l'entrepôt.

LE PLUS GRAND PROGRES DEPUIS L'AVENEMENT de la TV



Le plus puissant châssis au monde dans chaque modèle. Pour bien reconstituer **toute** l'image de TV transmise par le poste émetteur, votre appareil **doit** avoir un châssis puissant... surtout dans les régions de la périphérie. **Chaque** TV Admiral pour 1956 possède maintenant le remarquable et **nouveau** châssis Cascode surpuissant. Essayé dans les pires conditions de réception imaginables, le châssis Cascode Admiral s'est avéré le plus puissant qui soit au monde.

Tube-image aluminisé et "filtre optique" dans chaque modèle. — Pour une image d'une clarté brillante et un confort visuel suprême, **chaque** TV Admiral pour 1956 comporte aussi le nouveau tube-image aluminisé "Magic Mirror" et l'écran à "filtre optique" Admiral profondément teinté. Ensemble, ils concentrent **toute l'image vers vous . . .** résultat, chaque détail est clair et net, sans halo ni réverbération.

SYNTONISATION EN AVANT PAR LE HAUT

Dans chaque modèle ! Un autre grand progrès Admiral qui est pour vous un gage de réception agréable avec votre TV pour '56. Sur **chaque** modèle, les contrôles **sont là où ils doivent être,** dans le haut, en avant. Vous pouvez donc aisément syntoniser un poste en restant debout, sans vous pencher, vous accroupir ni vous étirer. Sur le plupart des modèles, le cadran est illuminé pour une syntonisation facile. Tous les Admiral pour 1956 sont présentés dans des meubles créés par d'éminents ébénistes. Leurs lignes sont plus affinées et leur cachet de beauté est toujours dans la note. Vous serez vraiment fier d'en avoir un dans votre foyer.

Pour vous donner une image parfaite, votre TV *doit* posséder trois caractéristiques de qualité importantes . . . un châssis puissant, un tube-image aluminisé et un écran à filtre optique. **Maintenant, Admiral, *et seulement Admiral,* vous les offre toutes trois . . . dans chaque modèle de 21", 24" ou 27" pour '56 . . . quel qu'en soit le prix!** Cette garantie avantageuse quant à la performance de chaque modèle représente de loin le plus grand progrès depuis l'avènement de la TV . . . et mérite une sérieuse considération lorsque vous achetez un téléviseur!

Illustré ci-dessus: ***Le Régina, 21". Appareil combiné TV-radio-phono modèle L23B5X.***

TV Admiral'56



Votre Foyer Mérite le MEILLEUR!

JAMAIS ENCORE VOUS N'AVEZ PAYÉ **SI PEU!** *Voyez*

CONRAD SICOTTE

MEUBLIER

Modèle C23B1X, 21", Le MAITLAND. Aluminisé et muni du filtre optique. Syntonisation en avant, par le haut. Haut-Parleur de 6" x 9". Fini noyer, acajou ou bois blondi. Modèle C25B5X, le NEWMARKET. Le même avec écran de 24" et contrôle de tonalité.

305, MONDOR **PR 3-9222** **ST-HYACINTHE**

LA TÉLÉVISION

HORAIRE DES PROGRAMMES

CBFT Canal 2

SAMEDI, le 5 novembre
10.00—Musique
11.00—Concert pour la jeunesse
12.00—Mire
3.00—Musique
5.00—Tic Tac Toc
5.30—Taille-Fer
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Le Téléjournal
7.30—Pendant que vous dormez
7.30—Film
"Pendant que vous dormez"
8.00—Noblesse oblige
8.30—Film
"Les Mystère du Tibet"
9.00—Chacun son métier
9.30—Soirée du Hockey
Boston - Canadiens
10.30—Le Point d'interrogation
11.00—Le téléjournal
11.10—Reprise long métrage
"Sortilèges"
DIMANCHE, le 6 novembre
10.00—Grand-Messe
Grand Séminaire de Montréal
11.00—Mire
12.30—Musique
1.55—Le Téléjournal
2.00—Eaux Vives
2.30—Aux quatre coins du monde
3.00—Hockey de chez nous
Trois-Rivières - Montréal
4.45—Les Récits du Père Ambroise
5.30—Pépinot
6.00—L'Actualité
6.30—Les Travaux et les jours
7.00—Le Babillard
7.30—La Clé des champs
8.00—Music-Hall
9.00—Cléopâtre
9.30—Le Téléthéâtre
"Sincèrement"
11.00—Le Téléjournal

A l'affiche demain
LUNDI, le 7 novembre

3.00—Musique
5.00—L'Ami des jeunes
5.15—Bricolages
5.30—La vie qui bat
6.00—Les Aventures de Cornel Lumière
6.30—Ce soir à CBFT
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Voyage sans passeport
7.45—Rollande et Robert
8.00—14, rue de Galais
8.30—La Rigolade
9.00—Porte ouverte
9.30—Le Théâtre Colgate
10.00—Passe-partout
10.30—Conférence de Presse
11.00—Le Téléjournal
MARDI, le 8 novembre
3.00—Musique
5.00—L'Ami des jeunes
5.15—Do mi sol
5.30—Les Mystères de la planète
6.00—Histoire du Canada
6.30—Ce soir à CBFT
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Variétés Salada
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Cap-aux-sorciers
9.00—Le Survenant
9.30—Connaissez-vous la musique?
10.00—Film
"Vedettes sans maquillage"
10.30—Logis '56
11.00—Le Téléjournal
MERCREDI, le 9 novembre
3.00—Musique
4.00—Rêve, réalité
5.00—L'Ami des jeunes
5.15—Autour du monde
5.30—L'Ile aux trésors
6.00—La Joie de connaître
6.30—Ce soir à CBFT
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Pour elle
7.45—Encyclopédie sportive
8.00—Pays et Merveilles
8.30—La Famille Plouffe
9.00—Lutte
10.00—C'est la vie
10.30—Paillettes
11.00—Le Téléjournal
JEUDI, le 10 novembre
3.00—Musique
5.00—L'Ami des jeunes
5.15—La Boite aux couleurs
5.30—La terre est ronde
6.00—Sophie Magazine
6.30—Ce soir à CBFT
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Toi et moi
7.45—La Cuisine de la bonne hum.
8.00—Le fil d'Ariane
8.30—Feu de joie
9.00—Quatuor
"Né pour un petit pain"
9.30—Les Idées en marche
10.00—L'Heure du concert
11.00—Le Téléjournal
VENDREDI, le 11 novembre
10.45—Le Jour du Souvenir
Cérémonies à Ottawa
11.15—Mire
3.00—Musique
5.00—L'Ami des jeunes
5.15—La Porte du Ciel
5.30—Le Grenier aux images
6.00—Beau temps, mauvais temps
6.30—Ce soir à CBFT
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Panorama
7.45—Film
"Deux sous de bonheur"
8.00—Le Sport en revue
8.30—Film
"Il était une fois, César"
9.00—A la bonne étoile
9.30—Télé-Policiers
10.00—Long métrage
"J'accuse"
11.30—Le Téléjournal

CBMT Canal 6

SAMEDI, le 5 novembre
1.30—Today on CBMT
1.35—Football Flashbacks
1.50—Canadian Football
Montreal - Hamilton
5.00—Wild Bill Hickok
5.30—Disneyland
6.30—Mr. Fix-it
6.45—CBC TV News
7.00—Burns and Allen
7.30—Holiday Ranch
8.00—Stage Show
8.30—The Honeymooners
9.00—On Camera
"The Guests"
9.30—NHL Hockey
Boston - Canadiens
10.30—Film
10.45—King Whyte Show
11.00—CBC News
11.10—Billy O'Connor Show
11.30—Saturday Night Wrestling
DIMANCHE, le 6 novembre
12.25—Today on CBMT
12.30—This is the Life
1.00—U.N. Review
1.15—Playtime with Jerry
1.30—Country Calendar
2.00—Canadian Football
Toronto - Ottawa
4.30—Lassie
5.00—Children's Magazine
6.00—Exploring Minds
6.30—Father Knows Best
7.00—Our Miss Brooks
7.30—CBC News Magazine
8.00—Ed. Sullivan
9.00—Four-Star Playhouse
9.30—Showtime
10.00—CBC Folio
11.00—CBC TV News
11.10—This Week

LUNDI, le 7 novembre

4.25—Today on CBMT
4.30—Fur and Feather
4.45—Aubrey and Gus
5.00—Long John Silver
5.30—Howdy Doody
6.00—Robin Hood
6.30—Ourtown
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Beulah
8.00—Ceasar's Hour
9.00—Medic
9.30—The Denny Vaughan Show
10.00—Studio One
11.00—CBC TV News
11.15—The Tapp Room
MARDI, le 8 novembre
4.25—Today on CBMT
4.30—Magic of Music
5.00—Jungle Jim
5.30—Howdy Doody
6.00—Florian Zabach
6.30—Hearlines on Parade
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Movie Museum
7.45—Big Time in Sport
8.00—G.M. Theatre
9.00—Dragnet
9.30—Pick the Stars
10.00—Citizen's Forum
10.30—Jimmy Durante
11.00—CBC News
11.15—Ellery Queen

MERCREDI, le 9 novembre
4.25—Today on CBMT
4.30—Take a Look
4.45—Folk Songs
5.00—Rin tin tin
5.30—Howdy Doody
6.00—Guy Lombardo
6.30—Yesterday's Newsreel
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Life with Elizabeth
8.00—Vic Obeck
8.30—I Love Lucy
9.00—Cross Canada Hit Parade
9.30—Jackie Rae
10.00—Big Town
10.30—Press Conference
Herbert Brownell
11.00—CBC TV News
11.15—Celebrity Playhouse
JEUDI, le 10 novembre
4.25—Today on CBMT
4.30—Story Book
4.45—Maggie Muggins
5.00—Captain Gallant
5.30—Howdy Doody
6.00—Janet Dean
6.30—The Big Playback
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Amos 'n' Andy
8.00—Life is Worth Living
8.30—Fireside Theatre
with Jane Wyman
9.00—Kraft Theatre
10.00—City Detective
10.30—The Star and the Story
11.00—CBC TV News
11.15—Sports Guesses and Guests
11.45—Feature Film
"Victoria the Great"
VENDREDI, le 11 novembre
10.45—Remembrance Day
Ottawa Ceremonies
11.15—Test Pattern
4.25—Today on CBMT
4.30—Timothy Tutt
4.45—Small Fry Frolics
5.00—Roy Rogers
5.30—Howdy Doody
6.00—The Millionaire
6.30—Patti Page
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Life of Riley
8.00—Dateline
8.30—The Plouffe Family
9.00—TBA
9.30 — Star Stage
10.00—Gillette Cavalcade of Sports
10.45—The Jim Coleman Show
11.00—CBC TV News
11.15—TV Theatre

WIRI Canal 5

SAMEDI, le 5 novembre
12.00—Championship Bowling
1.00—Press Box Preview
1.30—NCAA Football Game
4.00—Western Theatre
5.00—Eastern Townships Report
5.15—Homespun Harmonies
5.30—The Trading Post
6.00—Neighborhood Lane
6.30—Sports Scorebook
6.45—News
7.00—Big Feature
7.30—Duffy's Tavern
8.00—Wrestling from Chicago
9.00—Lawrence Welk
10.00—George Gobel
10.30—Your Hit Parade

DIMANCHE, 6 novembre
2.00—Pro Football
5.00—Sacred Heat
5.15—Governors Harriman
5.30—Liberace
6.00—Meet the Press
6.30—News
6.45—Drew Pearson
7.00—It's A Great Life
7.30—Color Spread
9.00—TV Playhouse
10.00—Loretta Young
10.30—Break The Bank
LUNDI, 7 novembre
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—The Funshop
5.30—Howdy Doody
6.00—Music Hall Varieties
6.15—Tim McCoy
6.30—Sports Scorebook
6.40—News
6.55—Weather
7.00—Ramar of the Jungle
7.30—Mr. and Mrs. North.
8.00—International Theatre
9.30—Janet Dean
10.00—Mystery Theatre
11.00—Late News and Sports
MARDI, 8 novembre
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—The Funshop
5.30—Howdy Doody
6.00—Musical Hall Varieties
6.15—Chet's Dence
6.30—Sport's Scorebook
6.40—News
6.55—Weatherbird
7.00—Gabby Hayes
7.30—Life is Worth Living
8.00—Milton Berle Show
9.00—Fireside Theatre
9.30—Joe Paloka
10.00—Charley Chan Theatre
11.00—Late News and Sports
MARDI, 9 novembre
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views
4.00—Hospitality House
5.00—The Funshop
5.30—Howdy Doody
6.00—Lazyl Ranch
6.30—Sports Scorebook
6.40—News
6.55—Weitherbird
7.00—Ramar of The Jungle
7.30—Disneyland
8.30—MGM Parade
9.00—Masquerade Party
9.30—City Detective
10.00—Wednesday Night Fights
11.00—Late News and Sports
JEUDI, 10 novembre
9.00—Morning, Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Public Service
11.00——Home NBC
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—The Funshop
5.30—Howdy Doody
6.00—Trail Buddies
6.15—Chet's Den
6.30—Sport's Scorebook
6.40—News
6.55—Weatherbird
7.00—Flash Gordon
7.30— Sherlock Holmes
8.00—You Bet Your Life
8.30—This is Your Life
9.00—Dragnet
9.30—Colonel March
10.00—Adventure Theatre
11.00—Late News and Sports
VENDREDI, 11 novembre
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views
4.00—Hospitality House
5.00—The Funshop
5.30—Howdy Doody
6.00—Paul Killiam
6.15—North Pole Show
6.30—Sports Scorebook
6.40—News
6.55—Weatherbirb
7.00—Ramar of the Jungle
7.30—Florian Zabach
8.00—Truth or Consequences
8.30—Life or Riley
9.00—Man Behind the Badge
9.30—Justice
10.00—Calvalcade of Sports
11.00—Late News and Sports

Campagne de la Ligue d'Action Nationale

La Ligue d'action nationale, à la suggestion d'une vingtaine d'associations et de corps publics, a décidé de lancer une campagne de souscription pour financer la lutte qu'elle a entreprise pour obtenir que le nouvel hôtel des Chemins de fer nationaux à Montréal porte le nom de Château-Maisonneuve.

Au cours d'une réunion tenue le 28 septembre 1955, au Cercle Universitaire de Montréal, les délégués d'un grand nombre d'associations ont adopté le voeu suivant : "Qu'une campagne de souscription soit immédiatement lancée par la Ligue d'action nationale pour financer la campagne en faveur du Château-Maisonneuve".

A la suite de l'adoption de ce voeu, la Ligue d'action nationale a tenu une séance et a décidé d'y donner suite. L'objectif minimum de cette souscription est de $5,000.

Voici à cette occasion, ce qu'a déclaré le président de la Ligue d'action nationale, M. François-AAlbert Angers : "Pourquoi une souscription en faveur du Château-Maisonneuve ? La première raison, qui nous semble péremptoire, c'est que la Ligue d'Action nationale n'a certainement pas les ressources financières pour continuer une campagne d'envergure dans la cause du Château-Maisonneuve. Mais même si la Ligue avait tout l'argent nécessaire pour porter et maintenir le problème devant l'opinion publique, elle serait d'avis qu'il y a lieu d'inviter le public à faire sa part. Les directeurs de la Ligue d'action nationale, comme les représentants des associations qui ont appuyé la Ligue, sont bien décidés à faire toute leur part, mais ils veulent avoir la conviction que l'opinion publique canadienne française, non seulement désire que le nouvel hôtel des Chemins de fer nationaux s'appelle Château-Maisonneuve, mais qu'elle est prête à faire financièrement sa part pour que ce but soit atteint. Nous ne demandons pas de grosses souscriptions, mais nous serions satisfaits que des milliers de Canadiens français nous envoient une souscription maximum d'un dollar afin que nous puissions continuer la lutte".

La campagne de souscription commencera officiellement lundi le 31 octobre. La Ligue d'action nationale voudrait qu'elle dure au maximum deux semaines et que l'objectif de cinq mille dollars soit atteint au plus tard le 15 novembre. On est prié d'envoyer sa souscription à l'adresse suivante : LIGUE D'ACTION NATIONALE, Re : Château-Maisonneuve, C.P. 221, Station E, Montréal. Merci d'avance.

PRÊTS

contre votre promesse de remboursement

- Dépenses saisonnières
- Réparations de maison ou d'auto
- Achats
- Notes de médecin

De $50 à $1000

Prêts accordés sans endosseurs.
Service rapide d'un jour.
Conditions faciles.
Jusqu'à 24 mois pour rembourser.
Téléphonez ou venez aujourd'hui.
Service prompt et amical!

HFC HOUSEHOLD FINANCE

L. E. Cuerrier, gérant

1811, rue Cascades, 2ième étage, téléphone 4-6405

ST-HYACINTHE, QUÉ.

Pour prévenir les pertes de vie

Chaque année, environ 400 Canadiens périssent dans les flammes, révèle la Fédération des Assureurs au Canada, un organisme qui groupe plus de 200 compagnies d'assurances contre l'incendie, les accidents d'automobile et les autres risques.

On pourrait prévenir la plupart de ces pertes de vie, dit la Fédération, si l'on prenait, à l'approche de la froide saison, les précautions :

1. Faites nettoyer et vérifier les cheminees et les systèmes de chauffage.

2. Assurez-vous que vos accessoires électriques ne surchagent pas les circuits; demandez l'avis d'un bon électricien.

3. Connaissez l'emplacement de la boite d'alarme du voisinage.

4. Ne vous éloignez jamais d'un fer électrique sans en enlever le courant.

5. N'achetez que des fils ou accessoires électriques de marque connue et portant le sceau des Underwriters Laboratories.

6. Ne confectionnez pas vous-même des fils d'extension : l'opération est dangereuse et contraire au code de l'electricité.

7. N'utilisez les fluides de nettoyage inflammables qu'avec un soin extrême et ne les gardez qu'en lieu sûr.

8. Ne permettez pas aux enfants d'approcher du poêle, du feu de cheminée ou d'une chaufferette portative.

9. Ayez des cendriers dans chaque pièce.

10. Si une gardienne vient vous remplacer au foyer, dites-lui comment conduire vivement vos enfants hors de la maison, en cas de feu, et alerter les pompiers.

11. Enseigner bien les règles de prudence à vos enfants.



Une scène du film "Les Chiffonniers d'Emmaus", une superbe production qui raconte la merveilleuse aventure de l'Abbé Pierre, qui prendra l'affiche dès demain au Cinéma "Le Paris". En programme double : "Le Trou Normand", avec Bourvil.

La Revue Hebdomadaire du Marché Financier

Marche des actions : La tendance de la semaine était généralement ferme dans l'ensemble. Le volume a encore baissé par rapport à la semaine précédente et les changements étaient peu importants dans la plupart des cas. Un certain nombre d'augmentations de dividende a provoqué des avances individuelles qui ressortent sur le fond plutôt terne du marché. D'autres valeurs ont progressé sur la publication de rapports trimestriels indiquant des augmentations de bénéfices.

Banques et sociétés de finance Les augmentations des dividendes de la Banque Canadienne Nationale de Royal Bank et de Banque Montréal ont fortement appuyé la hausse générale du compartiment des banques de la semaine dernière Ainsi la Banque Canadienne Nationale est à 40 (p. 1), Canadian Bank of Commerce à 41¼ (p.1 3/8), Bank of Montréal à 46 (p.1), Royal Bank à 56½ (p.2), Bank of Nova Scotia à 56 (p.1) et Toronto-Dominion Bank à 43 (p. 1½). Industrial Acceptance monte à 51½ (p.3 1/8).

Services publics La tendance du secteur était bonne, on remarque en particulier Power Corporation qui remonte à 55 (p.5). Shawinigan a également été l'un des points fermes de la semaine, appuyé par le rapport trimestriel qui montre une amélioration des bénéfices, l'action termine à 65 7/8 (p. 1⅛. Parmi les reculs on remarque B.C. Power à 32½ (-1), C.P.R. à 31¼ (-¾) et Union Gas à 45¾ (-1¼).

Industrie lourde et construction Les changements furent assez irréguliers dans le groupe des industries lourdes. Page Hersey monte à 77 (p.4). Dans les aciers Steel Co monte à 51¼ (p.¾) alors qu'Algoma Steel baisse à 78 (-1), Atlas Steels a publié de nouveau des résultats trimestriels satisfaisants et termine à 18 (p. ¼). Ford baisse à 130 (-5) et Aluminium à 101½ (-2). Canada Cement progresse à 34 (p.¾).

Textiles — industrie chimique Beaucoup d'attention a été attiré par Dominion Textile qui sert la valeur la plus active de la semaine à Montréal et termine à 9 (p.1⅛). Les autres valeurs du groupe sont moins fermes, Canadian Celanese termine à 22½ (-1) et Canadian industries à 21 7/8 (-5-8)

Consommation Les changements sont assez irréguliers; Distillers Seagrams monte à 43 7/8 (p.1 7/8 alors que H. Walker est à 70 (-5/8. Weston recule à 129 (-4) tandis qu'Ogilvie monte à 51 (p.½). On remarque l'avance de Simpsons à 17½ (p.1 1/8). Les brasseries sont fermes mais Sicks baisse à 28¼ (-¾).

Pâtes et papiers — bois L'augmentation du prix du papier-journal par St-Lawrence Corp. continue à provoquer diverses répercusions. Le mouvement a été suivi jusqu'à présent par Abitibi, International Paper et Power River qui ont augmenté leur prix de papier-journal de $4 à $5 par tonne. Cependant le ministère de la justice aux Etats-Unis a déclaré qu'une enquête serait ouverte. Peut être en raison de cette dernière circonstance le compartiment des papiers était plutôt faible, ainsi Fraser termine à 32 (-1 7/8), Great Lakes à 10¼ (-7/8), Powel River à 52¼ (-1¼) et St-Lawrence à 76½ (-1¼) cependant ce mouvement n'est pas général et Brown Co. monte à 16 1/8 (p.5-8) B.C. Forest à 15 (p.5/8) et McMillan à 39¼ (p.1).

Métaux La tendance générale reste assez irrégulière, on remarque Hudson Bay à 65 7/8 (p.2 1/8 appuyé par des résultats trimestriels en grand progrès et la distribution d'un "extra" de $1 Noranda monte à 50¼ (p.¾) et Quemont à 26¼ (p.¾) alors qu'International Nickel est à 74 7/8 (-1 3/8) et Mining Corporation à 21 (-¾). Les uraniums sont généralement forts. Consolidated Denison qui a obtenu un contrat ferme pour la livraison de sa production un nouveau et important contrat avec Eldorado monte à 21 1/8 (p.1 7-8.

Pétroles La tendance générale est plutôt irrégulière et l'indice des pétroles à Toronto recule de 1.3%; on remarque quelque reprise pour McColl qui remonte à 41½ (p.1) et pour Calgary & Edmonton à 15¾ (p.7/8), cependant B.A. Oil recule à 28¾ (-3/4) Royalite à 13 ⅛ (-¾) et Canadian Collieries à 11½ (-1¼).

Marche des Obligations Les obligations industrielles étaient relativement calmes, l'intérêt a surtout porté sur les nouvelles émissions de Dominion Stores et de Consolidated Denison. Le volume des obligations fédérales et provinciales a augmenté et la tendance était meilleure. La demande a été forte pour les fédérales à court terme et bonne pour les moyen terme. Les cours se sont raffermis.

Marche des changes. Dollar américain : 99 22/32 (-⅛). Livre sterling : 2.79 1/8 (-⅛).

Montréal, le 31 octobre 1955.
PM/CD.

★

Un joueur téléphone à un de ses amis pour lui donner des nouvelles d'une course où ils avaient l'un et l'autre engagé une forte somme.

— Alors, demande l'autre, comment s'est comporté notre crack ?

— Pas mal, répond-il, pas mal. Mais notre argent filait encore plus vite que lui.

Les Dangers de la Prospérité

Si paradoxale que puisse paraître cette attitude, on commence à craindre les dangers de la prospérité, ou du moins les dangers d'un progrès trop rapide.

C'est que la santé de l'économie, comme celle des êtres humains, réside dans l'équilibre. Lorsque l'équilibre est rompu par la dépression, un malaise évident se manifeste aussitôt. Mais quand il est menacé par la pléthore, personne n'y prend garde, sauf les observateurs qui savent dépister certains symptômes qu'il est souvent difficile de découvrir à temps.

La vie économique est en perpétuelle évolution. Elle subit l'alternative de hauts et de bas. Ce cycle, dont le déroulement a été analysé maintes et maintes fois, ne tient pas à la nature des choses qu'à l'action de l'homme. Le processus en est connu. A la dépression succède la reprise qui se développe par degrés. La prospérité renaît et s'accroît au point de susciter un enthousiasme qui, en devenant excessif, provoque tôt ou tard une crise que suit une période de dépression. Et le cycle recommence. Or, dans plusieurs pays, les gouvernants et de nombreux économistes estiment que la conjoncture en est aujourd'hui à la phase dangereuse de l'emballement ou qu'elle est à la veille d'y atteindre. Il suffit pour s'en rendre compte de faire un tour d'horizon.

Regard sur l'Europe

L'Europe occidentale passe par une véritable révolution économique. Jamais elle n'avait connu un développement industriel aussi rapide et aussi continu. Le genre de vie des populations en est transformé. Tout le monde entend profiter de plus en plus largement de la vague de prospérité. Aussi une foule d'objets de luxe ou de demi-luxe, qui naguère encore étaient réservés à la classe fortunée, sont-ils maintenant à la portée de tous grâce au taux élevé des salaires et au crédit à la consommation qui a pris en ces dernières années une extension considérable. La situation a tellement changé qu'on dit que l'Europe s'américanise.

Dans tous les pays, le travail est plus abondant que jamais; il en est même où, dans certains secteurs, la main-d'oeuvre devient rare. Ces circonstances mettent en excellente posture les syndicats ouvriers qui, devant les exigences de leurs adhérents, réclament l'augmentation progressive des salaires. L'état florissant des affaires incline les chefs d'entreprise à se rendre à leurs demandes afin de prévenir des grèves. Du reste, ils voient affluer les commandes au point qu'il leur est assez facile de récupérer leur surcroit de frais en haussant leurs prix de vente.

Si chacun des pays européens pouvaient écouler indéfinitivement la totalité de sa production sur le marché national, tout irait pour le mieux dans le meilleur des mondes. Mais la nécessité dans laquelle tous se trouvent d'exporter pour vivre pose un problème d'autant plus difficile à résoudre que le public en ignore ou feint d'en ignorer même l'existence.

L'abondance du pouvoir d'achat crée, dans chaque pays, une si forte demande de marchandises de toute sorte qu'elle en réduit considérablement les quantités disponibles, restreignant ainsi le volume des exportations. Au surplus, le relèvement répété des salaires, sans qu'il y ait une compensation suffisante dans l'accroissement de la productivité, se traduit par le renchérissement de la production. Il en résulte une hausse des prix qui provoque de nouvelles réclamations de la part des syndicats. Cette surenchère enfle les prix de revient au point d'exclure des marchés extérieurs un grand nombre d'objets fabriqués.

On constate que le rythme de l'expansion industrielle, dans l'ensemble de l'Europe, commence à ralentir, à cause du manque de ressources en hommes et en matériaux. Une certaine stabilisation de l'économie atténuerait sans doute bien des difficultés; mais si la demande des consommateurs continue de s'accélérer, elle aura pour effet de pousser encore davantage à la hausse et d'aggraver la situation.

En France, l'amélioration de la productivité ne correspond pas aux hausses de salaire successives qui ont parfois été obtenues par la violence ni, à plus forte raison, à celles qu'on réclame encore. D'ailleurs, les prix à l'exportation limitent déjà les débouchés extérieurs de plusieurs branches d'industrie. Dans l'Allemagne de l'Ouest, on utilise à peu près toute la main-d'oeuvre et tous les moyens de production disponibles avant même que le réarmement ait commencé à exiger sa part de travailleurs, d'outillage et de matériaux. On voudrait à la fois augmenter la rétribution du travail et en diminuer la durée. Les syndicats cherchent à obtenir le plus grand nombre possible d'heures supplémentaires comportant un taux de salaire qui élève les prix de revient sans ajouter au volume de la production.

Si l'inflation est, pour ainsi dire, larvée dans les autres pays, la menace en est beaucoup plus précise en Angleterre. Il y a toujours, disait Frédéric Bastiat, ce qu'on voit et ce qu'on ne voit pas. Ce qu'on voit, c'est une nation qui, après avoir été longtemps et rigoureusement rationnée, connaît enfin l'abondance. Le plein emploi et de plus gros salaires que jamais ont amené ce qu'on a appelé une orgie de dépenses. C'est la prospérité. Tout le monde est heureux et content. Ce qu'on ne voit pas, et ce qui préoccupe les gouvernants, c'est que, là plus qu'ailleurs, une insuffisante augmentation de la productivité, par rapport au relèvement des salaires, surfait les prix de revient de l'industrie au point d'entraver le commerce d'exportation dont dépend la vie économique du pays.

(suite en page 12)

La décoration se fait mieux et plus vite

avec

SPRED SATIN

LA PEINTURE 100% À BASE DE LATEX

- Pour murs et plafonds
- S'applique deux fois plus vite
- Aucune odeur désagréable
- Sèche en 20 minutes



SI FACILE À EMPLOYER

Le SPRED SATIN s'applique deux fois plus vite au pinceau ou au rouleau. De l'eau légèrement savonneuse nettoie rapidement éclaboussures et outillage.

Lavable! Durable!



GÉRARD ROY

Tél. PR. 4-5474

536 Mondor

Saint-Hyacinthe

Le Paris

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commençant DEMAIN jusqu'à VENDREDI inclusivement

LE PLUS BEAU roman d'amour . . .

LA PLUS BELLE histoire vécue . . .

LE PLUS VRAI et le plus humains des films . . .

Une fois de plus

L'ABBÉ PIERRE

LANCE LE DÉFI DES GUEUX À LA FOLIE DES HOMMES

dans

LES CHIFFONNIERS D'EMMAÜS

d'après le livre de Boris Simon

avec ANDRÉ REYBAZ rôle de l'abbé Pierre

MADELEINE ROBINSON

GABY MORLAY, YVES DENIAUD

PIERRE TRABAUD

FRANÇOIS PATRICE

PROD. COCINOR



En programme double avec

BOURVIL dans LE TROU NORMAND avec Brigitte BARDOT, Nadine BASILE

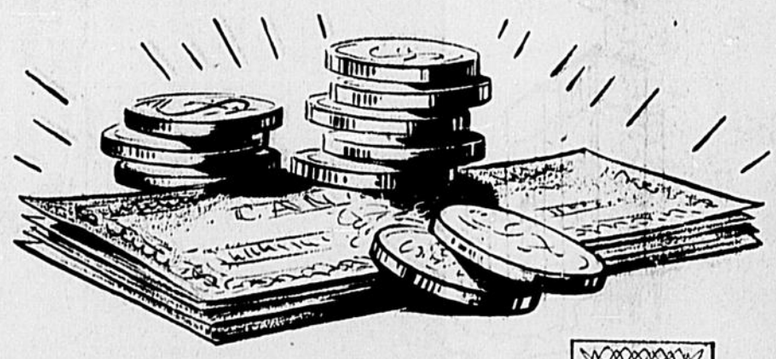
Prix spécial .60

La bouleversante découverte du dur visage d'un siècle sans tendresse.

CHANGEMENT D'HORAIRE

A la demande générale nos programmes commenceront désormais à 7 h. 30 au lieu de 6 h. 45 les soirées de la semaine sauf le samedi à 6 h. 45. Le dimanche, continu el à compter de 12.30 hres.

FAITES FRUCTIFIER VOS ÉCONOMIES



En achetant des

Obligations d'Épargne du Canada

10e SÉRIE



Réalisez 3¼% annuellement sur vos épargnes en achetant les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada dès maintenant. Souvenez-vous qu'elles peuvent être encaissées à leur pleine valeur, en tout temps, à n'importe quelle banque au Canada. Pour acheter ces Obligations — ou pour obtenir des renseignements supplémentaires — téléphonez, écrivez ou rendez-vous à l'un de nos bureaux.

L. G. BEAUBIEN & Cie, Limitée

Valeurs de Placement
565, rue Ste-Anne
Tél.: Province 4-5354
ST-HYACINTHE
ROGER LEBLOND, Gérant

Montréal • Québec • Ottawa
Trois-Rivières • Shawinigan Falls • Sherbrooke
Paris • Bruxelles

"OTHELLO": Drame de la Jalousie et de la Vengeance

Othello de William Shakespeare sera l'oeuvre à l'affiche de Sur toutes les scènes du monde, mercredi 9 novembre, de 8 h. 30 à 10 heures du soir.

Il est assez difficile de déterminer quelle fut la vie de Shakespeare, car son histoire nous est parvenue toute entremêlée de légendes...

Shakespeare naquit à Stratford-sur-Avon en 1564, au début des persécutions religieuses contre les catholiques en Angleterre. Le règne d'Elisabeth avait commencé en 1558. John Shakespeare, le père de William, qui est catholique et un des notables de l'endroit, est lui-même inquiété par les officiers de la loi. Certains affirment que ces persécutions eurent une profonde influence sur l'oeuvre de Shakespeare, et que sa conception du mariage, par exemple, (qui avait été une des principales causes de rupture entre Henri VIII, père d'Elisabeth, et la Papauté), est catholique. Shakespeare reçoit l'instruction que l'on peut acquérir au Collège de Stratford.

Jane Hathaway

L'histoire de son enfance nous est inconnue, mais on sait qu'à dix-huit ans, il épouse Jane Hathaway, qui en avait vingt-six. Elle devait lui donner trois enfants.

Par ailleurs, il semble que leur ménage ne fut pas très heureux: Shakespeare, en plus d'être dramaturge, était aussi acteur, et le milieu dans lequel il vivait se prêtait à certaines escapades...

On le voit ensuite se rendre à Londres où il subsiste d'une façon assez précaire: la légende veut même qu'il ait gardé les chevaux à la porte des théâtres... Aux environs de 1585 ou 1586, il est engagé dans la troupe des acteurs du lord-chambellan Comte de Leicester.

Il était déjà connu comme dramaturge en 1592, et certains de ses confrères jalousent ses succès. L'un d'eux, Robert Greene, le prend à partie pour ce qu'il appelle "sa suffisance et ses oeuvres composées de mots vides..."

Ainsi, la chronologie des oeuvres de Shakespeare fixe la parution de **Henri VI** dans les années 1590-92, **Richard III et la Comédie des erreurs** en 1592-93. La carrière du dramaturge s'amorçait.

Et dès lors, il semble voguer de succès en succès, et la troupe dont il fait partie et pour laquelle il écrit devient de plus en plus prospère.

Au sommet de sa carrière, Shakespeare voit ses oeuvres jouées à la cour même...

En 1610, il quitte Londres pour se retirer dans la résidence qu'il a achetée à Stratford, mais cette retraite n'est que relative puisque plusieurs de ses oeuvres paraissent après cette date. Il vit la vie d'un homme de biens (il possède une ferme dans les environs de Stratford), se mêle aux affaires du village et entretient des relations très amicales avec les notables de la place. C'est là qu'il meurt en 1616, dans la foi catholique, selon la tradition.

Shakespeare est sans contredit l'un des plus grands génies littéraires que le monde ait connu, et l'on peut comprendre que certains historiens du théâtre aient voulu faire de lui le plus grand dramaturge de tous les temps... On peut évidemment lui reprocher certains défauts propres à son temps, plaisanteries grossières, obscurités, métaphores incohérentes et mauvais goût; il n'en demeure pas moins qu'il n'y a pas un dramaturge qui ait réussi une peinture plus exacte des caractères, qui ait donné une vie aussi intense aux personnages qu'il met en scène. Et par-dessus tout, il y a la merveilleuse imagination de Shakespeare qui est aussi à l'aise dans la légende et la fable que la réalité, qui nous donne tour à tour le tragique le plus brutal ou la fantaisie la plus fraîche...

L'Othello que l'on entendra à Sur toutes les scènes du monde, mercredi 9 novembre, sera mis en ondes par Roger Citerne.

"Carrefour"

A partir de lundi 7 novembre, tous les soirs, du lundi au vendredi, de 6 h. 45 à 7 h. 15 du soir, un nouveau programme sera à l'affiche de CBFT qui présentera, grâce à des reportages vivants, les mille et un aspects de l'actualité: **Carrefour.**

A **Carrefour,** nous retrouverons justement l'équipe qui fit les beaux soirs du journalisme radiophonique dans le programme du même nom: René Lévesque, Judith Jasmin et Jean Ducharme. Cette équipe abordera tous les sujets et tous les problèmes avec ce sens de l'humain, de l'humour et de la vérité qui faisait des reportages radiophoniques de **Carrefour,** des reportages hauts en couleur, évocateurs et enrichissants.

Chaque soir, à **Carrefour,** on retrouvera aussi le journaliste François Zalloni qui y fera la pluie et le beau temps, en analysant de manière détaillée les bulletins de la météo. Le reste du programme se déroulera en toute liberté. Un soir, par exemple, toute l'émission sera consacrée a un reportage. Le lendemain, elle pourra être divisée et les interviews, *faites aussi bien en* studio qu'à l'extérieur, alterneront alors avec de courtes séquences filmées.

Ainsi, une fois encore, **Carrefour** sera vraiment au coeur de l'actualité pour renseigner un auditoire désireux de ne demeurer étranger à rien de ce qui est humain.

Carrefour sera réalisé par Gilles Marcotte.



Francine Louvain est entendue du lundi au vendredi, à 11 heures du matin, au réseau Français de Radio-Canada. Dans la photo, de gauche à droite : François Lavigne (Daniel Varin); Nicole Germain (Francine); Henri Norbert (Claude Lenormand); Berthe Lavoie, réalisatrice, et Jean-Paul Nolet, l'annonceur.

Musique Contemporaine

L'Orchestre de Radio-Canada, que l'on entend le lundi soir à 9 heures, entreprend sa quatrième saison consécutive. Depuis sa fondation, plus de trois cents ouvrages ont été joués aux concerts, ouvrages choisis dans la littérature classique et moderne.

Ces concerts ont un esprit aventureux. On y joue plus de musique contemporaine qu'à ceux des plus grands orchestres américains et canadiens, et ils sont devenus, en ces quatre ans, le meilleur moyen pour un compositeur canadien de faire entendre ses oeuvres.

Au cours de la saison 1954-55, par exemple, six oeuvres canadiennes d'envergure furent jouées par **l'Orchestre de Radio-Canada.**

Naturellement, l'ensemble des programmes était surtout consacré à l'école austro-allemande qui, depuis Bach jusqu'à Richard Strauss et Paul Hindemith, nous a donné une suite ininterrompue de grands maîtres.

L'Orchestre de Radio-Canada a été dirigé, la saison dernière, par dix-huit chefs d'orchestre canadiens et un irlandais. Les solistes, une vingtaine, étaient tous des Canadiens.

Cet orchestre compte parmi les meilleurs qui se trouvent au Canada. Il suffira, pour juger de sa qualité, de souligner qu'il a donné des interprétations transcendantes d'oeuvres aussi complexes que le Petrouchka de Stravinsky, le Concerto pour piano et orchestre de Schonberg et la Quatrième Symphonie de Copland, pour ne mentionner que trois oeuvres, et cela en moins de cinq heures et demie allouées pour les répétitions.

Cette saison, la politique de l'Orchestre de Radio-Canada rest la même. Peut-être y jouera-t-on un peu plus de Bruckner, de Berlioz, de Mahler, à la demande populaire. Mozart et Sibelius y seront fort en évidence en vertu du 200e anniversaire de naissance du premier et des 90 ans du second. Des oeuvres italiennes contemporaines, ainsi que plusieurs nouvelles compositions canadiennes, seront également entendues.

Les onze concerts de l'Orchestre de Radio-Canada que l'on entendra à compter du 7 novembre, jusqu'à la fin de janvier 1956, ont été confiés à Charles Houdret (7 et 14 novembre); Walter Susskind (28 novembre); Reginald Stewart (5 et 12 décembre); Heinz Unger (19 et 26 décembre); Paul Scherman (2 et 9 janvier); Boyd Neel (23 et 30 janvier). Il n'y aura pas de con-

(suite en page 11)

Hommage à Alexis Contant

La carrière du compositeur canadien Alexis Contant (1858-1918) sera évoquée au Comptoir du disque, vendredi 10 novembre, à 9 h. 05 du matin, à l'occasion du cinquantième anniversaire de la création de son chef-d'oeuvre : l'oratorio Caïn. Marguerite Lavergne chantera l'Air d'Eve, tiré de ce premier oratorio dans l'histoire de la musique canadienne.

Le 8 novembre, à Confidentiel, que l'on entend à 7 h. 45 au réseau Français de Radio-Canada, Léon Trépanier parlera lui aussi du compositeur. Enfin, à son récital de mercredi 16 novembre, à 10 h. 30 du soir, le baryton Albert Corneiller insèrera un autre extrait de Caïn à son programme: l'Air d'Adam.

L'oratorio Caïn, pour soli, choeur et orchestre, fut chanté pour la première fois au Monument National, le 12 novembre 1905, sous la direction de J.-J. Goulet. Sir Wilfrid Laurier était venu d'Ottawa présider le concert qui avait été présenté à l'instigation de Sir Charles Harris, fondateur du Conservatoire McGill.

Nouveaux programmes pour les jeunes

A partir du dimanche 6 novembre, l'horaire de CBFT arborera définitivement sa toilette d'automne et d'hiver puisque désormais, sans interruption, les programmes se succéderont de 5 heures à 11 heures du soir ou minuit.

Cette semaine, les enfants se taillent encore la part du lion et peuvent maintenant compter sur une heure et demie de programmes quotidiens spécialement préparés pour eux. Ainsi, cette semaine leur réserve la joyeuse surprise de quatorze nouveaux programmes.

L'ami des jeunes

Il y a tout d'abord la période de 5 heures à 5 h. 15, pour les enfants de 5 à 7 ans. Ils y retrouveront, du lundi au vendredi, "l'ami des jeunes". Qui est-il cet ami des jeunes, cet oncle gâteau, ce joyeux fantaisiste que les enfants aimaient à retrouver auparavant, à la radio, tous les jours à 5 h. 30 ? Evidemment, il ne peut s'agir que de Guy Mauffette, le grand ami des p'tits bouts de choux. Au cours de ce programme quotidien, les enfants pourront écouter aussi la belle histoire que leur racontera Hélène Loiselle. Ces histoires pourront avoir un ou plusieurs épisodes et seront écrites par des auteurs canadiens. Guy Mauffette, en plus de dire chaque soir bonjour à ses petits amis, présentera aussi, de façon amusante et fantaisiste, les programmes de la soirée. Il y aura des chansons qui illustreront chacune des journées de la semaine et mille autres surprises.

Réalisation de Fernand Doré.

De 5 h. 15 à 5 h. 30

La période de 5 h. 15 à 5 h. 30, est plus particulièrement réservée aux enfants de 7 à 9 ans.

Lundi 7 novembre, à 5 h. 15, débutera **Bricolages,** avec Madeleine Arbour et un groupe d'enfants, dans un programme dont la formule rappellera un peu celle du populaire programme **Mains Habiles,** présenté cet été.

Mardi 8 novembre, ce sera **Do Mi Sol.** Ce programme tentera de mettre les enfants en présence de la musique, de la leur faire découvrir dans le rythme de la nature et des choses par le jeu et le conte. Les enfants seront peu à peu initiés aux valeurs rythmiques et aux signes d'écriture et seront appelés après quelque temps à écrire de petites chansons sur une histoire qui leur sera racontée par l'animateur Serge Garant. De temps en temps, les enfants pourront également écouter des enregistrements de belle musique. Une réalisation de Georges Savaria.

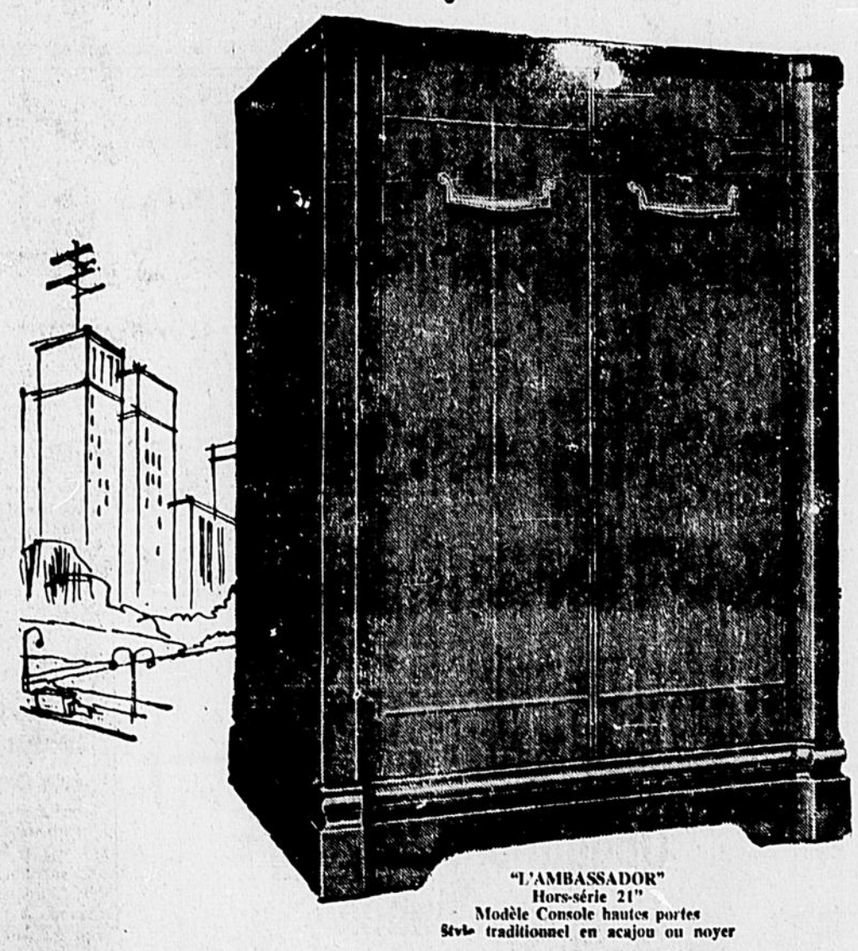
Toujours à 5 h. 15, mercredi 9 novembre, on présentera une émission qui devrait plaire à tous les philatélistes en herbe: Amour du monde. Les textes seront de J.-Oscar Lainesse et l'animateur sera Paul Laurendeau. Réalisation d'Henri Parizeau.

Jeudi, ce sera La boite aux couleurs, une émission sur la peinture et les arts plastiques. L'intention de ce programme est de provoquer chez les enfants le goût de l'expression picturale et d'orienter d'une façon libre leurs aptitudes pour la peinture et le modelage. Les enfants seront aussi appelés à reconnaître les oeuvres des grands peintres afin d'éveiller en eux le goût et le sens du beau.

Enfin, samedi, de 10 h. 30 à 11 heuresdu matin, Madame Claudine Vallerand dirigera une maternelle, selon les dernières données de la pédagogie moderne. Cette maternelle s'adressera aux **enfants d'âge** pré-scolaire et devrait les préparer à aborder avec confiance leur première rentrée des classes

Du Mont présente le Town'n Country

la télévision 1956 qui surpasse tous les téléviseurs ordinaires



"L'AMBASSADOR"
Hors-série 21"
Modèle Console hautes portes
Style traditionnel en acajou ou noyer

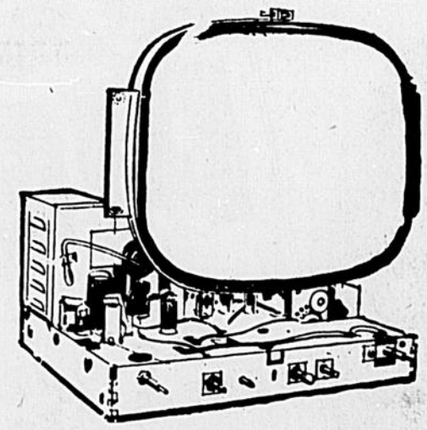


Le "LA SALLE" "Deluxe" 21"
Modèle de style contemporain en fini acajou, noyer ou chêne blanchi
Hauteur 38¾ Largeur 24 7/16
Profondeur 20 13/16
Nombre de lampes 20

à cause de son nouveau et puissant

CHASSIS "CROSS-COUNTRY"

Le secret de la télévision "TOWN'N COUNTRY" réside dans le nouveau et dynamique châssis "CROSS COUNTRY" — une lampes et des circuits supplémentaires, avec la "réserve de puissance" nécessaire à capter et à amplifier les signaux faibles des postes éloignés! Du même coup, cette énorme "réserve de puissance" permet un rendement maximum à la ville.



Voyez ces caractéristiques supplémentaires conçues dans le but de vous apporter la meilleure télévision du monde: écran géant de 21" avec image "Grand horizon" ... toutes les clés de contrôle à l'avant pour une syntonisation plus pratique... un dispositif spécial CAE Du Mont pour renverser les bruits qui déforment l'image dans les régions à faible signalement... une quadruple protection anti-éblouissante et reposante pour la vue... réglage de précision "CROSS-COUNTRY" pour les postes locaux et éloignés... système sonore et équilibré avec haut-parleurs jumelés de 8 et 10 pouces (dans les modèles hors-série) pour une sonorité d'une fidélité parfaite... haut-parleur incliné à un angle précis afin de diriger le son vers celui qui écoute.

VOYEZ DÈS AUJOURD'HUI...

la TV de demain — La télévision "TOWN'N COUNTRY" 1956 de DUMONT

INSTALLATION et SERVICE PAR LES EXPERTS TECHNICIENS DE ALBANY TÉTRAULT
UNE INSTALLATION QUI FERA HONNEUR À VOTRE APPAREIL DUMONT

ALBANY TETRAULT

Marchand de meubles

230, ST-MICHEL Tél. PR 4-6280 LA PROVIDENCE

Annonces classées
Téléphones
4-5376

Le Clairon MASKOUTAIN

Confiez vos travaux d'impressions à
l'Imprimerie Yamaska

4 NOVEMBRE 1955 — SAINT-HYACINTHE — PAGE DIX-SEPT

BELOEIL — MC MASTERVILLE — ST-HILAIRE — OTTERBURN PARK

On a commencé la construction du Centre d'achats à Saint-Hilaire

M. l'abbé Louis Forest, curé de la paroisse Saint-Hilaire, bénissait, mercredi après-midi dernier, le terrain où s'élèvera bientôt le Centre d'Achats de la Vallée du Richelieu Inc. M. Louis-Paul Fréchette, président de ce Centre, souleva la première pelletée de terre, en présence d'une foule nombreuse.

Parmi les personnes présentes, mentionnons, outre M. l'abbé Forest et M. L.-Paul Fréchette, le vice-président du Centre, M. Elphège Grenier; les maires de St-Hilaire et Mont St-Hilaire, MM. Tancrède Gadoury et Jean-Luc Cardinal; M. Laurent Gelley, surintendant de la Banque de Montréal; M. Jean Richard, gérant de la Banque de Montréal, à St-Hyacinthe; M. le notaire Bernard Cormier; M. Paul Boucher, entrepreneur-général, d'Henryville, Qué.; M. Omer Millier, qui a vendu les terrains où s'élèvera le Centre d'Achats; MM. Bernard Lefebvre et Richard Lacroix, actionnaires et locataires; M. Arthur Archambault, M. Robert Fontaine, Richard Poudrette, Richard Grenier, Omer Grenier, Jean-Noël Petit, W. Fortier, Jean-Guy Fontaine, et plusieurs autres.

La création de ce magnifique Centre d'Achats apportera, à n'en pas douter, une nouvelle ère de progrès à St-Hilaire et à toute la région. Cette construction qui comptera une douzaine de commerces différents, attirera certes l'attention, non seulement de la population environnante, mais des voyageurs qui se rendent dans le métropole. Le plan de $200,000. intéresse fortement la population de St-Hilaire, puisque la presque totalité des actionnaires vit en cette municipalité. La Banque de Montréal y établira ses bureaux dans ce nouveau centre.

Le Conseil d'administration, composé de M. Louis-Paul Fréchette, président, de M. Elphège Grenier, secrétaire, de Me Marcel Landry, secrétaire, et de MM. Louis Fréchette et Robert Fontaine, directeurs, ont confié la construction du Centre d'Achats de la vallée du Richelieu Inc. à M. Paul Boucher, entrepreneur - général, d'Henryville. Les travaux, commencés la journée même de la bénédiction, se feront à une allure accélérée, afin que la population puisse jouir le plus tôt possible de son Centre d'Achats.

★



M. Paul Blanchard, représentant du Journal le Clairon-Maskoutain, dans le département de la circulation et distribution, sera dans la région de Beloeil - St - Hilaire - McMasterville-Otterburn Park, du 7 novembre au 28 du mois pour les gens qui désirent avoir un abonnement.

Les personnes qui désirent avoir des renseignements à ce sujet, n'auront qu'à donner leur nom et adresse par téléphone chez M. G. Graveline, tél.: FO. 7-4926.

THEATRE
COMMUNITY
CLUB
McMasterville

Ven. - Sam., 4 - 5 Nov.
Hell's Island
Color - Vista Vision
John Payne - Mary Murphy

Dim. - Lun. - Mar.
6 - 7 - 8 Nov.
A Man Called Peter
Color - Cinemascope
Richard Todd - Jean Peters

Ven. - Sam., 11 - 12 Nov.
The Far Horizons
Color - Vista-Vision
Charlton Heston -
Fred McMurray

ETAT-CIVIL

ST-HILAIRE

Baptême :

Le 30 octobre, 55, Marie-Flore-Yvette Chantal, née à St-Hilaire, le 26 octobre 55, fille de Oscar Gauthier et de Marcelle Côté. Parrain et marraine Fernand Côté et Yvette Arsenault, oncle et tante.

McMASTERVILLE

Baptêmes :

Le 1er novembre, Joseph, Renald, né à McMasterville, le 28 octobre, fil de Renald Latreille et de Huguette St-Denis. Parrain et marraine Rolland Bosselet et Claire St-Denis oncle et tante de l'enfant.

★ ★ ★

Le 30 octobre, Marie Gisèle Carmen, née à McMasterville, le 25 octobre, fille de Hector Gagné et de Mariette Pétrin. Parrain et marraine Edouard Larivée et Marie Giard.

★ ★ ★

Le 30 octobre, Marie Carmen, née à McMasterville, fille de Henri Chenail et de Marie Gaudet. Parrain et marraine, Enri Chenail, Marie Françoise Gounaud.

STE-JULIE de VERCHERES

Funérailles :

Le 28 octobre, 1955, Mme Robertine Dubois, épouse de Joseph Pépin, décédée le 24 octobre, à l'âge de 73 ans. Direction, Maison Maurice Demers et Malo, de Ste-Julie de Verchères.

★ ★ ★

Le 4 novembre, Mme Florida Racicot, épouse de L. Malo, de Ste-Julie, décédée le 1er novembre 55, à Ste-Julie, inhumée à Boucherville. Direction Salon funéraires Demers et Malo.

★

Q. — En quelle circonstance, madame de Grignan lâcha-t-elle ce mot d'un goût douteux et souvent cité : "Il faut bien fumer ses terres" ?

R. — Lorsqu'elle maria son fils à la fille d'un riche fermier général.

A VENDRE

Manteau de Rat Musqué brun, grandeur 13-14 ans. Il est presque neuf et à vendre à bon marché. S'adresser à 881 Mgr Laval, Beloeil, Tél. : FO 7-4780.

28 oct.

A VENDRE

CERTIFICATS D'EPARGNE
avec
Corp. de Prêts et Revenus
valeur $1,075. **pour $900.**
S'adresser à
H. MESSIER
McMasterville



Cette photo fut prise mercredi le deux courant, à Saint-Hilaire, au moment où M. L.-Paul Fréchette enlevait la première pelletée de terre sur le terrain où s'élèvera bientôt le Centre d'Achats de la Vallée du Richelieu Inc. On remarque, de gauche à droite, M. Arthur Archambault, M. Tancrède Gadoury, maire de St-Hilaire; M. Robert Fontaine, M. Elphège Grenier, vice-président du Centre; M. L.-Paul Fréchette, président; M. Jean Richard, gérant de la Banque de Montréal, à St-Hyacinthe; M. Laurent Gelley, surintendant de la Banque de Montréal; M. Jean-Luc Cardinal, maire de Mont St-Hilaire, et M. l'abbé Louis Forest, curé de St-Hilaire.

Fin de la Campagne du Club Richelieu le 10 novembre

La Campagne de Charité, entreprise par le Club Richelieu Beloeil-Saint-Hilaire, se poursuivra jusqu'à jeudi prochain, le 10 novembre. C'est pourquoi, une fois de plus, les organisateurs de la Campagne invitent toute la population à faire montre d'une grande charité, afin que le Club puisse davantage venir en aide à la jeunesse.

Comme on le sait, la Campagne se terminera par un grand soûper, à l'Hôtel Pointe-Valaine, à Otterburn Park. La conférencière invitée pour la circonstance sera Mme Nicole Germain, sympathique vedette de la radio et de la télévision.

Que tous se le disent: "Souscrire à la Campagne Richelieu, c'est sauvegarder l'avenir".

★

Récents mariages

A McMasterville, le 29 octobre dernier, était célébré le mariage de M. Jean-Guy Lafontaine, fils de M. et Mme Willy Lafontaine (Mariane Robillard), et de Mlle Colombe Fortin, fille de M. et Mme Antoine Fortin (Evelyn Blondin).

Le 29 octobre dernier, à McMasterville également, fut béni le mariage de Rénald Bergeron, fils de M. et Mme Eugène Bergeron (Albina Fournier), de Montréal, à Mlle Florence Belland, fille de M. et Mme Lucien Belland (Florida Lavallée).

Toutes nos félicitations à ces nouveaux mariés. Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

★

Mme Ernest Langevin élue présidente des Dames de Ste-Anne

Le conseil de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne a été réélu au complet, lors des dernières élections. Les membres suivants font donc partie de cette organisation religieuse: Mme Ernest Langevin, présidente; Mme Alexandre Hébert, vice-présidente; Mme Roméo Beauchemin, secrétaire-trésorière; Mme Alexandre Chicoine et Mme Alphonse Beauchemin, conseillères; sacristines, Mmes André Préfontaine et Jules Sénécal. Félicitations à toutes ces dames.

★

Plus d'hôpitaux

— Environ $153,774,000 seront dépensés cette année pour la construction d'hôpitaux, de sanatoriums et cliniques au Canada soit $37,144,000 de plus qu'en 1954.

C'est au bout de sept ans seulement que le cacaoyer produit ses gousses, d'où l'on tire le chocolat. Mais l'arbre vit 40 à 50 ans.

Q. — Quel était le monstre fabuleux de l'antiquité — ayant une tête humaine sur un corps de lion — qui dévorait ceux qui ne répondaient pas à ces questions ?

R. — Le sphynx.

Mme Desautels réélue Régente des Filles d'Isabelle

Mme Simone Désautels vient d'être réélue Régente des Filles d'Isabelle de Beloeil pour un septième mandat, et syndic d'état pour un second mandat. C'est au milieu d'une assistance nombreuse et enthousiaste que se sont déroulées les élections du Cercle Saint-Mathieu, de Beloeil.

Voici les autres membres de l'exécution pour la prochaine année: ex-régente, Mme Ernestine Comtois; vice-régente, Mme Anne Marcoux ; secrétaire- archiviste, Mme Jeannine Borduas; secrétaire-financière, Mme Annette Girard; secrétaire-trésorière, Mme Jules Handfield; monitrice, Mme Anna Despart; chancelière, Mme Ida Langevin; gardienne, Mme Roseline Berger; syndics, Mmes Ernestine Blanchard, Marie-Anne Pitre et Cécile St-Jean; Guides, Mme Candide Denis et Mlle Louise Belensky; rédactrice, Mme Marie-Ange Cabana; Gardes, Mme Jeannette Michon et Mme Jeanne Breton; porte-bannière, Mlle Rita Jetté; pianiste, Mme Yvonne Grenier. Tel est le résultat obtenu au milieu de la plus parfaite harmonie.

Parmi les invités d'honneur qui assistaient à cette réunion, on remarquait M. l'abbé Alfred Pépin, curé de la paroisse, aumônier du Cercle; Mme Irène Poirier, député de district de St-Jean, ainsi que Mme la Régente de St-Jean et plusieurs membres de son Cercle.

★

Un bambin se noie dans un ruisseau

Un petit garçon de neuf ans, André Jubinville, dont les parents demeurent à Beloeil, s'est noyé samedi matin, dans un ruisseau non loin de chez lui. L'enfant était à jouer derrière la demeure de ses parents et s'est éloigné à leur insu.

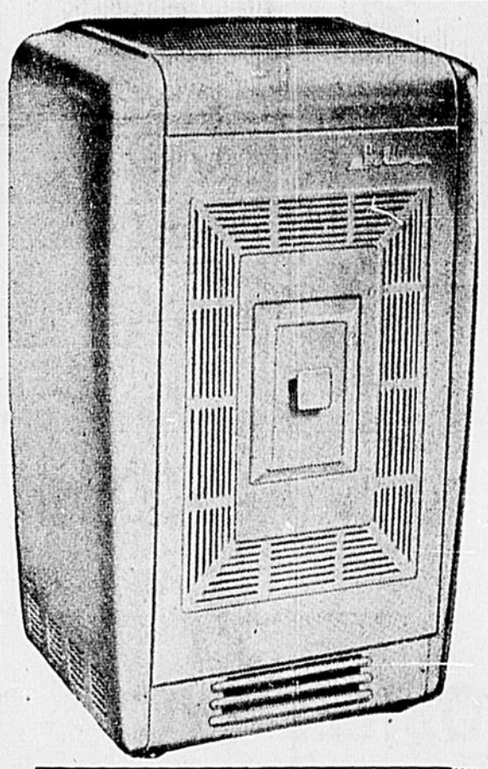
Inquiète, Mme Jubinville alerta son époux qui rallia les voisins dans le but de fouiller les alentours. Après plusieurs heures de recherches, le corps du jeune garçon était trouvé au fond du ruisseau, sous quelques pieds d'eau. Le sergent-détective Richard Masson, de l'escouade des homicides de la Sûreté provinciale, s'est rendu sur les lieux pour faire enquête.

Visite à la Raffinerie de Sucre

La Société canadienne d'histoire naturelle organisait, samedi le 29 octobre dernier, une excursion à la "Raffinerie de sucre de Québec", à Saint-Hilaire. M. Emile Lemire, agronome gérant, reçut les visiteurs.

POUR TOUTES
Nouvelles
ou
Annonces
concernant cette région
appelez
GERMAIN
GRAVELINE
FO. 7-4926
McMASTERVILLE

VENEZ DÈS AUJOURD'HUI RETENIR VOTRE
NOUVELLE FOURNAISE A L'HUILE "*COLEMAN*"



Tous les modèles figurent sur la liste des "Underwriters' Laboratories of Canada" ou bien ils sont approuvés par les "CSA Approvals Laboratories".

CAPACITE PLUS **CIRCULATION**
EGALENT
CONFORT

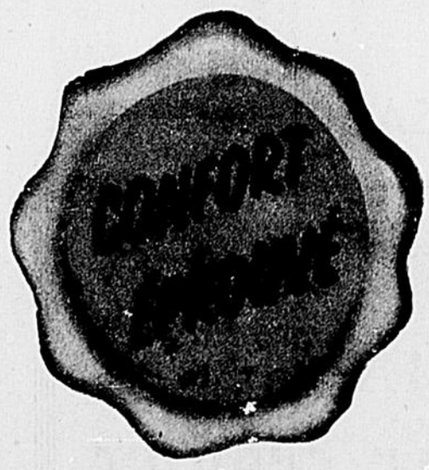
SEULE **COLEMAN** Les plus grands manufacturiers de fournaises à l'huile au pays. Fabricants des fameux poêles et lampes Coleman.

A AUTANT DE **CAPACITE** Plus de chauffage par dollar investi. Demandez-nous de plus amples détails.

DONNE UNE SI BONNE **CIRCULATION** Coleman est fabriquée de manière à permettre une circulation d'air chaud plus complète.

ET VOUS PROCURE TANT DE **CONFORT** Vous bénéficierez d'un confort remarquable avec une Coleman.

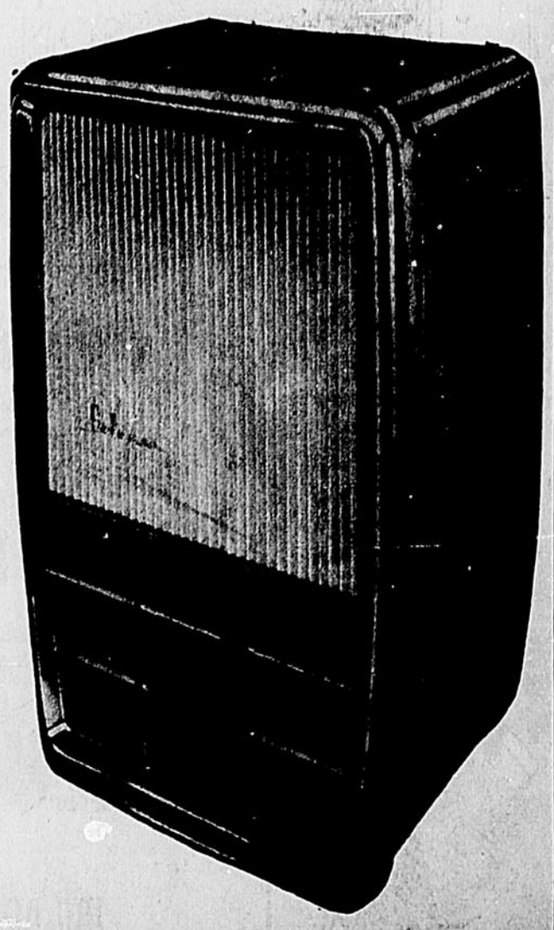
VOUS POSSEDEREZ UNE Coleman



pour un prix aussi bas que

$69.95

Termes faciles si désirés



En vente chez

J. A. FRECHETTE & FILS

Vente et Service

3, rue St-Henrie FO 7-3391 St-Hilaire (Village)

BELOEIL — McMASTERVILLE — ST-HILAIRE — OTTERBURN PARK

Saint-Damase

Elections des Filles d'Isabelle

Sous la digne présidence de notre député de district, Mme Irénée Poirier, avait lieu, dernièrement, l'élection du conseil de notre ordre: Mme Alphonse Jodoin, régente, réélue par acclamation; Mme Germaine Cordeau, ex-régente; Mme Réjeanne Godin, vice-régente; Mme Yvette Létourneau, sec.-trésorière; Mme Yolande Bouthillier, sec.-financière; Mme Lucille Robert, archiviste; Mmes Marie-Alda Messier, Thérèse Bélisle, Colombe Blanchard, syndics; Mme Victor Phaneuf, gardienne; Mme Juliette Guilmin, Yvonne Beauregard, guides, Mme Thérèse Beauregard, rédactrice; Mme Gaétane Jodoin, monitrice; Mme Fleur-Aimée Choquette, musicienne; Mme Camille Simard, porte-drapeau, Mme Aivéna Auger, chancelière; Mme Solange Lussier, garde intérieure; Mme Juliette Ménard, garde extérieure.

—Sous les auspices des Filles d'Isabelle, des cours d'Art Culinaire, commandités par Canada Packers Ltd., sous l'habile direction de Mlle Claire Turnan, diplômée de l'Institut de Nutrition du McDonald College et de l'Université McGill, seront donnés à la salle paroissiale de St-Damase les 7-8-9 novembre 1955, à 8 h. 30 p.m. Nouvelles recettes et nombreux prix.

Bienvenue à tous.

St-Dominique

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Domina Houle actuellement hospitalisé à l'hôpital Saint-Joseph de Granby des suites d'un accident survenu ces jours derniers à Granby.

Avec la fête du Christ-Roi commença pour les paroissiens de St-Dominique la grande retraite paroissiale. La direction spirituelle de la paroisse a été confiée au R.P. Hudon, Rédemptoriste. Chaque paroissien se fait un devoir de suivre aussi assidument que possible les exercices de piété de la retraite.

—M. et Mme Antoine Martin, de Montréal, étaient de passage chez M. et Mme Albert Dansereau, ces jours derniers.

—M. et Mme Augustin Thuot rendaient visite à M. et Mme Joseph Archambault de St-Jude, dimanche dernier.

Saint-Valérien

D'ici la construction de son nouveau garage, M. Charles Laframboise, comme par le passé, continuera dans un autre local situé à quelques vingt pieds de son ancien garage, à faire de la mécanique et de la réparation générale.

— M. et Mme Eddy Laliberté de Holyoke, Mass. étaient de passage en fin de semaine chez M. et Mme Elias Bernier.

Le "Père de la Confédération" né à Saint-Antoine-sur-Richelieu

Le neuf octobre dernier, Saint-Antoine-sur-Richelieu, paroisse natale de Sir Georges-Etienne Cartier et de Mère Marie-Rose, recevait la Société Historique de la Vallée du Richelieu. L'Assemblée publique, tenue à la salle paroissiale, était présidée par Me Rodolphe Fournier, N.P., et les maires Thomas Marchesseault et Wilfrid Lecourt.

Parmi les nombreuses personnes présentes, mentionnons M. Jacques-Antoine Cartier, M. J.-B. Phaneuf, Mme Thomas Marchesseault, Mme Wilfrid Lecourt, Me Gaston Rondeau, président diocésain de la Société St-Jean-Baptiste de Saint-Hyacinthe; les membres de cette Société, M. l'abbé Georges-Henri Cournoyer, vice-président, M. Etienne Duhamel, secrétaire, Paul Brosseau, trésorier, le Frère Joseph-Roland, ass.-secrétaire, les Frères Maristes, Régis-Armand et Jules-Emile; Mme C.-P. De Beaujour, Mme H. Catudal, Mme Eugène Landry, Robert Berthiaume, Maurice Auclair, M. Boisvert.

Le notaire Jules Phaneuf, fils de M. Jean-Baptiste Phaneuf, ex-maire, qui agissait comme maître de cérémonie, souhaita la bienvenue au début de cette magnifique réunion. Le Choeur de St-Antoine interpréta "Le Richelieu", oeuvre de Mme Marielle Tessier-Gaudette. Les mots de cette cantate, qui atteste la foi ardente et le saint patriotisme de l'auteur, seront publiés dans les journaux.

Monument de Mère Marie-Rose

Le 20 août dernier, la Communauté des Soeurs des Saint-Noms de Jésus et de Marie, inaugurait un monument à la mémoire de leur fondatrice, Eulalie Durocher, née à St-Antoine, sur la ferme de M. Colette, le 6 octobre 1811.

Georges-Etienne Cartier

Le président de la Société Historique, Me Rodolphe Fournier, N.P., est toujours heureux d'apporter sa collaboration aux travaux de la Société; aussi a-t-il tenu, à St-Antoine, paroisse natale de Georges-Etienne Cartier, à nous parler de ce grand patriote qui fut l'un des pères de la Confédération Canadienne.

Cartier est né le 6 décembre 1814; il est le fils de Jacques Cartier et de Marguerite Paradis. Il reçut sa première instruction de deux frères ambulants puis fit ses études classiques au Collège de Montréal. Etudiant, il participe à la fondation de la Société St-Jean-Baptiste en 1834; avocat en 1835, il est reconnu comme l'un des plus ardents membres des "Fils de la Liberté"; il fait le coup de feu à St-Denis et à St-Charles. Il trouve refuge avec son cousin, le Dr Henry Cartier, à la "Beauce" de Verchères (aujourd'hui paroisse de Calixa Lavallée, propriété de Gérard Chagnon). Vers 1848, il est élu député de Verchères; en 1855, il devient ministre provincial. Deux fois premier ministre avec John A. McDonald, 1857-58, 1858-62.

C'est à Georges-Etienne Cartier, que nous devons la Confédération Canadienne. Cartier est mort à Londres, le 20 mai 1873. Il avait épousé à Montréal, le 16 juin 1846, Hortense, fille d'Edouard-Raymond Fabre et de Luce Perreault; deux filles naquirent de ce mariage, Joséphine et Hortense... Me Fournier fit la lecture d'un discours de Cartier, à Montréal, le 15 novembre 1866. Le conférencier fut présenté et remercié par M. le notaire Jules Phaneuf.

Le maire Thomas Marchesseault, qui demeure à l'emplacement où est né Georges-Etienne Cartier, a proposé qu'une plaque représentant une réplique de la maison de l'homme d'Etat, qui a été démolie en 1906, soit placée sur sa propriété,, au cadastre No 12, de la municipalité de St-Antoine. Cette résolution fut secondée par nul autre que M. Jacques-Antoine Cartier, arrière-neveu de G.-E. Cartier. La Société Historique s'adressera à la Commission des Monuments Historiques pour la réalisation de ce beau projet.

A St-Antoine, un magnifique monument situé en face de l'église paroissiale, rappelle à ceux qui passent comme à ceux qui restent, le souvenir de Cartier. Ce grand homme d'Etat a encore de la parenté dans cette paroisse, un arrière-neveu, M. Jacques-Antoine Cartier, et deux arrières-nièces, Mlle Berthe et Eugénie Cartier. M. Jacques-A. Cartier, un vénérable vieillard de 81 ans est né dans la même maison que Georges-Etienne Cartier. Il fut marguiller-conseiller pendant 18 ans, président de la Caisse populaire durant 10 ans, président de la Société d'Agriculture du Comté de Verchères. Il possède un précieux souvenir de son ancêtre, "un surtout de table" en argent massif offert à l'honorable G.-E. Cartier par ses constituants de la division est de la cité de Montréal, en témoignage des services qu'il a rendus au pays. Les officiers et les membres de la Société Historique de la Vallée du Richelieu lui ont rendu visite à sa demeure, après l'assemblée et ont signé le livre d'or.

St-Antoine-sur-Richelieu

Mme Marielle Tessier-Gaudette, B.M., fut présentée par le secrétaire de la Société Historique, M. Etienne Duhamel. Elle fit ses études littéraires, pédagogiques et musicales à l'école normale Marie-Rivier, à Saint-Hyacinthe. Plus tard, elle réalise l'ambition de continuer ses cours de musique sacrée et grégorienne et obtient sa licence de l'Ecole Supérieure de musique de l'Institut de la Présentation de Marie. Elle étudia aussi avec le Dr Eugène Lapierre et Mme Françoise Aubert-Pratt. Mme Marielle-T. Gaudette est l'auteur d'une cantate "Le Richelieu". En 1928, on la nommait organiste de l'église paroissiale.

Comme St-Antoine a pour berceau la Seigneurie de Contrecoeur, la conférencière parla des seigneurs de Contrecoeur et le dernier a été Joseph-Louis Cartier, qui vivait à St-Antoine.

St-Antoine était desservi par les missionnaires de Contrecoeur, de 1705 à 1750, année de l'arrivée de son premier curé, messire Michel Gervoise, qui voit à la construction de l'église. Parmi les quatorze curés de St-Antoine, mentionnons le chanoine Agapet Beaudry, Uldéric Decelles, frère de Mgr Decelles, et M. l'abbé C.-E. Senay, curé actuel de la paroisse.

Les premiers colons arrivèrent à St-Antoine en 1724. Les quatre frères Pierre, Jean, François et Joseph Archambault, s'établirent sur un lopin de terre de 13 arpents par 4, situé sur le bord de la rivière. Vers la même année, les frères Phaneuf ouvrirent des terres dans le haut de la paroisse.

Mme Marielle T.-Gaudette parla de la vie municipale et scolaire de son intéressante localité, de ses écoles, de ses premiers maitres et ses religieuses de St-Joseph arrivées en 1880; de son essor agricole et commercial et des personnes célèbres natives de la paroisse entre autres : Pierre Ménard, premier lieutenant-gouverneur de l'Illinois; Mère Marie-Rose, fondatrice des Soeurs des SS. Noms de Jésus et de Marie; Sir Georges-Etienne Cartier; Mgr Elphège Gravel, premier évêque de Nicolet; l'honorable Félix Messier, conseiller législatif; l'honorable Jean-Baptiste Archambault, juge de la cour de circuit de Montréal; son frère, M. Olivier Archambault, demeure encore à St-Antoine.

Le maire du village, M. Thomas Marchesseault, a remercié la conférencière de son beau travail sur l'histoire de St-Antoine, et le président sollicita l'aide des municipalités pour publier le travail de Mme Gaudette.

Cette magnifique soirée s'est terminée par le chant de Georges-Etienne Cartier, "O Canada, mon pays, mes amours".

St-Jean-Baptiste

Le 29 octobre, en l'église paroissiale, Mlle Lucile Guertin, fille de M. et Mme Bernard Guertin, épousait M. Gaston Boulais, fils de M. et Mme Ernest Boulais, de Rougemont. Après la cérémonie, il y eut réception à la salle municipale.

— Également le 29 octobre, M. André Lacoste, fils de M. Philibert Lacoste, épousait Mlle Marie-Ange Chabot fille de M. et Mme Romuald Chabot. La réception qui suivit eut lieu à l'Hôtel de Ste-Madeleine.

Comme marque de reconnaissance pour son dévouement, depuis cinquante ans, à la chorale, il y eut dimanche soir dernier à la salle paroissiale, une fête organisée en l'honneur de M. Elphège Guertin. Un appareil de télévision et un magnifique fauteuil, furent présentés comme souvenir. Quoique fort ému, M. Guertin sut trouver les mots pour remercier tous ceux qui contribuèrent au succès de cette fête.

— M. et Mme L.H. Lemonde ont quitté notre paroisse pour aller demeurer à Montréal. Mme Gaston Lemonde s'est porté acquéreur de la propriété de ce dernier.

— A M. et Mme Maurice Meunier (Florence Lafleur) est née une fille, baptisée (Marie-Louise-Nicole). Parrain et marraine, M. et Mme Chicoine, oncle et tante de l'enfant.

— A M. et Mme Jean-Luc Lambert (Céline Bélisle) est né un fils, baptisé Joseph-Guy. Parrain et marraine M. et Mme Arthème Lambert, grands-parents de l'enfant.

— M. le curé S. Léveillé, chantait mercredi, à Ste-Rosalie, le service de son frère, M. J.E. Léveillé.

— Le 2 novembre, en l'église paroissiale, avaient lieu les funérailles de M. Lionel Brouillette, époux de Emma Noiseux, décédé à Ste-Hilaire à l'âge de 77 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, trois fils : Félix, Raymond, Rodrigue; deux filles, Mmes Roméo Barré et Aristide Bienvenue.

Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé André Vincent, assisté de MM. les abbés Boutin et Dubé.

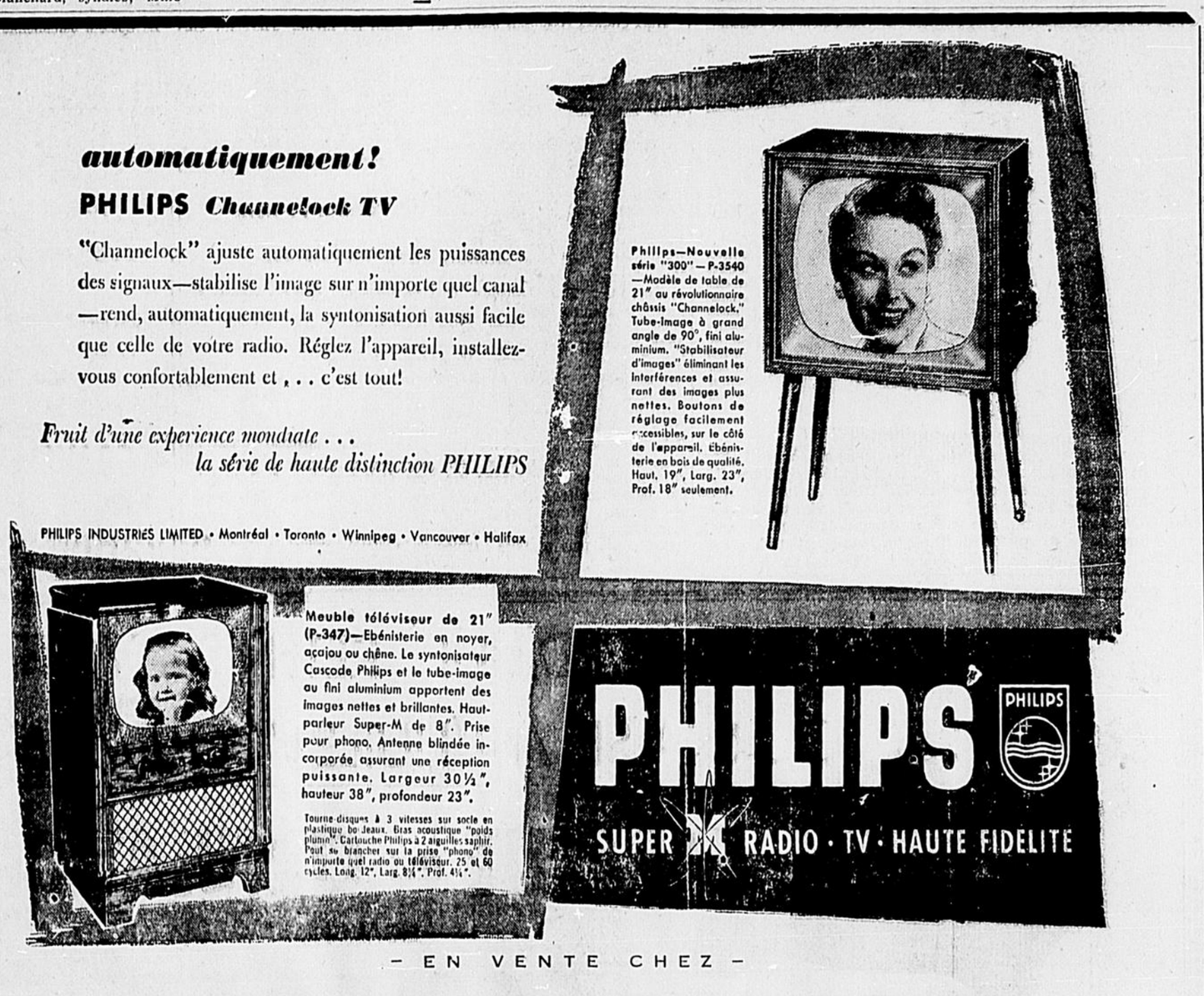
"L'homme du Jour"



Pour l'homme du jour, les chiffres sont pour ainsi dire un jeu; il est en effet un employé de banque depuis de nombreuses années. Il entrait à la Banque en 1936; il fut d'abord attaché au Bureau-Chef pendant cinq ans, pour être promu par la suite gérant à la Banque Canadienne Nationale de St-Sauveur des Monts et enfin à la Banque de McMasterville, depuis février 1955.

Sergent-major de l'armée canadienne pendant trois ans, il fit un séjour outre-mer. Il appartient présentement à la Légion Canadienne, à la Chambre de Commerce et au mouvement des Chevaliers de Colomb. Il épousait en 1950 Jeanne Limoge; un fils est né de cette union, Jean-Pierre. Et, nous pouvons dire, sans se tromper, que M. Pilon aime la paix de son foyer, la musique, surtout semi-classique, la lecture, la pêche et, bien-entendu, les voyages.

M. Bernard Pilon est un homme qui a rapidement conquis l'admiration de ses concitoyens. Toutes nos félicitations.







YVON L'HEUREUX

PRÉSIDENT DE

L'HEUREUX AUTOMOBILES INC.

EST HEUREUX D'ANNONCER QUE

SON ÉTABLISSEMENT A ÉTÉ AGRANDI

AFIN DE

POUVOIR MIEUX SERVIR SA CLIENTÈLE



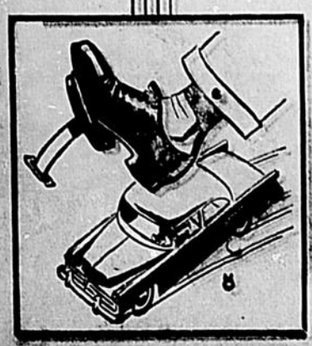


Maintenant...

PLUS QUE JAMAIS!

POUR LA VENTE OU LE SERVICE

ADRESSEZ-VOUS EN TOUTE CONFIANCE A





L'HEUREUX AUTOMOBILES INC.

Votre dépositaire: PONTIAC — BUICK — GMC

100 BOUL. LAURIER — FO. 7-3358-59 — BELOEIL STATION

ADRIEN BERTHIAUME, Jr.

A.D.B.A.-M.I.R.A.C.

ARCHITECTE — ARCHITECT

Edifice Hôtel de Ville, Chambre 2 — Ville de Beloeil, Tél. FOrest 7-4682

BELOEIL — McMASTERVILLE — ST-HILAIRE — OTTERBURN PARK



M. et Mme Raoul Robidoux, de McMasterville, célébraient samedi dernier leur 25ième anniversaire de mariage. Un grand nombre de parents et d'amis s'étaient réunis pour la circonstance en la salle paroissiale de McMasterville. Cette photo fut prise au cours de la réception donnée en l'honneur des jubilaires.

Jubilé de Noces d'Argent à Beloeil

Samedi le 29 octobre dernier, M. et Mme Raoul Robidoux (Simonne Richard), de McMasterville, célébraient leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. Une magnifique réception leur fut donnée par leurs parents et amis, à la salle paroissiale de l'endroit.

Parmi les personnes présentes à cette fête, on remarquait les enfants des jubilaires : M. et Mme Rolland Robidoux et leur fille Diane, de McMasterville; M. et Mme Robert Robidoux de St-Hyacinthe M. Raymond Robidoux, Mlle Rollande Robidoux et son fiancé, M. Florian Halde, de St-Mathias; Mlles Rita, Rosette, Réjeanne et Rachel Robidoux.

Au nombre des parents des jubilaires, mentionnons M. et Mme Henri Robidoux, M. et Mme Roméo Robidoux, M. et Mme Aurèle Giard, M. et Mme Victor Chantelois, M. et Mme Roger Robidoux, Mlle Yolande Robidoux, M. Jacques Giard, M. et Mme Beauchamp, tous de Montréal; M. et Mme Arthur Roy, M. et Mme J.-N. Roy, de St-Jude; M. Adrien Larivière, Mlle Pelletier, M. Roger Roy, tous de St-Jude; M. et Mme Wilfrid Richard, parents de Mme Robidoux; M. et Mme Eugène Richard, M. et Mme Cyranus Laliberté, tous de La Motte; M. Egile Brunelle, d'Abitibi; M. et Mme Rosaire Roy; M. et Mme Aubé, Mme Alice Lamoureux, de St-Hyacinthe.

Parmi les autres invités, on notait la présence de M. et Mme P.C. Constable, maire de McMasterville; M. et Mme André Lanctôt, secrétaire de cette municipalité; M. et Mme Georges Doyle, St-Hilaire; M. et Mme Camille Sansoucy, de Beloeil; M. et Mme Hubert Messier, de McMasterville; M. et Mme Rosaire Cloutier, M. Roger A. Clément, Mlle Liliane Clément, M. et Mme Robert Clément, M. et Mme Conrad Poudrier, tous de McMasterville; M. et Mme Rodier Desnoyers, de McMasterville, organisateurs de la soirée. M. Claude Berger, de Beloeil, agissait comme maître de cérémonie.



D'importants travaux d'agrandissement et d'améliorations viennent d'être complétés à la Maison L'Heureux Automobile Inc. établissement des plus prospères de la région. Le lecteur pourra lire ci-contre quelques notes biographiques sur M. Yvon L'Heureux, président de cet établissement.

La Maison l'Heureux Automobile veut des clients satisfaits

La Maison L'Heureux Automobile Inc., l'un des établissements les plus prospères de la région Beloeil-St-Hilaire et McMasterville, vient de compléter d'importants travaux d'agrandissements et d'améliorations.

L'ampleur prise par ce commerce est une autre réussite de M. Yvon L'Heureux, commerçant bien connu de la région. M. L'Heureux est président de "L'Heureux Automobile", de même que président de "Les Entreprises Yvon L'Heureux Ltée", vice-président de la Compagnie A. Fortin Construction Ltée, de Drummondville, et propriétaire des développements résidentiels 'Yvon L'Heureux Limitée deBeloeil", et "Garden Vale Housing Corp., de St-Bruno".

M. Yvon L'Heureux est né le 20 mars 1914, à St-Cyrille, comté de Drummond, du mariage d'Emery L'Heureux et de Marie-Louise Daignault, de St-Dominique.

En 1915, sa famille se transportait à Beloeil où il réside depuis. Après avoir complété ses études chez les Frères Maristes de Beloeil, il débuta dans les affaires, d'abord au service de son père. En 1938, il se lance à son compte dans le commerce du charbon puis, en 1942, il y ajoute la ligne des matérieux de construction. En 1946, il fonde la Cie d'Isolants du Québec Enrg., qu'il vend en 1951. En 1948, il devient distributeur General Motor des voitures Pontiac et Buick, pour Beloeil et la région.

Echevin depuis 1941, il s'occupe également de politique active, tant au provincial qu'au fédéral.

Il fait partie de la Chambre de Beloeil, dont il est directeur depuis plusieurs années, membre du Club de Golf de Beloeil, du club de Réforme de Montréal, des Chevaliers de Colomb et du Club Nautique; il est aussi un fervent du hockey et du football, et s'adonne également à la chasse et à la pêche.

Le 10 février 1945, il épousait Carmen Bienvenue, fille de Télesphore Bienvenue; de cette union sont nées deux charmantes petites filles, Michelle, six ans, et Isabelle, trois ans.

M. Yvon L'Heureux est un homme sociable qui a à coeur le progrès de sa municipalité. Nous sommes heureux de pouvoir le reconnaître aujourd'hui, à l'occasion des importants travaux qu'il accomplit à la Maison L'Heureux Automobile Inc.

Trois points primaires

Pour bien entretenir une pelouse, considérons tout d'abord les trois points primaires suivants :

(1) Il est impossible de développer autre chose qu'un gazon mince et plein de mauvaises herbes sans fertilité du sol. La terre de pelouse est principalement de qualité inférieure et elle doit être engraissée continuellement pour produire une croissance luxuriante.

(2) Une tonte fréquente de un pouce et demi à deux pouces n'endommagera pas la couronne du plan et elle est suffisamment basse pour encourager les nouvelles croissances.

(3) Un gazon peu profond, avec racines près dela surface, qui résulte d'arrosages insuffisants.

★

Histoire écossaise

Le pilote de l'avion à réaction a fait un pari avec un vieil Ecossais et sa femme, à qui il donne le baptême de l'air :

—Dix livres si vous êtes capable de ne rien dire pendant la durée du vol.

Après toutes les acrobaties imaginables, il se pose au sol, et dit à l'Ecossais :

—Voici vos dix livres(et bravo. On 'peut dire que vous avez du cran.

—Oui répond l'autre tout content. Et pourtant, j'ai failli crier au moins une fois.

—Vraiment ! Et quand cela ?

—Lorsque ma femme est tombée de l'appareil, pendant la descente en vrille.

Club de Quilles

Salle Paroissiale de McMasterville

FAUVETTES

Mme S. Ritchie 305; Mme L. Cajana 290; Mme J. Dupré 252; Mme R. Gendron 233; Mlle R. Chauvin 231; Mme P. Cale 301; Mlle F. Sigouin 249; Mme M. Comtois 291.

ALOUETTES

Mmes G. Charette 296; G. Gaudet 246; L. L'Heureux 214; S. Poirier 337.

HIRONDELLES

Mme I. Bernier 223; Mlle A. Gravel 285; Mmes M. Lefebvre 255; C. Pagé 277; B. Poirier 263; T. Desmarais 262; T. De Lasalle 236; M. Lespérance 278.

BLUEBIRD

Mmes E. Saunders 349; P. Bampton 307; D. Carrière 312; G. Daigneault 228; P. Favreau 231; D. Balser 257; N. Robillard abs.; F. Sticker 334.

Le plus haut triple: P. Bampton 372.

Ligue de quilles féminine

MESANGES

Mmes M. Bernier 250; Y. Arbour 267; C. Bernier 330; L. Arbour 258; J. Douville 262; R. Comtois 280.

ROSSIGNOLS

Mmes P. St-Denis 299; J. Wright 279; D. Orr 266 C. Bosselet 237; P. Chabot 259.

Theatre BELOEIL

ÉCRAN GÉANT

REPRESENTATION TOUS LES SOIRS A 8 h. et MATINEE à 2 h. dim.

VENDREDI — SAMEDI, 4 - 5 NOVEMBRE

Tony CURTIS — Piper LAURIE
dans
LE FILS D'ALIBABA
(en couleurs)
Alec GUINESS — Odile VERSOIS
dans
TO PARIS WITH LOVE
(en couleurs)

DIMANCHE - LUNDI - MARDI, 6 - 7 - 8 NOVEMBRE

Amadeo NAZZARI — Giana CANALE
dans
TRAHISON
Joel McRAE — MIROSLAVA
dans
STRANGER ON HORSEBACK
(en couleurs)

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI, 10 - 11 - 12 NOVEMBRE

Barbara STANWICK — Robert RYAN
dans
ESCAPE TO BURMA
(en Superscope et en couleurs)
ABBOT & COSTELLO
dans
DEUX NIGAUDS CHEZ VENUS

TÉLÉVISEURS G-E

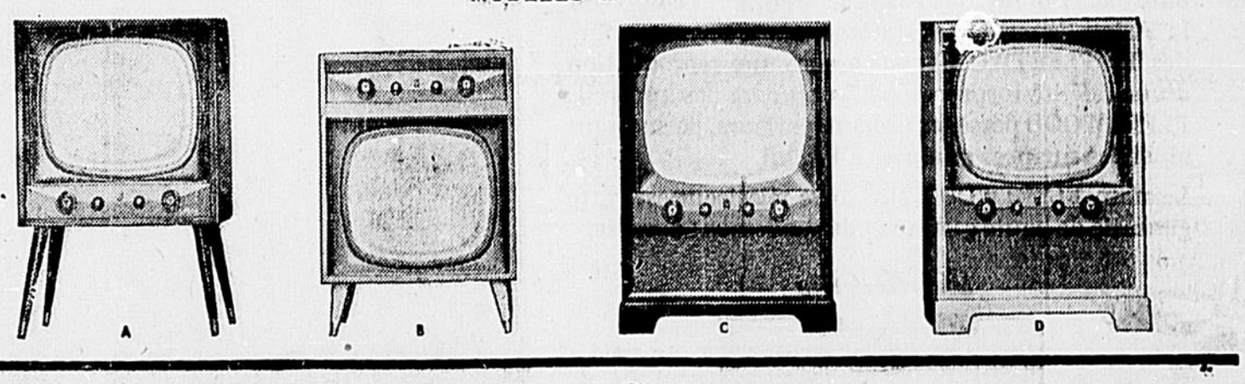
VEDETTES POUR '56



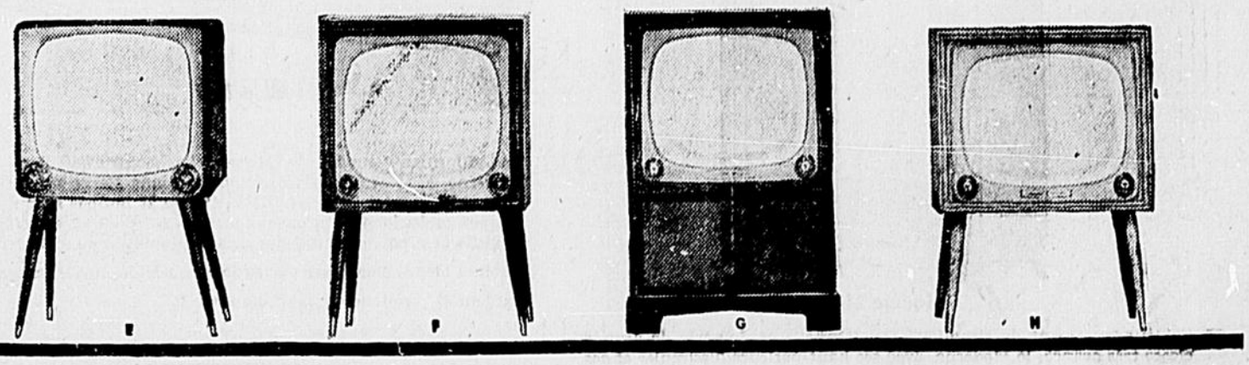
présentation d'une innovation en télévision, le lo-boy

LA primeur en TV pour '56! les modèles de luxe et "Pacer" sont ce qu'il y a de plus nouveau à tous points de vue. En tant que modèle: le magnifique LO-BOY . . . exclusivité General Electric, le seule du genre dont le réglage est surélevé. En tant que *performance:* sensationnelles caractéristiques telles que le châssis Stratopower amélioré, les circuits spéciaux qui résistent à l'interférence, de nombreuses autres caractéristiques composant un ensemble qui résulte en une réception insurpassable. En tant que dimensions: il y a les très grands écrans de 17 et de 21 pouces, l'écran géant de 24 pouces dans de superbes cabinets compacts. Bien entendu . . . il y a aussi la célèbre Ultra-Vision G-E. Pour économie, style et qualité voyez les téléviseurs General Electric . . . le nom le plus réputé en TV . . . la plus grande valeur en TV.

MODÈLES *Deluxe*



MODÈLES *Pacer*



Voici les caractéristiques G-E qui donnent les meilleures images — modèles de 17", 21" ou 24".

A. C21T15 — le "Lancer" — noyer ou chêne pâle
B. C21C26 — le "Barrington" — noyer ou chêne pâle
C. C24C1 — le "St. Lawrence" — noyer, acajou ou chêne pâle
D. C21C31 — le "Musketeer" — noyer, acajou ou chêne pâle
E. C7T18 — le "Humber" — noyer ou chêne pâle
F. C21T16 — le "Sherbrooke" — noyer seulement
G. C21C30 — le "Portage" — noyer ou chêne pâle
H. C21T17 — le "Notre-Dame" — noyer ou chêne pâle

Dans tous les modèles de luxe et "Pacer" la syntonisation se fait de l'avant. Le spectateur n'a pas à faire de mouvement disgracieux car tous les régulateurs sont à sa portée.



Tube-écran aluminisé — développement original General Electric — maintenant utilisé exclusivement. Noirs plus noirs, blancs plus blancs, nuances grises intermédiaires plus étendues.



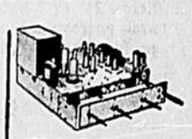
Verre de sûreté très foncé — faisant partie de tous les téléviseurs G-E ce verre de sûreté très foncé absorbe l'éclat et les réflexions nuisibles proyenant des fenêtres et des lampes. Le système de vision Glarejector est une caractéristique des modèles de luxe.



Caractéristiques de vision spéciales — le style des modèles "Pacer" procure un point de visée 25% plus étendu, les modèles de luxe, tel le LO-BOY, présente un angle de vision naturel.



Tonalité de plus haute fidélité — haut-parleur dynapuissant donnant une sonorité plus riche et plus puissante. Les modèles de luxe possèdent un régulateur de tonalité, des circuits sonores améliorés et certains modèles ont des haut-parleurs jumelés.



Châssis Stratopower — plus puissant, perfectionné et éprouvé, ce châssis est dans les modèles des deux séries—construction technique qui pourvoit à une meilleure réception dans les régions primaires et en périphérie.

J. A. FRECHETTE & FILS

VENTE et SERVICE

3, rue ST-HENRI — Tél. FO 7-3391 — ST-HILAIRE Village

Coton fabriqué au Canada

Ce n'est un secret pour personne que l'industrie des textiles au Canada passe par une crise grave. Baisse de la production, chômage de milliers d'employés de filatures. Quelles sont les raisons de cet état de chose ? Les industriels canadiens affirment que les tarifs de douane ne sont pas assez élevés et que, en conséquence, trop de tissus américains et anglais atteignent le marché canadien. En dépit des taxes que les fabricants américains et anglais doivent payer, leurs tissus se vendent au Canada à des prix inférieurs à ceux des produits domestiques. Parfois, comme dans le cas du coton, le Canada doit importer la matière brute, ce qui accroit le coût de production.

D'autre part, le Canada préconise jusqu'à un certain point la liberté du commerce international. Peut-il imposer des frais de douane plus élevés qui protègeraient l'industrie canadienne du textile ? Est-ce que, par ailleurs, les fabriques canadiennes devraient se lancer davantage dans la production de tissus synthétiques ? Tels sont quelques-uns des angles de ce problème difficile à résoudre.

Qu'en pensez-vous ?

1. Est-ce que d'après vous la qualité des tissus canadiens se compare facilement à celle des produits importés d'Angleterre ou des Etats-Unis ?

2. Pour protéger une industrie importante, les Canadiens devraient-ils accorder leur préférence aux produits de leur pays, même s'ils doivent les payer un peu plus cher ?

3. La diversification de la production dans les industries textiles aiderait-elle à résoudre le problème ?

4. Les tarifs de douane sur les produits anglais et autres datent d'avant la guerre. Ils sont de cinquante sous par livre de tissu qui entre au Canada. Croyez-vous que les changements économiques survenus depuis lors justifieraient un rajustement de ces tarifs ?

5. Si le Canada impose des douanes plus élevées, ne faut-il pas craindre que les pays touchés par ces tarifs en imposent à leur tour sur certains produits canadiens ? Est-ce que cela nuirait à notre commerce en général ?

6. Connaissez-vous le cas d'une petite ville où la diminution dans la production des textiles cause une baisse sensible du niveau de vie des gens ?

7. Est-ce que la fabrication de tissus synthétiques en plus grande quantité aiderait à résoudre le problème de notre industrie des textiles ?

★

Q. — Quel est le général qui fut surnommé "le dernier homme à quitter Dunkerque" ?

R. — Le général Alexander.

Q. —Quel est le titre officiel d'un nommé Riza Pahlevi ?

R. — Sa Majesté le Shah de Perse.

Nouveau volume technique sur le courant alternatif

Pour répondre aux nombreuses demandes formulées par les professeurs et les diplômés des Ecoles de l'Enseignement spécialisé et les électriciens de la province de Québec, l'Office des cours par correspondance du Ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse vient de publier un ouvrage de monsieur Ernest Boisvert sur les "Machines à courant alternatif".

Ce volume fait suite à "Machines à courant continu" dont la deuxième édition est déjà répandue dans la province. L'accueil reçu par ce premier volume a encouragé l'auteur à adopter la même formule pour "Machines à courant alternatif". Il a donc visé à simplifer et à vulgatiser, faisant ainsi profiter les lecteurs de sa vaste expérience dans l'enseignement technique, tant aux cours du jour que du soir. Les principes de base y sont clairement exposés et les nombreuses illustrations qui y figurent facilitent de beaucoup l'intelligence du texte où sont intercalées, au besoin, les expressions anglaises courantes au pays.

Cet ouvrage couvre 270 pages d'un format de 5½ x 8½ et traite principalement des alternateurs, des moteurs, des démarreurs, des contrôleurs, du rebobinage et de l'entretien.

On peut se procurer ce volume à l'Office des cours par correspondance, 506 est, rue Sainte-Catherine, Montréal, au prix de $3.50 l'exemplaire, franco.



75 ANS D'EXPERIENCE dans la fabrication des papiers fins sur lesquels, entre autres, les Obligations d'Epargne du Canada sont imprimées — voilà l'imposante réalisation de Camille Bouvrette, Chef des travaux d'usine, et de ses deux fils, Jacques et Jean-Paul, tous deux machinistes. On les voit ici en train de vérifier la qualité de la demi-pâte près de l'une des grandes piles blanchisseuses de l'usine de la Compagnie de Papier Rolland, limitée, à St-Jérôme. Le lavage et l'effilochage des chiffons en demi-pâte est l'une des opérations les plus importantes de la fabrication du papier fin.

Jacques Labrèque dans les villes de France

A partir du 10 novembre prochain, notre compatriote Jacques LABRECQUE ira chanter dans une quarantaine de villes de France. Organisée par LOISIRS DE FRANCE, cette tournée est placée sous le haut patronage de Son Excellence Monsieur Jean Désy, Ambassadeur du Canada en France et de Monsieur le Ministre de l'Education Nationale.

Le but de Jacques LABRECQUE, dans cette tournée est de mieux faire connaitre le Canada aux Français. Il a donc préparé un programme composé de films et de chansons. Les films seront les suivants : AU PAYS DES JOURS SANS FIN (la vie des Esquimaux du Canada)
CAPRICES EN COULEURS (un film de l'extraordinaire MacLaren qui jouit d'une franche popularité auprès de tous les Ciné-Clubs d'Europe).
AU DELA DES ONDES (un magnifique film sur l'Aluminium Co. of Canada, l'une des plus importantes puissances économiques du Canada).

Tout au début du programme Jacques LABRECQUE présentera un court entretien sur le conte et la chanson populaire du Canada et en deuxième partie il fera entendre son tour de chant composé d'authentiques chansons populaires du Canada et de mélodies écrites spécialement pour lui par Pierre DUDAN, Alex SINIAVINE, Clément NICOLAS et CASTEL & CASTI.

LOISIRS DE FRANCE organisatrice de cette tournée est une Association Française de Tourisme et de Culture Populaires. Elle groupe, tant en France qu'en Afrique du Nord, 100,000 adhérents. Ces adhérents peuvent participer à des voyages organisés dans toutes les régions de France et de nombreux pays étrangers.

LOISIRS DE FRANCE s'occupe également, et cela peut intéresser nos compatriotes, de la réception des étrangers.

C'est ainsi que les Canadiens peuvent visiter Paris et les plus belles régions de France aux meilleures conditions, quelle que soit la durée de leur voyage et le lieu de leur séjour.

Nous vous conseillons vivement d'écrire, sans aucun engagement de votre part à

LOISIRS DE FRANCE
3i, rue Godot de Mauroy,
PARIS 9ème.— (France).

qui se fera un plaisir de vous fournir tous les renseignements et les explications que vous pourrez souhaiter.

★

Q. — Quelle est la guerre qui se termina en 1902 par le traité de Veereniging ?

R. — La Guerre du Transvaal.

Q. — Quel célèbre joueur de baseball appelait-on le bambino ?

R. — Babe Ruth.

Voici la nouvelle TV

Fleetwood avec VISION PANORAMIC

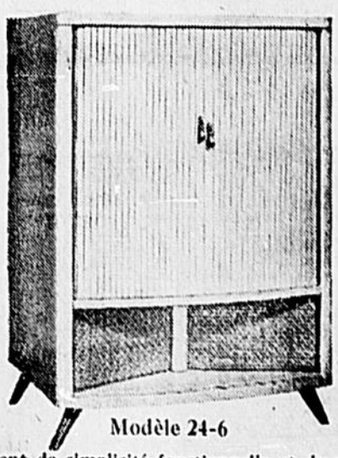
LE GRAND DIVERTISSEMENT DE L'ÉPOQUE!

Elle est maintenant chez votre marchand, la nouvelle collection de TV la plus sensationnelle dans l'histoire de FLEETWOOD! Modèles traditionnels ou créations très avancées — vrais chefs-d'oeuvre d'ébénisterie — ces appareils sont construits selon de nouvelles conceptions en matière de vision et de sonorité. Voilà pourquoi vous jouirez avec fierté de votre TV FLEETWOOD 1956 durant des années et des années.

Vous tournez le bouton, syntonisez votre canal préféré . . . sur l'écran à filtre d'aluminium s'anime une image d'une pureté de cristal. C'est ça, la VISION PANORAMIC, le dernier développement à date dans l'industrie de la télévision. Pour compléter la Vision Panoramic le système sonore bien équilibré des TV FLEETWOOD vous assure une reproduction d'une fidélité insurpassée. La plupart des appareils FLEETWOOD possèdent 2 haut-parleurs, permettant ainsi des nuances graduées à l'infini.

Le nom FLEETWOOD sur votre téléviseur est votre garantie de haute qualité et de rendement durable.

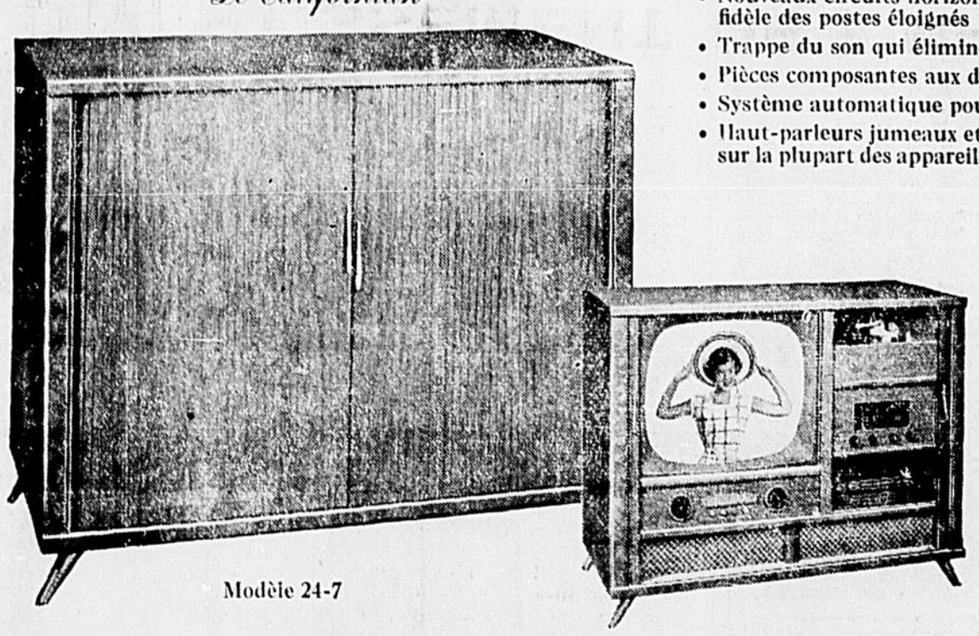
Le Moderne



Modèle 24-6

Subtil agencement de simplicité fonctionnelle et de style de grande classe très avancé, le Moderne, avec ses haut-parleurs dissimulés et ses portes coulissantes, est l'un des appareils de la collection Fleetwood les plus en demande. Ses lignes sobres reflèteront votre propre bon goût. Ecran 24" et 2 haut-parleurs. Cabinet fini blond, noyer, acajou, blond avec portes ébènes ainsi que ébène avec portes grises. Largeur 28½", profondeur 23½", hauteur 38".

Le Californian



Modèle 24-7

Le Californian — modèle de luxe pour l'acheteur avisé. Dans ce magnifique chef-d'oeuvre de décoration moderne, sont combinés un téléviseur géant 24" et un radio-phonographe à haute fidélité. Fameux châssis horizontal C. A. FLEETWOOD de 21 lampes avec filtre d'aluminium. Radio indépendant à 8 lampes, ondes longues et ondes courtes. Change-disque Collaro automatique Hi-Fi à 3 vitesses. Circuits auditifs bien balancés utilisant une combinaison de 4 haut-parleurs, pour nuances graduées à l'infini.

Cabinet blond, blond avec portes ébènes, acajou, noyer français ainsi que ébène avec portes grises.

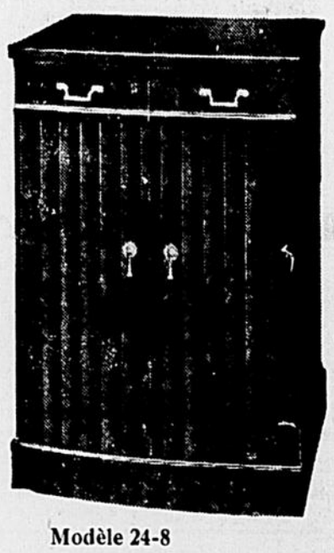
Largeur 47", profondeur 23½", hauteur 36".

La perfection de l'image et de la sonorité FLEETWOOD résultent d'une minutieuse précision dans la fabrication du fameux châssis horizontal FLEETWOOD de 21 lampes à puissance supérieure — le plus digne de confiance sur le marché.

Voici quelques caractéristiques:

- Lampe-écran à filtre d'aluminium et filtre optique
- Syntonisateur récent type Cascode
- Nouveaux circuits horizontal et vertical qui assurent une transmission plus fidèle des postes éloignés
- Trappe du son qui élimine l'interférence entre les canaux adjacents
- Pièces composantes aux dimensions généreuses
- Système automatique pour constance de l'image
- Haut-parleurs jumeaux et contrôleur de tonalité sur la plupart des appareils

Le Westminster



Modèle 24-8

De lignes classiques s'harmonisant avec les ameublements traditionnels, le Westminster réunit l'exquise ébénisterie et la technique Fleetwood de haute qualité. Lampe-écran 24" à filtre d'aluminium. Cabinet en acajou seulement. Largeur 28½", profondeur 23½", hauteur 38".

Voyez-les aujourd'hui — Fleetwood — *Leader du pays par son style unique*

Nos prix sont les plus bas — Nos conditions de paiement les plus faciles

AVANT D'ACHETER CONSULTEZ TOUJOURS

GOBEILLE & BROUILLETTE ENR.

"LE FOYER DU MEUBLE MODERNE"

1191 DES CASCADES — TÉL. PR. 4-6424 — SAINT-HYACINTHE